

# ULTIMA HORA

Bs1

Edición de 44 páginas

Matutino  
de circulación  
nacional

La Paz, Bolivia  
jueves  
30 de junio de 1988  
Año LX - No. 14.656

## La tranquilidad retorna paulatinamente a zona del Chapare

Ministro de Informaciones señaló que hay once detenidos, entre ellos un activista del Eje de Convergencia y un conocido narcotraficante.- Comisión viaja hoy a la zona de los sucesos.

*Información en centrales y última página*



### Emotivo encuentro

José Luis García Aguilera, nueve años, que desapareció durante ayer con su madre, Micaela, en la ciudad de la frontera con EE.UU. El niño, que se encontraba en las calles de El Paso y del que se había perdido en el mundo entero, movilizó a las autoridades internacionales, incluso al FBI. Se trata de un niño norteamericano y sobreviviente de la guerra. Finalmente, una tía lo reconoció en una transmisión televisiva, lo que permitió el encuentro, en el que, madre e hijo se abrazaron durante varios minutos.

■ **Vicecanciller  
Brasil llega  
de julio**

■ **Bolivia pedirá  
tema marítimo  
incluido en  
agenda**

■ **ENTEL traerá  
Tesoro 1 millón  
dólares al país**

■ **MIR aclarará  
fue sindicalista  
Paredes ni**

JUNIO 6  
 Dom Mar Mie Jue Vie Sab  
 1 2 3 4  
 5 6 7 8 9 10 11  
 12 13 14 15 16 17 18  
 19 20 21 22 23 24 25  
 26 27 28 29 30

JUNIO

30

Jueves

JULIO 7  
 Dom Lun Mie Jue Vie Sab  
 1 2  
 3 4 5 6 7 8 9  
 10 11 12 13 14 15 16  
 17 18 19 20 21 22 23  
 24 25 26 27 28 29 30

LA VIRTUD NO ES COMO UN  
 CUPULATO ABANDONADO,  
 DEBE NECESARIAMENTE TE-  
 NER INQUILINOS.

MANA 25

COCTELERO de GUADALQUIVIR, 50% jugo puro  
 mandarina y hielo... coctel supersaboroso

de julio ganó el GORDO DE LOTERIA, 1<sup>er</sup> P.  
 10.000.- 2<sup>do</sup> P. Bs. 25.000.- 3<sup>er</sup> P. Bs. 14.000.-

comprar en HANSA cocinas eléctricas  
 SCH alemanas. A toda prueba!

3 recetas para adelgazar sin régimen  
 en UNIVERSAL CENTER T. 322599. Cns. 49

la mejor panillada de La Paz,  
 La Cabaña del Mono.

en Música del Mundo en 4 cassettes y  
 de lujo. UNIVERSAL CENTER T. 322599.

1/78 Rev. 67/78 [6] Agenda Cristaluz Teléf. 322599

# Paulatinamente retorna la tranquilidad en el Chapare

VILLA TUNARI, COCHABAMBA (ULTIMA HORA).- En forma paulatina va retornando la tranquilidad en el Chapare, tras los cruentos sucesos que ocurrieron en esta población el lunes último cuyo saldo trágico es de varios muertos y heridos.

Los jefes policiales que se encuentran en el Chapare, distante a unos 160 kilómetros de Cochabamba, trataban hasta hoy (ayer) de entablar un diálogo con los principales dirigentes de los campesinos productores de coca, en medio de denuncias de que miembros de UMOPAR estarían cometiendo abusos a pobladores civiles de la zona y tareas de amedrentamiento.

El retorno a la normalidad se vio posibilitado con la aparición de algunos de los principales dirigentes de los productores que declararon que esperaban para hoy y mañana el arribo de una comisión especial que investigue las causas del enfrentamiento de la policía con los campesinos, cuando éstos buscaban entrevistarse con el subcomandante del regimiento de UMOPAR en Villa Tunari, según dijeron.

Esta comisión es esperada con urgencia, pues tanto campesinos como vecinos de Villa Tunari exigen esa presencia para "evitar la reiteración de nuevos abusos" y, especialmente, "para garantizar una convivencia sin futuros enfrentamientos ni hechos luctuosos como el ocurrido".

## GARANTIAS PARA EL DIALOGO

Algunos dirigentes de la Federación Especial de Agricultores del Trópico expresaron aquí que están dispuestos a mantener un diálogo con el gobierno a través de sus delegados y con la mediación de la comisión cuyo arribo es esperado.

"La policía no ofrece ninguna garantía ni a los dirigentes ni a los campesinos, menos a los vecinos de Villa Tunari", señaló un dirigente al denunciar que apenas que abandonó la región una delegación de periodistas, "volvieron a reprimir a pobladores de Villa Tunari, en presencia de dirigentes cívicos y autoridades locales".

Un ciudadano de apellido Paniagua, incluso, recibió una golpiza en las puertas de la capilla donde se celebraba una misa en memoria de las víctimas, y cuando trataba de convocar a reunión de los pobladores.

José Villarroel Vargas, alto dirigente del Concejo Municipal de Villa Tunari reiteró la denuncia de que los campesinos fueron objetos de una dura represión "por parte de efectivos militares norteamericanos que entraron (a Villa Tunari el lunes). Dijo que la policía no ofrece seguridad y que por el contrario, son protagonistas de una serie de abusos.

## Vicecanciller de Brasil llegará el 16 de julio

El vicecanciller de la República Federativa del Brasil, Pablo Tarso Flecha de Lima, llegará al país el próximo 16 de julio, presidiendo una misión de alto nivel integrada por ejecutivos de empresas privadas y estatales que, junto a las autoridades bolivianas, emprenderá la última etapa de negociaciones sobre "la integración energética" con el vecino país.

El subsecretario de Relaciones Exteriores del país, Dr. Jorge Gumucio, respecto del mercado de Brasil para la producción boliviana de azúcar, dijo que...

de Informaciones:

## Alto al cuartel de UMOPAR finó los sucesos del Chapare

Envenenados, entre ellos un activista del Eje de Convergencia y un narcotraficante, según afirmó

por medio Dijo que Wilson Rey- fuerza; pero no realizando sustitución de los cultivos

La mejor música del mundo en 4 casettes y  
cassetera de lujo. UNIVERSAL CENTER T. 322599.  
Reg. P. Int. N.º 38/78 Rte. 87/78 [6] - Agenda Cristalluz Teléf. 322599

Tunari, según dijeron.

Esta comisión es esperada con urgencia, pues tanto campesinos como vecinos de Villa Tunari exigen esa presencia para "evitar la reiteración de nuevos abusos" y, especialmente, "para garantizar una convivencia sin futuros enfrentamientos ni hechos luctuosos como el ocurrido".

Municipal de Villa Tunari, campesinos fueron objeto de efectivos militares. Villa Tunari el lunes, seguridad y que por el serie de abusos.

Ministro de Informaciones:

# Asalto al cuartel de UMOPAR originó los sucesos del Chapare

Once detenidos, entre ellos un activista del Eje de Convergencia y un conocido narcotraficante, según afirmó

El gobierno, por medio del ministro de Informaciones, Hermán Antelo, afirmó que los enfrentamientos ocurridos en Villa Tunari, que concluyeron con muertos, heridos y desaparecidos, fueron originados por miles de campesinos que asaltaron el cuartel de UMOPAR.

En una conferencia de prensa sostuvo que los policías actuaron en defensa de la ley, "porque en ningún país, por más desarrollado que sea, se permite el asalto a un cuartel policial o militar".

Proporcionó la siguiente nómina de detenidos: Wilson Reynolds, Elías Flores, Benigno Aquino, Medardo Velez, Mateo Tokocami, Aquilino Montaña, Lucio Fuentes, Angel Zambrana, Crispín Zabala, Germán Gómez y Felicidad Céspedes.

Dijo que Wilson Reynolds es un activista político que pertenece a los cuadros del Eje de Convergencia y que Elías Flores es un conocido narcotraficante, que tiene pendientes varios mandamientos de apremio.

Según el Ministro de Informaciones personas que fueron arrestadas portando armas son: Crispín Zabala, Germán Gómez y Felicidad Céspedes.

El ministro Antelo afirmó que, durante los enfrentamientos que se registraron en la mañana del pasado lunes en la población de Villa Tunari, "la policía en ningún momento disparó hacia la multitud". Aseveró que luego de agotar todas las instancias para la devolución del cuartel "recien la policía actuó con

fuerza; pero no realizando disparos a la multitud sino al aire".

Esa autoridad agregó ante una consulta: "Reconocemos dos muertos por armas de fuego, dos que se ahogaron, una por razones aún no establecidas y un policía".

También señaló que la tranquilidad ha retornado a toda la región del Chapare, donde no existen movilizaciones, y aclaró que las Fuerzas Armadas no intervinieron en la retoma del cuartel policial.

A tiempo de manifestar que no participó en esos incidentes ningún miembro de la DEA, reiteró que el gobierno tiene la firme voluntad de no utilizar herbicidas y aseguró que no se emplearán productos químicos para proceder a la

sustitución de los cultivos de plantas de coca.

## UNILATERALIDAD

En torno a un reportaje emitido en la noche del martes por el canal 13 de la ciudad de Cochabamba, que mostraba la violencia ejercida por los efectivos de UMOPAR contra los productores del Chapare, el portavoz oficial expresó su reclamo por el carácter "unilateral" del mismo ya que "sólo mostró la sección de desalojo del cuartel y no la de los campesinos cuando tomaron la instalación militar".

Los camarógrafos que grabaron esos hechos "estuvieron atentos a las acciones de los policías y no mostraron la violencia desplegada por los campesinos al rodear y tomar el cuartel de UMOPAR", insistió el Ministro.

## Vicecanciller llegará el

El vicecanciller Brasil, Pablo Tarso F. próximo 16 de julio, p integrada por ejecutivo que, junto a las auto última etapa de negociación energética" con el vec

El subsecretario Dr. Jorge Gumucio, re producción boliviana países tienen el ma energética".

Aseguró que un realiza la Comisión M energéticos, donde se meras declaraciones, s

En ese rubro Esperanza, que en c cuyos excedentes fronterizas con el Br

## SARNEY

El Subsecretario la presencia en Bolivia Sarney, que visitará

Destacó esa documentos de intercomercialización de apoyo técnico, contra el narcotráfico

Según el Dr. Presidente de la primera de un Jefe La Paz. Anterior que se entrevistara como Cochabamba



## Hoy comienza paro de la COB que fue declarado ilegal

Hoy se cumple el paro de 48 horas dispuesto por la Central Obrera Boliviana (COB) en demanda de un pliego petitorio y protesta por la muerte de cinco productores de coca en el Chapare. El Ministerio de Trabajo, a su vez, declaró ilegal la huelga indicando que las jornadas no trabajadas serán descontadas, tanto en el sector público como privado.

Ruffo Rivera, dirigente de la COB, dijo que los representantes laborales de las Federaciones y Confederaciones del país han comprometido la paralización de actividades para "demostrar al gobierno el malestar de los trabajadores por la represión que ejerció contra los campesinos en Cochabamba".

El máximo organismo sindical condenó los sucesos y declaró duelo nacional de 48 horas a nivel nacional.

Rivera explicó que las Centrales Obreras Departamentales y Regionales tendrán a su cargo el cumplimiento de la determinación sindical.

Señaló que se encuentran exentos de cumplir la determinación laboral los trabajadores de SAMAPA, COBEE, prensa, salud y los encargados de los vuelos internacionales del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB).

El pasado martes, una masiva concentración de obreros y productores de coca aprobó por unanimidad la realización del paro de 48 horas a partir de este jueves 30.

### PARO ILEGAL

El Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral declaró ayer ilegal el paro de 48 horas dispuesto por la Central Obrera Boliviana (COB) para protestar por los sucesos de Villa Tunari en Cochabamba.

El Subsecretario de Desarrollo Laboral, Alfonso Peña Rueda, manifestó que los dirigentes del máximo organismo no cumplieron con los artículos de la Ley General del Trabajo antes de declarar la suspensión de labores.

Una concentración de los trabajadores determinó unánimemente, el martes 28, la paralización de las actividades productivas y de servicio en el país por el lapso de 48 horas para mostrar al gobierno el malestar que existe por la muerte de cinco campesinos productores de coca.

Peña Rueda sostuvo que la suspensión de actividades será sancionada en la administración pública y la empresa privada, por cuanto no se ha cumplido con la Ley General del Trabajo antes de su declaración.

Por otra parte, esa autoridad restó importancia al mencionado paro, ya que, se ha demostrado en los últimos actos de protesta, que la participación de los obreros no es masiva, como pretende la COB.



## Bolsa de valores

Ejecutivos de la Comisión Nacional de su presidente, Percy Jiménez, entregaron de disposiciones legales que regularán la país. En el gráfico, miembros de la Bo autoridades de gobierno.

## Bolsa de valores empezará a funcionar desde diciembre

El gerente de la Bolsa Boliviana de Valores, Rosendo Soruco, anunció hoy que esta entidad iniciará sus actividades públicas antes de fin de año, integrándose plenamente al proceso de reactivación económica.

Explicó que, por el momento, la Bolsa de Valores está en proceso de formación, contando al presente con la autorización respectiva.

En cuanto al funcionamiento mismo de la Bolsa de Valores, el ejecutivo sostuvo que también está en curso de implementación e incremento del capital accionario, para cuyo efecto se convocó a una Junta

LAB incrementa en



## Comisión viaja hoy al Chapare

Una comisión interinstitucional, integrada por representantes del Congreso, la Iglesia Católica y la Asamblea de Derechos Humanos, además de la Central Obrera Boliviana, viajará hoy al Chapare para investigar el origen y saldo real de los trágicos acontecimientos del lunes pasado en Villa Tunari, donde en un enfrentamiento con efectivos antinarcóticos murieron por lo menos cinco productores de coca.

El informe fue proporcionado por la COB, que ayer pidió la adhesión a la comitiva de miembros de la jerarquía eclesiástica y directores de medios de comunicación social.

El diputado Roger Cortéz confirmó la petición a la Iglesia y a la prensa local, tras haber sostenido una reunión con integrantes del Comité Ejecutivo del organismo obrero y dirigentes de los campesinos productores de coca de los Yungas y el Chapare.

El viaje de la comisión a Villa Tunari, Chapare, donde efectivos antinarcóticos de UMOPAR respondieron con un tiroteo al intento de toma, por parte de los productores, de un cuartel de ese destacamento en esa localidad, fue pospuesto ayer por algunas horas, a fin de conseguir la participación de otras instituciones, en el propósito de conformar una comisión multisectorial.

Otro de los objetivos es lograr las condiciones para disminuir la tendencia a un recrudecimiento de la violencia en el Chapare, donde unas 60 mil familias campesinas se dedican al cultivo de aproximadamente 65 mil hectáreas de coca.

Alfredo Guzmán, secretario de Prensa de la COB, manifestó que pese a no haber recibido el organismo obrero una respuesta del parlamento a la petición para designar a una delegación legislativa que integre la comisión investigadora, los parlamentarios de la oposición comprometieron su presencia en el viaje propuesto para "conocer en forma directa y objetiva los trágicos sucesos del 27 de junio".

Guzmán expresó que luego de las gestiones ante el arzobispo de La Paz, monseñor Luis Sáinz, también secretario general de la Conferencia Episcopal Boliviana, éste delegó al

# Según el gobierno, narcotráfico induce a campesinos a producir 8.000 Tons. de pasta de cocaína

Las mafias del narcotráfico han establecido en el Chapare y zonas aledañas un sistema de superexplotación campesina basado no ya solamente en la ahora irrentable producción de hoja de coca, sino en presiones para que los campesinos elaboren mensualmente unas 8.000 toneladas de pasta base para la fabricación de cocaína, afirmó ayer el subsecretario de Desarrollo Alternativo, Anibal Aguilar Gómez.

El funcionario señaló también que las posiciones radicales adoptadas en los últimos días por los productores de coca "no refleja la decisión mayoritaria de los campesinos del Chapare y los Yungas, ni tampoco representan el interés del conjunto de los productores".

Informó que las expresiones radicales provienen de dirigentes vinculados al narcotráfico y radicados en las poblaciones de Eterazama e Isinuta, herederas ahora de la declinante Sinahota, hasta hace algunos años el principal centro de producción de coca, pastas y cocaína destinados al narcotráfico.

Citó entre ellos a Julio Rocha y Alberto Vargas, de la Federación especial del Trópico, que junto a Elías Flores, de Sinahota, sindicados como productores de pasta base de cocaína, según testimonios enviados a la Subsecretaría de Desarrollo Alternativo por parte de los productores de coca.

Anibal Aguilar Gómez sostuvo que, de acuerdo a los anteriores informes, Julio Rocha produce pasta base desde 1981, en su chaco de "Estancita", integrante de la Central Litoral, del Trópico cochabambino, donde se encontraron,

en una inspección, restos antiguos de pozas de maceración de coca.

Agregó que este dirigente fue, durante el gobierno de General Luis García Meza, un funcionario de Narcóticos además de confiscador de pastas. Recientemente, en ocasión de la visita de Margaret Anstee, enviada de las Naciones Unidas, un campesino informó que unas siete pozas de maceración descubiertas desde el helicóptero que iba la delegación oficial al Chapare pertenecían a Vargas. Las pozas estaban situadas cerca de Santa Rosa colindante con el chaco de este dirigente.

Según el subsecretario, la mayor parte de los campesinos de los Yungas y el Chapare no se encuentran de acuerdo con las posiciones adoptadas por algunos dirigentes, entre estos últimos, los anteriormente citados.

La elaboración de pastas base, por los campesinos, obstante los grandes recursos que genera, no deja beneficio para el Chapare ni para ninguna otra región, afirmó.

El objetivo de la subsecretaría de Desarrollo Alternativo, ante esa circunstancia, dijo, es liberar al campesino de esa dependencia y explotación narcotráfica.

Así como ocurrió con el "boom" de la plata y el estaño, los beneficios de la coca se desvían al exterior dejando en el país y particularmente en las zonas productoras solamente altos índices de morbilidad infantil, áreas agrícolas gastadas, daños ecológicos, pobreza entre la gente, principalmente entre los "coca", además de un déficit de producción de alimentos porque las tierras se ocupan en forma mayoritaria para abastecer de materia prima a las fábricas de cocaína, ar

## Hoy se conocerá fallo sobre licitación con sobreprecio en SNC

El ministro de Planeamiento y Coordinación, Gonzalo Sánchez de Lozada, hará conocer finalmente hoy el fallo sobre la impugnación de una licitación dolosa con un "sobreprecio" de \$US 2 millones, efectuada por el Servicio de Caminos para la compra de volquetas.

La impugnación fue presentada por todas las firmas que participaron en la licitación debido a que la adjudicación efectuada por la junta calificadora del SNC no observó el pliego de especificaciones y porque la empresa beneficiada tiene un "sobreprecio" de \$US 2 millones como promedio sobre el resto de las empresas proponentes.

Esa adjudicación -según las empresas impugnadoras- se realizó en forma anómala, incluso en contra de un informe técnico elevado por el representante del Ministerio de Finanzas, que pidió sea anulada dicha licitación y se convoque a otra. Aún rechazando el

dictamen de este informe, el Servicio de Caminos procedió a la adjudicación.

Se dijo que a causa del "enorme sobreprecio", la empresa beneficiada con la adjudicación habría llegado al extremo de "presionar económicamente en altos niveles administrativos al Estado" para consolidar su adjudicación.

Como se conoce, la Compañía Boliviana de Representación "Cobra", Equipos y Materiales Limitada, "Equinat" Ltda, Ma Auto Service, Daf Trucks SRL, Combolgel Ltda., el pasado marzo presentaron el respectivo memorial impugnando la adjudicación.

Asimismo estas empresas hicieron varias observaciones a las especificaciones al pliego, cuyos términos eran confusos y lugar a interpretaciones erróneas.

## Consumo de alcohol y de leche

Paulovich

Una interesante nota periodística aparecida en el periódico "Presencia" firmada por el señor Adalid Cabrera Lemuz nos dice que en Bolivia por cada cinco litros de alcohol se consume medio litro de leche, lo cual me parece pavoroso aunque me gusten más el whisky que la leche.

Preocupado por eso que les cuento y por otros indicadores que expone el artículo en cuestión fui a buscar a mi tía Encarna para ver si ella podía invitarme un vaso de leche "Pil" (la producida en Cochabamba, que tiene mejor sabor que la paceña) y resulta que no tenía; al ver mi cara de desconsuelo, se preocupó y me preguntó si me hallaba enfermo o si mis "úrsulas" me estaban rebotando; le contesté que no, que andaba muy bien de salud pero muy preocupado por el artículo que leí.

Curiosamente, mi tía -al dialogar- se puso del lado de

Mi tía estaba ayer demoníaca. Le expliqué que era ningún mojigato y que me encantaba tomar drinks con mis amigos casi todos los días, a las tardes, pero que estaba muy consciente de que el alcoholismo estaba muy extendido en nuestro país, todos los sectores de la población, desde los más pobres hasta los más ricos, desde los más cultos hasta los incultos, y mi tía seguía haciéndome puras argumentaciones.

Le hice ver que el problema era tan grave que en Bolivia existe una organización denominada "Alco Anónimos" desde hace 21 años y que más de 100 personas pasaron por sus reuniones en los últimos años; ella volvió a las citas y me dijo: "no te preocupes, que una vez te dijo tu amigo Chueco Céspedes que...

La noticia de Pe

# ULTIMA HORA

Bs1

Edición de 32 páginas

Matutino  
de circulación  
nacional

La Paz, Bolivia  
martes  
28 de junio de 1988  
Año LX - No. 14.654



Radiofoto AP

## Rescate

Trabajadores franceses buscan entre los restos del avión Airbus 320 que se precipitó a tierra cerca de la ciudad de Mulhous, en Francia, el domingo. En el accidente murieron tres personas y más de 50 quedaron heridas. (Más información página nueve).

Entre efectivos de UMOPAR y campesinos

# Muertos y heridos dejaron enfrentamientos en el Chapare

Contradictorias versiones sobre los sucesos y número de bajas: Subsecretario de Defensa Social señala que los muertos son cuatro mientras que la COB y los campesinos sostienen que son cinco ó seis

■ Ampliado hasta el 8 de julio plazo para pagar impuesto por inmuebles

Páginas centrales

■ Sánchez de Lozada reitera que el PIB crecerá en 2.5%

Páginas centrales

■ A partir del jueves, YPFB trasladará gasolina desde Arica

Páginas centrales

■ Hoy serán inhumados restos de Mons. Mestre

Páginas centrales

■ Canciller: No debemos satanizar al FMI

Página cinco

Adentro, el  
automóvil de **ULTIMA HORA**

Suplemento Avisos Económicos

EL REFUERZO EN LA DEFENSA DE BOLIVAR



OLICARPIO ALIZAYA

RECORD 3000 METROS PLANOS PARA ALTURA

327952 VICKY



JUNIO

29

JULIO 7

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

MORIR ES ACABAR DE VIVIR,  
PERO ACABAR DE VIVIR ES  
OTRA COSA QUE MORIR.

MIÉRCOLES

de lujo... únicamente con  
DALQUIR DE LUJO

u DRASTEHP de HANSA,  
u capacidad y colores.

uno documentos en  
Banco de Cochabamba

u tiempo. El 16 de julio  
2. 200.000, 2. 25.000, 3. 14.000

moz el día con la  
a Cabaña del Nono.

DO DE LA RIQUEZA en Univ-  
49 Tel. 322599 LA PAZ

(6) Agenda Cristaluz Teléf. 322599

## Política

L DE ADN

acionalista (ADN) realizará desde  
Nacional, con la participación de  
los nueve departamentos, en la

onal se proclamará al jefe de ese  
nzer Suárez, candidato a la  
ca en las elecciones de 1989,  
olfo Greminger, miembro del  
ADN.

alizarán en el Teatro Bustillos y  
aración de la campaña electoral  
ue ADN lanzará en esa ocasión.  
EMOCRACIA CRISTIANA

La Paz el II Encuentro  
nismos Funcionales de la  
lex Hotel Sheraton. Asisten  
lombia, Ecuador, Perú, Chile

# Tensa calma reina en toda la región del Chapare

### Se insiste en que los campesinos muertos son siete

COCHABAMBA, 28 (ULTIMA HORA).- Una tensa calma reinaba hasta esta noche (ayer) en toda la región del trópico cochabambino más conocido como Chapare, luego de los enfrentamientos entre efectivos policiales y productores de coca cuyo trágico saldo es el de 7 campesinos muertos y 10 heridos, según informaciones proporcionadas a los periodistas en el lugar de los hechos, aunque las autoridades del gobierno insisten que sólo cinco campesinos murieron en las acciones del lunes último.

Según el testimonio de los periodistas, entre los que se cuentan videos filmados que fueron exhibidos en esta ciudad, las operaciones de represión contra los productores de coca, estaban dirigidas por funcionarios de la DEA. La delegación de periodistas, dice haber comprobado que, hoy vecinos de la población de Villa Tunari y miembros del Concejo Municipal, fueron golpeados cuando convocaban a la población a una reunión para pedir garantías. El Cnl. Camberos, de la policía, que se trasladó desde Cochabamba a Villa Tunari, se reunió con los vecinos quienes le plantearon el retiro de la base de UMOPAR de esa población.

### SITUACION TENSA

Cuando la delegación de periodistas abandonó esta noche (ayer) la zona del Chapare, en toda la región reinaba una tensa calma que no presagiaba nada bueno. Los campesinos de las diferentes poblaciones en la extensa zona del Chapare, donde viven alrededor de 250.000 personas, empezaban a reunirse bajo consignas para organizarse y para evitar nuevos abusos, según hicieron conocer algunos dirigentes que ingresaron a la clandestinidad.

### LOS HECHOS DEL LUCTUOSO LUNES

La versión procedente del Chapare señala que el lunes, a las 9:30 horas, un grupo numeroso de campesinos se dirigió a la base de UMOPAR de Villa Tunari, para hablar a sus autoridades y expresarles su protesta por el uso de herbicidas por la DEA. El centinela del regimiento, -afirman- al verlos acercarse disparó su arma reglamentaria dando muerte al campesino Eusebio Tórres Condori. Esa

muerte enardeció a los campesinos y éstos trataron de tomar la base de UMOPAR. Intervino el subcomandante de la base, el Cnl. José Luis Miranda y tras un diálogo con los dirigentes acordaron un "compromiso verbal de no agresión mutua". Este compromiso fue hecho con el dirigente de los productores Julio Rocha.

La cronología de los hechos estableció que, luego, a las 10:30 horas, llegaron a Villa Tunari refuerzos, desde Chimoré, a 30 kilómetros de Villa Tunari, disparando gases lacrimógenos a la escuela, mercado público y a la posta sanitaria.

Los campesinos se encontraban en la base de UMOPAR. En esta acción murió de bala Felicia Mendoza de Pereda, que se encontraba en el mercado.

La versión sostiene que las fuerzas de refuerzo arremetieron contra los campesinos que no pudieron huir.

Cerca de las 12 horas, había concluido la "retoma" de la base policial de UMOPAR.

### MUERTOS Y HERIDOS

La nómina de muertos que los periodistas recogieron en el Chapare, es la siguiente: Felicia Mendoza de Pereda, Eusebio Tórres Condori, Mario Site (ahogado), Tiburcio Alanoca (ahogado) y campesinos aún no identificados (que murieron también ahogados). En las operaciones de "desbloqueo" de la ruta al Chapare, también murió otro campesino aún no identificado y se registraron cuatro heridos de bala.

La nómina de heridos, es la siguiente: Armando Soria, Irma Rocha, Clemencio Prado, René Ari de la Cruz, Freddy Tapia (de 13 años) y Milton Alvarez (de 14 años). Uno de estos heridos fue trasladado de gravedad a Cochabamba.

La comisión policial que se trasladó desde Cochabamba a Villa Tunari, al mando del Cnl. Camberos eludió contactos con los periodistas. Entre Chimoré y Villa Tunari, en el lugar denominado Senda 3, los periodistas fueron gasificados y hostigados por tres helicópteros artillados con vuelos a muy baja altura. Tanto los vecinos como pobladores del Chapare, hasta esta noche (ayer) esperaban la llegada de una comisión de Derechos Humanos y del Parlamento para que se ponga fin al estado de zozobra en que vive la población.

ULTIMA  
HO

SEGUNDA S

Responsable:  
MARIO D. RI

La Paz, miércoles 29 de

"La

Para adelantar  
algunos detalles  
cuatro cintas de la

"LA VAQUILLA"  
Director: Luis  
Producción: I  
Argumento y  
y Rafael Azcona  
Productor: Al  
Fotografía: C

panorámico Mús  
Montaje: José  
artístico: Enríq  
Alfredo Landa  
(Broseta). G  
(Mariano), S  
"Limeño"). Car  
Violeta Cela  
Marsillach (El  
Leal (Encarna)  
Comandante), A  
María Luis Po  
Antonio Gamerc  
Hernández, Pedr  
Duración: 1

### SINOPSIS

Estamos en  
durante la Guer  
hace que dura y  
se dispara un  
dormitan o es  
tranquilidad s  
altavoz de la z



la campaña electoral  
azará en esa ocasión.  
IA CRISTIANA

el II Encuentro  
funcionales de la  
Sheraton. Asisten  
cuador, Perú, Chile,

palabra, Marcos  
ócrata Cristiana de  
o del Frente de  
a. Dio la bienvenida  
PDC de Bolivia.

n Indianista Tupaj  
que expresa su  
de Cochabamba y  
Chapare.

Germán Monroy,  
condena los hechos  
firme y combativa  
familiares de los  
al, con todo el  
Chapare", dice.  
e responder de los  
nes oficiales.

## miento sátil

alores, Lic. Percy  
priorización del  
orma de fortalecer

ayuno-trabajo que  
nunicación, en el

grados hasta el  
a organización y  
a elaboración de  
ión financiera de  
ancarias.

ional de Valores  
oferta pública de  
contadores y la

mercado bursátil  
ersionistas estén  
uede reportar el

nación bursátil,  
capacitando al  
os corredores de

le Empresarios  
r sus esfuerzos  
nes de algunas

a las 9:30 horas, un grupo numeroso de campesinos dirigió a la base de UMOPAR de Villa Tunari, para hablar a sus autoridades y expresarles su protesta por el uso de herbicidas por la DEA. El centinela del regimiento, afirman- al verlos acercarse disparó su arma reglamentaria dando muerte al campesino Eusebio Tórres Condori. Esa

### Ministro de Informaciones:

# Los campesinos son responsables de hechos de sangre en el Chapare

El gobierno atribuyó la completa responsabilidad de los hechos que se registraron en Villa Tunari a los campesinos, sus dirigentes y dirigentes de extrema izquierda que "estuvieron el fin de semana" en donde resultaron muertas cinco personas, otras tantas heridas y más de una decena de desaparecidas.

La declaración oficial fue proporcionada ayer al mediador por el Ministro de Informaciones, Lic. Herman Antelo, que no descartó la "presencia instigadora" de agentes del narcotráfico, que están obstinados en causar malestar social en esa región.

Según la versión oficial, "la Policía-efectivos de UMOPAR- se vio acorralada en su propio cuartel" y sus agentes tuvieron que parapetarse en sus dormitorios ante la avalancha de

aproximadamente 4.000 campesinos, de los cuales "muchos portaban armas ya que fueron detenidos en posesión de carabinas, dinamita y otros explosivos".

Dijo que en el enfrentamiento de Villa Tunari, los efectivos de UMOPAR "actuaron en defensa de la ley y de su integridad personal", afirmó que lo mismo sucedió en la zona de Ibargazama.

Como resultado del choque entre campesinos productores de hoja de coca y efectivos de UMOPAR, murieron cinco personas, dos por efecto de balas, dos ahogados en el río de la región y uno cuya causa aún no fue establecida, "pero puede descartarse el impacto de bala porque no existe ninguna herida", agregó Antelo.

El Ministro de Informaciones manifestó que los

mecanismos de seguridad del gobierno cuentan con una lista de siete detenidos. No precisó los nombres de esas personas.

### DEA

Ante el requerimiento de los periodistas sobre denuncias acerca de la participación de la DEA (Drug Enforcement Administration) en los sucesos del Chapare, señaló textualmente: "En absoluto, no vemos la vinculación de esta organización en los hechos" y aclaró que ese organismo estadounidense cumple funciones de inteligencia y no de represión".

Indicó que los policías fueron sorprendidos por los campesinos de la región y que de ninguna manera la DEA podía incitar a los hechos de violencia que son de dominio público.

artillados con vuelos a muy baja altura. Tanto los vecinos como pobladores del Chapare, hasta esta noche (ayer) esperaban la llegada de una comisión de Derechos Humanos y del Parlamento para que se ponga fin al estado de zozobra en que vive la población.

### HERBICIDAS

Esa autoridad reiteró, en nombre del gobierno, que no se aceptará la utilización de herbicidas en la sustitución de cocales y que las previsiones han sido tomadas incluso para el futuro.

Antelo aseguró que en los planes del Ejecutivo y Legislativo "no entra ninguna previsión del uso de químicos para la erradicación de los cultivos de hoja de coca".

Señaló que en la actualidad en toda la región del Chapare existe absoluta tranquilidad, que las organizaciones sindicales de los campesinos productores de coca han descartado todo desplazamiento hacia los centros urbanos y que se ha recuperado el principio de autoridad.

## Colonizadores en pie de lucha contra narcotráfico

La Confederación de Colonizadores de Bolivia se declaró en pie de lucha contra el narcotráfico, pero resolvió asimismo preservar el cultivo de coca como única fuente de ingresos "para la paupérrima economía del colonizador".

En un comunicado emitido ayer, ese organismo de los colonizadores, que agrupa también a campesinos de varias

provincias de Cochabamba donde se cultiva la coca, repudió "los hechos sangrientos de Villa Tunari que dejaron un saldo trágico de muertos y heridos, enlutando la familia colonizadora, que recibió una represión indiscriminada por oponerse a la utilización de herbicidas".

Suscrito por los principales ejecutivos de la Confederación de Colonizadores, el documento

señala que frente a los sucesos del lunes en la mañana en Villa Tunari, donde se enfrentaron efectivos antinarcóticos con productores de coca del Chapare, ese sector reitera su "posición de lucha reivindicativa por mejorar nuestro nivel de vida y desterrar el narcotráfico del país, preservando nuestra ancestral y milenaria hoja de coca".

"Todos los colonizadores del país estamos de pie en lucha contra el narcotráfico y por esta razón hemos presentado una alternativa de desarrollo del trópico boliviano y no podemos permitir que ni siquiera se la haya tomado en cuenta y simplemente se reciba a cambio erradicación y prepotencia de la embajada yanqui", sostiene.

durante la...  
hace que dura ya la contienda. Aquí se dispara un solo tiro y los soldados dormitan o escriben o juegan. Pe...  
tranquilidad se interrumpe cuando...  
altavoz de la zona "nacional" anuncia...  
con motivo de la Virgen de Agosto...  
celebrarse en el pueblo cercano...  
fiestas entre los que destacan una...  
comilona, seguida de baile y un festi...  
taurino. Cinco combatientes de esta...  
republicana deciden raptar a la vi...  
Con esta acción conseguirían la c...  
que escasea en este frente, desbarata...  
fiesta del "enemigo" y levantan...  
moral de sus compañeros.

"HAY QUE DESHACER LA CASA"

Director: José Luis García Sá  
Productor: Luis Sanz. Guión: J.L. Sánchez y Rafael Azcona según la...  
teatral de Sebastián Junyent. Dirección...  
artístico: Gerardo Vera. Decorados: Sánchez Rosales. Intérpretes: A...  
Rivelles, Amparo Soler Leal, J...  
Kremel, José María Pou, José Luis...  
Vásquez, Agustín González, Luis...  
Luis Ciges, Félix Rotaeta, Gu...  
Montesinos, Paco Valladares, Trsitanchó.

SINOPSIS: Una comedia que cuenta la historia de dos hermanas. Ana (Amparo Soler), recién llegada de París, pide a su hermana (Amparo Rivelles), de mujer liberada y cosmopolita, que le enseñe a vivir en la casa tradicional, resignada, paciente y de ideas antiguas. Se reúnen durante una semana en Guadalajara, en vísperas de semana santa, para repartirse la herencia de sus padres y recordar tiempos pasados.

"BODAS DE SANGRE"

Director: Carlos Saura  
Producción: Emiliano Piedra

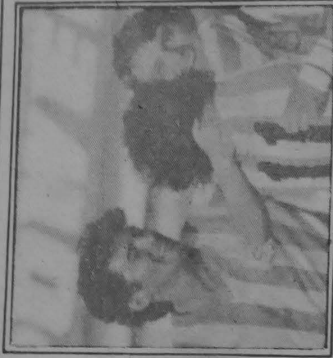
1981

Argumento: Obra de Federico García Lorca  
Adaptación: Alfredo Mañas  
Guión: Carlos Saura y Antonio Gades  
Fotografía: Teo Escamilla, en color y panorámico.

Música: Emilio de Diego, Nana por Marisol (Pepa Flores)

Montaje: Pablo G. del Amo  
Decorados: Rafael Palmero  
Coreografía: Antonio Gades

ar perdió ayer en partido am-  
frente a Always Ready en La  
por tres goles a uno. Oriente  
ó con Real uno a uno en Santa  
y Blooming con Ciclón en tarja  
uno.



Petrolero decidió participar en el tor-  
neo liguero de este año, dejando de  
lado su anunciado retiro de la Liga  
del Fútbol Profesional Boliviano. Los  
refineros superaron sus problemas a  
último momento.



Mount Fiori ganó la tercera carrera  
que se disputó ayer en el Hipódromo  
"Patino" seguido de Windiquina en  
la jornada hipica programada ayer.  
Fue atractiva la jornada programada  
por Hipica de Inversiones.

# Los Tiempos

2 Bs. 1.00

COCHABAMBA, LUNES 27 DE JUNIO DE 1988

DEPOSITO LEGAL N° 2-3-182-85

AÑO XL N°.

## de coca reunión

es 29 del presente mes, los  
ales de cultivo (Chapare en  
n en un encuentro nacional,  
aptada por la Central Obrera

en su predisposición de asistir  
mo se analizarán asuntos de  
la Ley de Sustancias Contro-  
en la Cámara de Diputados.  
campesinos de base dedica-  
mente la determinación del  
gociaciones con el Ejecutivo  
a los intereses, tanto de los

# El Congreso considerará presupuesto nacional ho

**LA PAZ, 26 (LOS TIEMPOS).**- A  
partir de mañana (hoy lunes), el Con-  
greso extraordinario considerará el  
Presupuesto General de la Nación una  
vez que ambas cámaras por separado  
procedieron a la aprobación de ese im-  
portante documento que regirá la con-  
ducción de los recursos del Estado.

tivo de la Universidad Boliviana,  
CEUB, acudirán a las deliberaciones  
del Congreso a fin de agotar los últi-  
mos recursos e instancias constitucio-  
nales para que, en alguna medida y  
con la intervención de parlamentarios  
consustanciados con la problemática  
universitaria, se pueda lograr algún in-  
cremento más para las universidades

nómica y Finanzas de la Cámara de  
Diputados, reiteró que los recortes que  
se han introducido en el Presupuesto,  
son los necesarios y no cree que pue-  
dan ser modificados por cuanto se ade-  
cúan a la realidad del país y a las  
posibilidades, asimismo al igual que  
los ministros de Finanzas y Planea-  
miento, el Lic. Rodríguez Aguirre, la-

de modificar el Presupu-  
tado Rodríguez Aguirre  
rico al señalar: "no es p  
mayores modificaciones  
llamente no existen in  
dan justificar nuevos  
Agregó también qu  
cutivo y la Comisión  
Diputados hicieron l  
fuerzos para que el Pr



# Las organizaciones sindicales son convocadas a la serenidad

**LA PAZ, 26 (LOS TIEMPOS).**- El Ministerio del Interior ha exhortado a las organizaciones sindicales para que, conscientes de la realidad económica que está confrontando el país, actúen con serenidad y alto sentido patriótico, evitando hechos de violencia o situaciones que pretendan alterar el orden público.

Voceros de esa secretaría de estado, dijeron que los organismos de seguridad e inteligencia del Gobierno, han tomado conocimiento de que, como consecuencia de las movilizaciones anunciadas por la COB, varias organizaciones políticas de conocida filiación extremista, han tomado contacto con dirigentes sindicales para realizar marchas y bloqueos inicialmente en La Paz y Cochabamba, de acuerdo a un calendario elaborado por la máxima organización sindical de los trabajadores.

El titular del Interior en un breve contacto con la prensa, dijo que los dirigentes y trabajadores tienen la obligación de reflexionar sobre la realidad

boliviana, "ellos saben perfectamente que el Estado no tiene más para dar, en ese sentido no se puede exigir con amenazas y medidas de presión que, lo único que hace es empeorar la situación y perjudicar el curso normal de las actividades".

Por su parte el portavoz del Gobierno y ministro de Informaciones, Lic. Herman Antelo, reiteró que las marchas, bloqueos y otro tipo de movilizaciones, son medidas estériles que no van a conducir a nada, añadió que el Congreso Nacional ha aprobado el Presupuesto General de la Nación y no se puede culpar al ejecutivo de los recortes y modificaciones que se han introducido, destacó que ese documento aprobado a nivel del Poder Legislativo debe ser respetado y cumplido.

## POSICION DE LA COB

Por su parte la Central Obrera Boliviana, ha enviado cablegramas a las centrales obreras departamentales de

todo el país, así como a federaciones, sindicatos y organizaciones regionales y provinciales para que cumplan estrictamente con el cronograma de movilizaciones.

Asimismo, el comité ejecutivo de la COB, ha decidido enviar comisiones al interior del país, sobre todo a distritos considerados conflictivos con el fin de organizar de manera adecuada las marchas y medidas de protesta contra la política económica del Gobierno.

Por su parte, la Confederación Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia, también ha impartido instrucciones a sus afiliados a fin de que participen activamente en las movilizaciones realizando bloqueos en las principales carreteras del país.

La semana que se inicia, se caracterizará, sin lugar a dudas, por acciones que tomarán los trabajadores acatando disposiciones de la Central Obrera Boliviana, las autoridades reiteraron que tomarán las medidas del caso aplicando la ley en todo su rigor.



# PUNTOS DE VISTA

Testimonios:

## El cultivo de la hoja de coca es algo más que un problema policial

Por: Omar GUZMAN BOUTIER

Las opiniones en torno, tanto al cultivo de la hoja de coca como a los trabajadores campesinos productores de la misma, han dejado entrever, en no pocas oportunidades una superficialidad. Tanto los criterios constituidos por sentido común (1), como algunos emitidos incluso por trabajadores de la prensa, en sentido de equiparar a los trabajadores campesinos productores de la hoja de coca con los productores de cocaína, y por tanto inscribirlos dentro del mismo universo de sanciones (por medio de un tratamiento similar en la sanción jurídica) eluden frecuentemente el análisis de las implicaciones sociales presentes. Por otra parte, sin embargo, abordar el tema ha supuesto también incentivar el espíritu detectivesco oculto en la mayoría de la población. De esa manera, un problema esencialmente económico y social ha sido reducido a la categoría de la anécdotas e historias policiales. Diputados, periodistas y otros, con aspiración de investigadores policiales han contribuido a relajar la seriedad de un tema como el que nos ocupa.

### A MANERA DE INTRODUCCION:

Digamos, antes de comenzar estas líneas, que las limitaciones propias de un testimonio nos obligan a desarrollar antes que los apuntes de nuestro análisis, las declaraciones (o testimonios) de los productores (en este caso) de la hoja de coca.

Sin embargo hay que señalar algunos elementos contextualizadores sobre el punto. Comencemos diciendo que la producción de la hoja de coca dada, en nuestro país, de hace siglos. El cultivo de la hoja, usada tanto para rituales religiosos entre los quechuas y los aymaras, como en ceremonias curativas, a decir de René Bascopé Aspiazú, quien en su libro *La veta blanca* atribuye al cronista español un informe (de 1567) en este sentido. Durante la colonia la producción de la hoja de coca fue destinada para el consumo de los trabajadores en las minas de Potosí. Incluso, durante la primera

mitad del siglo XIX se realizaban exportaciones de la hoja, hacia algunos países vecinos (2). En aquellos entonces, la zona productora de esta hoja era los Yungas de La Paz. Cuatrocientos años después una nueva zona productora de la hoja de coca ha surgido: Chapare de Cochabamba. De esa manera, ya para 1972 en 2.744 hectáreas del Chapare se cultivaba hoja de coca (3), mientras que en los Yungas de La Paz 2.155 fueron las hectáreas cultivadas; mientras que la producción alcanzó el mismo año a 5.913 y a 2.587 respectivamente. Ocho años más tarde (1980) las áreas cultivadas eran, para el Chapare 9.393 (con una producción de 20.243) y para los Yungas 3.215 (la producción llegaba a 3.857). Sin embargo, para 1982 las cifras para ambos espacios geográficos eran de 21.000 hectáreas (con una producción de 42.048) (4) y 6.820 (con 8.239 toneladas de producción) respectivamente. Finalmente, en 1986 las cifras llegaron a 45.000 hectáreas cultivadas en el Chapare con una producción de 117.000; y para los Yungas a 14.000 hectáreas con una producción de 15.500 toneladas.

En el caso de la zona del Chapare de nuestro departamento, hay que decir que a la vez que se ampliaba el área de cultivo junto con la producción misma, el número de habitantes en la zona se incrementaba. En efecto, mientras que en 1967 la mencionada zona tenía 32.836 habitantes, dos décadas más tarde (vale decir en 1987) la población se acercaba a 215.000. Quedan pues de manifiesto algunos elementos que no pueden pasarse por alto y que, dado las limitaciones anotadas al inicio de la presente nota, sólo los anotamos marginalmente (5).

### CONVERSACION CON ALGUNOS COLONIZADORES

Durante la estadía de los trabajadores productores de la hoja de coca en esta ciudad, con motivo de presionar a fin que el poder legislativo, en la discusión de la Ley de Sustancias Peligrosas introduzca algunas modificaciones exigidas por parte de los productores, pocos trabajadores de base estuvieron

dispuestos a conversar con la prensa. A diferencia de la dirigencia sindical del sector, quienes tienen entre una de sus tareas el informar a la prensa, los miembros de base de este sector, se mostraron más bien reticentes al diálogo. De esa manera, de un total de diez personas solicitadas para la conversación, solamente tres respondieron a las preguntas.

#### ¿Cuál es su nombre?

Antonio. Antonio Salinas. Tengo 31 años casi. En el Chapare trabajo hace diez años ya, más o menos. Ahora estoy en Simón Bolívar, de ahí vengo. Mi pueblo es pero Independencia, ahí he nacido, de ahí vengo yo.

#### Cuéntenos un poco algo de su vida, de su situación económica

¿Lo que hago y todo eso, no? Bueno yo vivo más o menos, regular, esa es la forma como yo vivo allá. Ahora tengo cuatro hijos, y van siempre a la escuela. Uno está en colegio y dos están en la escuela nomás. Bueno, ahora con lo que se ha rebajado el precio de la hoja, entonces ahora no alcanza mucho para mantener a los hijos, para poder vivir, ¿no? Ahora, sembramos también otros productos, pero la tierra no da cuando ponemos otras cosas, como plátano por ejemplo, porque la tierra es, este, la tierra es como podría decir, la tierra casi no dan siempre bien cuando ponemos plátano. La tierra ya no es pues como monte cerrado, como monte virgen digamos, porque ahí da más y mejor el plátano. El plátano que ponemos allá lo vendemos a los compradores que vienen allá y ellos entonces lo traen acá, ¿no? A ellos pues les pagamos a cinco bolivianos el chipo, que tiene cerca de 700 plátanos. Bueno, en tiempos de lluvia, en tiempos de río, ahora, nosotros sacamos digamos una vez al mes pues. También sembramos yuca, porque yuca necesitamos para comer, es necesario que siempre sembremos yuca para nosotros mismos. Esto sembramos también algunas veces para vender; si sembramos mucho entonces vendemos y si no entonces

sólo sembramos para nuestro consumo nomás. Aquí ahora estamos, digamos, desde el lunes (la entrevista la realizó el martes en horas de la mañana. N.d.R.) y nos vamos a ir después del martes, entonces otros nos van reemplazar, así nos turnamos, por comunicados, por sindicatos, también nosotros. Cuando venimos aquí, quiénes van a trabajar allá, ¿no?, porque se han quedado las mujeres y los niños que son pequeños para sembrar, para trabajar allá. Los hijos ayudan pues partir de los ocho, otros a partir de doce años también a trabajar.

#### ¿Tienen posta médica, agua potable allá?

Agua potable no tenemos allá, pero tenemos posta médica, aunque no es de yo vivo sino en la central. La central está a unos cuatro kilómetros de nuestro pueblo, ¿no? entonces nosotros tenemos que llevarlos allá a enfermos. En Bolívar, donde yo vivo tampoco tenemos luz.

#### ¿Y los caminos cómo están?

En tiempo de lluvia están pues los caminos, cuando no llueve entonces están bien, ¿no? Entonces los camiones no pueden entrar para sacar que sembramos, como cítricos y eso. Cuando no entran los camiones durante meses, entonces se saca la hoja, sobre las espaldas saca. Porque cuando no entra el camión se pudre pues los cítricos puede perder una cosecha que digamos, como unos 80, 100 bolivianos. El tambor de hoja de coca ahí está en más o menos 75, así. Hay un poco más, ¿no? Antes era treinta y cinco, ahora ha subido pues la hoja, porque antes la hoja más barato también. Si nos obligan a sembrar otras cosas y si los camiones son malos y los camiones no pueden entrar, entonces vamos a perder que podemos sembrar todo, como yuca, pero si no entran los camiones entonces se va a pudrir todo y va a perder.

#### Cuéntenos algo de lo que

# a de coca es blema policial

ersar con la prensa. a dirigencia sindical s tienen entre una de mar a la prensa, los e de este sector, se n reticentes al diálo- t, de un total de diez as para la conversa- es respondieron a las

ombre?

nio Salinas. Tengo el Chapare trabajo más o menos. Aho-Bolivar, de ahí ven- pero Independencia, ahí vengo yo.

poco algo de su ción económica

todo eso, no? Bue- menos, regular, esa o vivo allá. Ahora y van siempre a la en colegio y dos a nomás. Bueno, se ha rebajado el entonces ahora no a mantener a los ivir, ¿no? Ahora, o otros productos, cuando ponemos plátano por ejem- es, este, la tierra r; la tierra casi no ando ponemos plá- no es pues como o monte virgen di- la más y mejor el que ponemos allá compradores que entonces lo traen es les pagamos a chipo, que tiene nos. Bueno, en n tiempos de río, mos digamos una nbién sembramos necesitamos para que siempre sem- osotros mismos. bién algunas ve-

sólo sembramos para nuestro consumo nomás. Aquí ahora estamos, digamos yo, desde el lunes (la entrevista se realizó el martes en horas de la mañana. N.d.R.) y nos vamos a ir después del martes, entonces otros nos van a reemplazar, así nos turnamos, por comunicades, por sindicatos, también nosotros. Cuando venimos aquí, quién va a trabajar allá, ¿no?, porque sólo han quedado las mujeres y los niños que son pequeños para sembrar, para trabajar allá. Los hijos ayudan pues a partir de los ocho, otros a partir de los doce años también a trabajar.

¿Tienen posta médica, agua potable allá?

Agua potable no tenemos allá, pero tenemos posta médica, aunque no donde yo vivo sino en la central. La central está a unos cuatro kilómetros de nuestro pueblo, ¿no? entonces nosotros tenemos que llevarlos allá a los enfermos. En Bolívar, donde yo vivo, tampoco tenemos luz.

¿Y los caminos cómo están?

En tiempo de lluvia están pues mal los caminos, cuando no llueve entonces están bien, ¿no? Entonces los camiones no pueden entrar para sacar lo que sembramos, como cítricos y todos eso. Cuando no entran los camiones durante meses, entonces se saca cargando la hoja, sobre las espaldas se saca. Porque cuando no entra el camión se pudre pues los cítricos y se puede perder una cosecha que es, digamos, como unos 80, 100 bolivianos. El tambor de hoja de coca ahoritita está en más o menos 75, así. Ha subido un poco más, ¿no? Antes era treinta, treinta y cinco, ahora ha subido pues la hoja, porque antes la hoja era más barato también. Si nos obligan a sembrar otras cosas y si los caminos son malos y los camiones no pueden entrar, entonces vamos a perder, porque podemos sembrar todo, cítricos, yuca, pero si no entran los camiones entonces se va a podrir todo y vamos a perder.

## en Independencia

Nosotros no venimos directamente de Independencia, venimos de más ahisitos nomás. Allí trabajabamos sembrando maíz, trigo, papa, así sembrabamos y trabajabamos. También sembrabamos locoto, tomate, ¿no? Ahí he estado hasta tercero en la escuela. Y de ahí he venido a trabajar aquí, a la ciudad. Después he trabajado allí de peón pues, y ganaba; jornal se llamaba lo que ganaba.

¿Cuántas cosechas se hace de la hoja?

Se cosecha, digamos la hoja en un año, cada tres meses, ¿no?, cosechamos un, dos paquetes de un k'atu pues. Eso es, digamos unas cien libras, ¿no?

¿Hasta cuándo van a estar aquí?

Aquí a la ciudad nosotros ahora vamos a venir hasta que arregle el gobierno pues. Nosotros no sabemos hasta cuándo vamos a estar aquí, va a ser hasta que arregle el gobierno. ¿Cómo será también eso, no? Nosotros no sabemos si el gobierno va arreglar ésto o si no lo va hacer. No sabemos que nos dirá pues el gobierno, si quedará arreglar o no, cómo será también. Nosotros no sabemos eso, ¿no?, ahoritita mismo yo no se, porque recién he venido a la ciudad, esta mañana nomás también he llegado. Las esposas y los hijos, ellos siempre se van a quedar allá, ellos no van a venir. Ahora como también hace frío aquí, entonces como es tiempo de invierno hace frío también allá, ¿no?

NOTAS:

## Entregaron casas a relocalizados

LA PAZ, 26 (ANF).- Las primeras diez viviendas, de un total de cuatrocientas diez que se ha propuesto construir el episcopado de La Paz, en favor de familias desposeídas y trabajadores mineros "relocalizados", fueron entregadas este domingo a sus nuevos propietarios en la zona de Villa Adela de El Alto.

Mons. Luis Sainz, arzobispo de esta capital, presidió los actos de bendición y entrega de llaves, con la concurrencia de numerosas familias que están comprendidas en el plan, además de representantes del Ministerio de Urbanismo, Alcaldía y las organizaciones religiosas.

En mayo pasado y en ocasión de la santa misa que el Papa Juan Pablo II celebró en el campus papal de El Alto,

1.- Lo que se llama "sentido común" no es sino el resultado de la socialización de un punto de vista (el oficialmente institucionalizado) en torno a los diversos problemas, en este caso, en torno a la producción de la hoja de coca. Se trata, repitiendo algunos aportes teóricos en torno al conocimiento, del conocimiento vulgar y poco riguroso.

2.- José María Dalence en el **Bosquejo estadístico de Bolivia 1846** (citado por Federicó Aguiló en "El complejo COCA-COCAINA", 1987; trabajo realizado en el Instituto de Estudios Sociales y Económicos -IESE- de la Universidad local, y publicado como aporte al seminario organizado sobre el tema por el anterior directorio del Comité Cívico) establece que en 1846 se exportó al Perú y hacia la Argentina 9.051 cestos de coca.

3.- Gastón Ponce en "Coca, cocaína, tráfico", 1983; citado por Federico Aguiló en "El complejo COCA-COCAINA".

4.- Quiroga y Peñaranda en "Coca", citado por Aguiló en "El complejo...".

5.- Nos referimos, por un lado, a la necesidad de analizar la relación existente entre el comportamiento de la "base económica" y el incremento de la producción de la hoja de coca, junto con la producción y el tráfico de cocaína. Relación, por otra parte, entre la desocupación (tanto sectorial como global en todo el país) y los niveles de ingresos. Por otra parte se trata de ver al mismo tiempo las relaciones entre la sociedad y el Estado; entre los diferentes sectores de las clases.

regaron simbólicamente las llaves al sumo Pontífice, precisamente anticipándose al proyecto de construcción de viviendas sociales con recursos propios.

Para entonces, las obras estaban bastante avanzadas y probablemente el plan se habría cumplido en su totalidad, de no haber surgido algunos contratiempos de orden jurídico-legal en cuanto a la propiedad de otros terrenos para completar el proyecto.

Sin embargo, Mons. Sainz, adelantó que al presente, otras doscientas viviendas están a punto de ser techadas y las restantes doscientas se las construirá una vez que se esclarezca el derecho propietario de los lotes.

Asimismo, señaló que la obra constituye un esfuerzo propio del arzobis-



**A6**

PARIS, 27. Bomberos y policías franceses revisan los restos de dos trenes que chocaron en la estación Gare de Lyon en París. Por lo menos 15 personas murieron y 40 resultaron heridas en el accidente. (Reuter).



**B1**

Mientras la COB responsabiliza al Gobierno por los luctuosos sucesos del Chapare, voceros oficiales afirman que esos hechos fueron instrumentados por el narcotráfico.



**B12**

ATLANTIC CITY (EE.UU.).- El norteamericano Mike Tyson retuvo su título mundial unificado del peso pesado al derrotar por K.O. en el primer asalto a su compatriota Michael Spinks, en pelea realizada en el Centro de Convenciones de esta ciudad.

# Los Tiempos

EDICION DE 36 PAGINAS

PRECIO Bs. 1.00

COCHABAMBA, MARTES 28 DE JUNIO DE 1988

DEPOSITO LEGAL N° 2-3-182-85

AÑO XL N°. 6829

## Cinco muertos habrían causado enfrentamientos en el Chapare

Campesinos pretendieron ocupar oficinas de DIRECO y cuartel de UMOPAR. Se desconoce número oficial de los heridos, detenidos y desaparecidos. Comisión se trasladó a la región para conocer detalles de los sucesos.

Enfrentamientos registrados ayer en Villa Tunari y alrededores, entre campesinos y efectivos de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural, UMOPAR, habrían dejado el saldo de cinco muertos y número indeterminado de heridos, detenidos y desaparecidos, según los primeros informes recibidos desde esa población.

Los enfrentamientos ocurrieron después de que un grupo de aproximadamente cuatro mil campesinos intentó tomar las oficinas de la Dirección de Reducción de Coca (DIRECO) en Villa Tunari, las instalaciones de UMOPAR y otras reparticiones relacionadas con programas de reducción de cocaes.

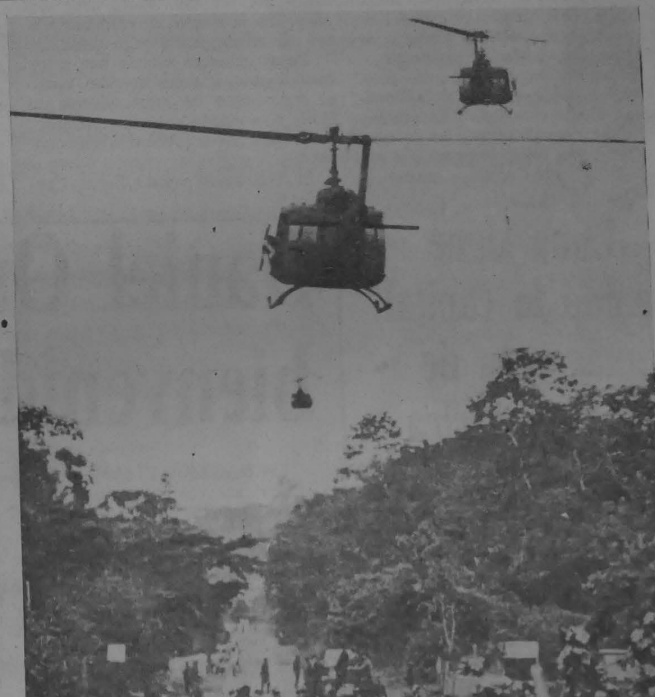
### ACCIONES

Los muertos se registraron cuando efectivos de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural desalojaron a los campesinos que habían tomado casi simultáneamente esas oficinas y la pista de UMOPAR.

"Se produjo una acción de toma y

retoma", dijo por teléfono uno de nuestros colaboradores destacado a la zona. Los campesinos llevaron la peor parte ya que sufrieron las primeras bajas al ser desalojados de las instalaciones que pretendían tomar por efectivos de UMOPAR, apoyados por otros de la misma escuadra que llegaron desde Chimoré (45 kilómetros de Villa Tunari).

Cuatro de los muertos presentan





# Cinco muertos habrían causado enfrentamientos en el Chapare

Campesinos pretendieron ocupar oficinas de DIRECO y cuartel de UMOPAR. Se desconoce número oficial de los heridos, detenidos y desaparecidos. Comisión se trasladó a la región para conocer detalles de los sucesos.

Enfrentamientos registrados ayer en Villa Tunari y alrededores, entre campesinos y efectivos de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural, UMOPAR, habrían dejado el saldo de cinco muertos y número indeterminado de heridos, detenidos y desaparecidos, según los primeros informes recibidos desde esa población.

Los enfrentamientos ocurrieron después de que un grupo de aproximadamente cuatro mil campesinos intentó tomar las oficinas de la Dirección de Reducción de Coca (DIRECO) en Villa Tunari, las instalaciones de UMOPAR y otras reparticiones relacionadas con programas de reducción de coca.

## ACCIONES

Los muertos se registraron cuando efectivos de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural desalojaron a los campesinos que habían tomado casi simultáneamente esas oficinas y la pista de UMOPAR.

"Se produjo una acción de toma y

retoma", dijo por teléfono uno de nuestros colaboradores destacado a la zona. Los campesinos llevaron la peor parte ya que sufrieron las primeras bajas al ser desalojados de las instalaciones que pretendían tomar por efectivos de UMOPAR, apoyados por otros de la misma escuadra que llegaron desde Chimoré (45 kilómetros de Villa Tunari).

Cuatro de los muertos presentan impactos de bala, incluyendo una mujer que circunstancialmente se encontraba por el mercado de Villa Tunari, mientras que otro en su precipitado afán de escapar a la refriega, cayó unos cien metros hasta el lecho del río, donde pereció ahogado.

Los heridos cayeron en esa acción y en otras que tuvieron lugar por la carretera a Shinoata, (seis kilómetros al oeste de Villa Tunari) adonde se replegaron por la tarde tras los incidentes de la mañana.

Los campesinos denunciaron la detención de varios de sus compañeros, aunque no precisaron número, pero oficiales de UMOPAR informaron de la detención de un individuo que portaba dinamita en una bolsa y de otro al que decomisaron tres carabinas.

## ORIGEN

Los enfrentamientos tuvieron origen tras la determinación de los campesinos de efectuar una resistencia "desde las bases" a los propósitos gubernamentales de conseguir la aprobación de la Ley de Sustancias Controladas.

En este propósito decidieron poner en marcha "toda clase de acciones de hecho" incluyendo la toma como rebe-

*Vuelos rasantes realizaron los helicópteros de UMOPAR en el Chapare para disuadir el intento de la víspera de tomar el cuartel de DIRECO en Villa Tunari, mientras se reanuda la carretera. (Enviado especial)*

## Senado el Pres

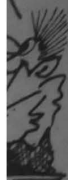
LA PAZ, 27 (LOS TIEMPOS). Los Diputados aprobó la semana pasada el proyecto de ley que otorga al General de la Nación correspondiente dictaminó ese instrumento normativo del Estado, quedando de esa forma en vigor la República.

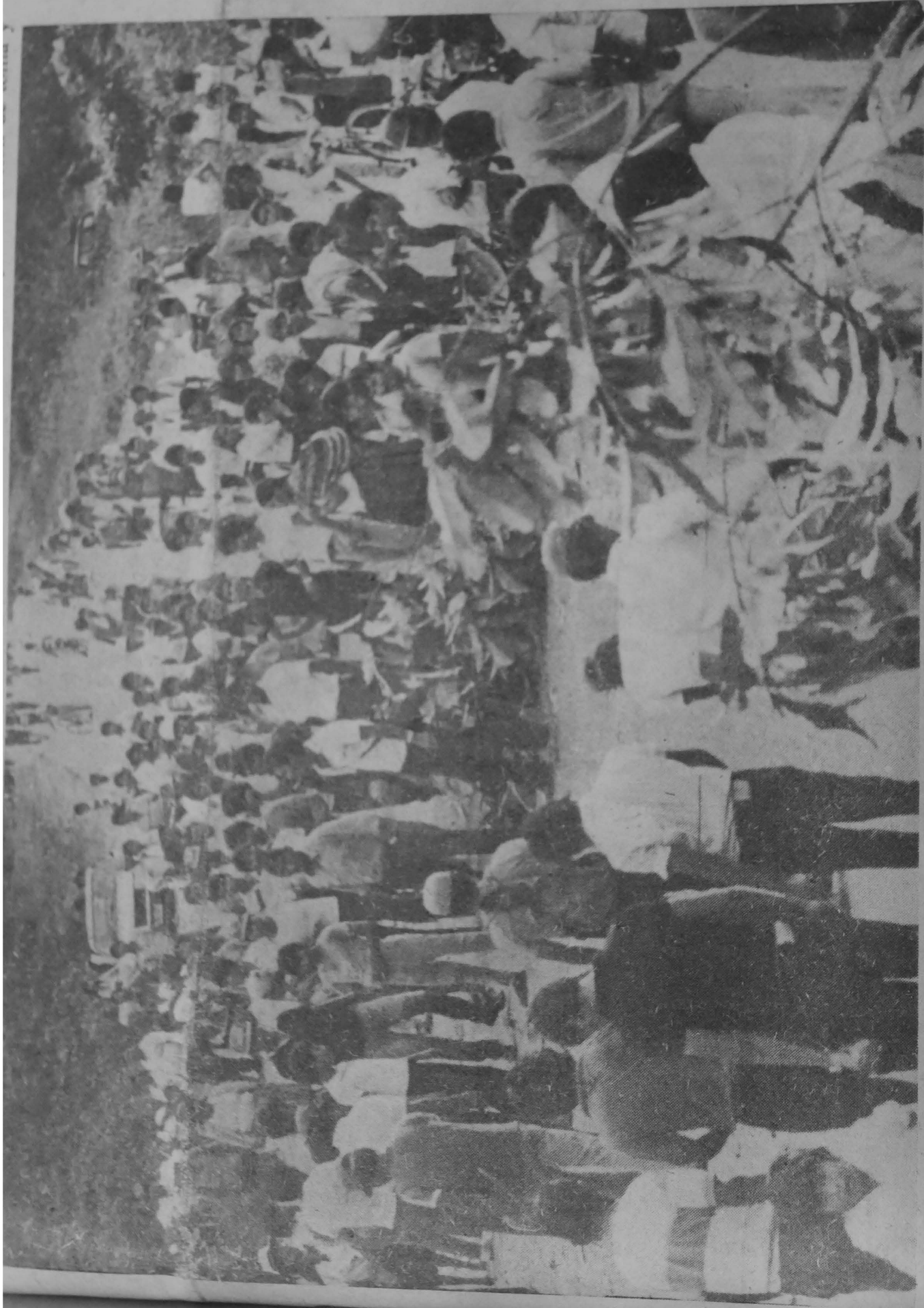
En una prolongada sesión que fue la materia, los senadores formularon una proposición de la Cámara de Diputados, alteración alguna, por considerar objetividad y con toda la equidad por los recursos son insuficientes".

El proyecto que quedó sancionado por el Poder Legislativo Nacional al ser aprobado por los

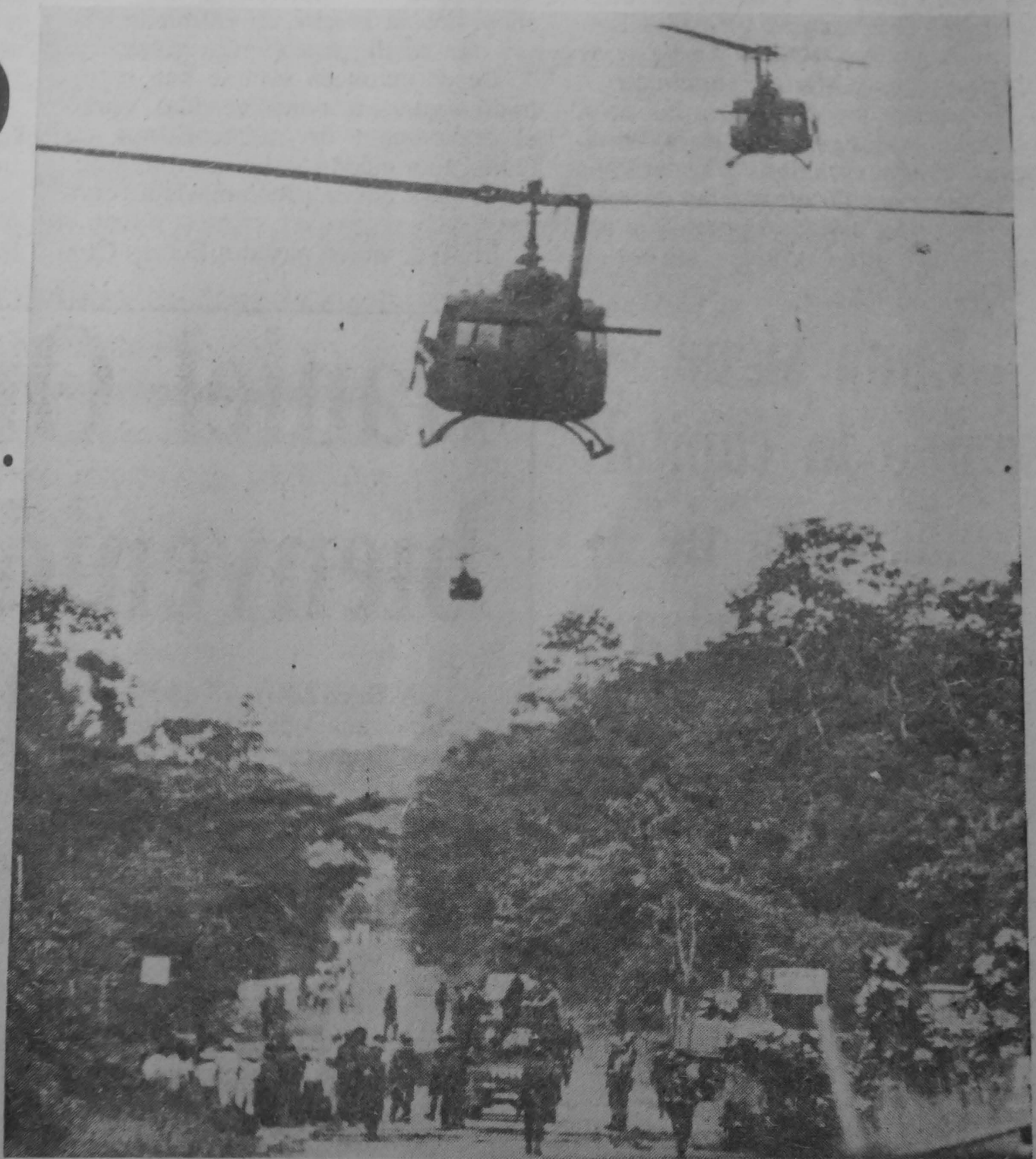


Primó el desorden entre los campesinos asentados en el Chapare después de haber sido reprimidos por los





Primó el desconcierto entre los campesinos asentados en el Chapare después de haber sido reprimidos por los efectivos de UMOPAR en Villa Tunari y alrededores. El saldo de los enfrentamientos sería de cinco muertos y número indeterminado de heridos, detenidos y desaparecidos. (Enviado especial)

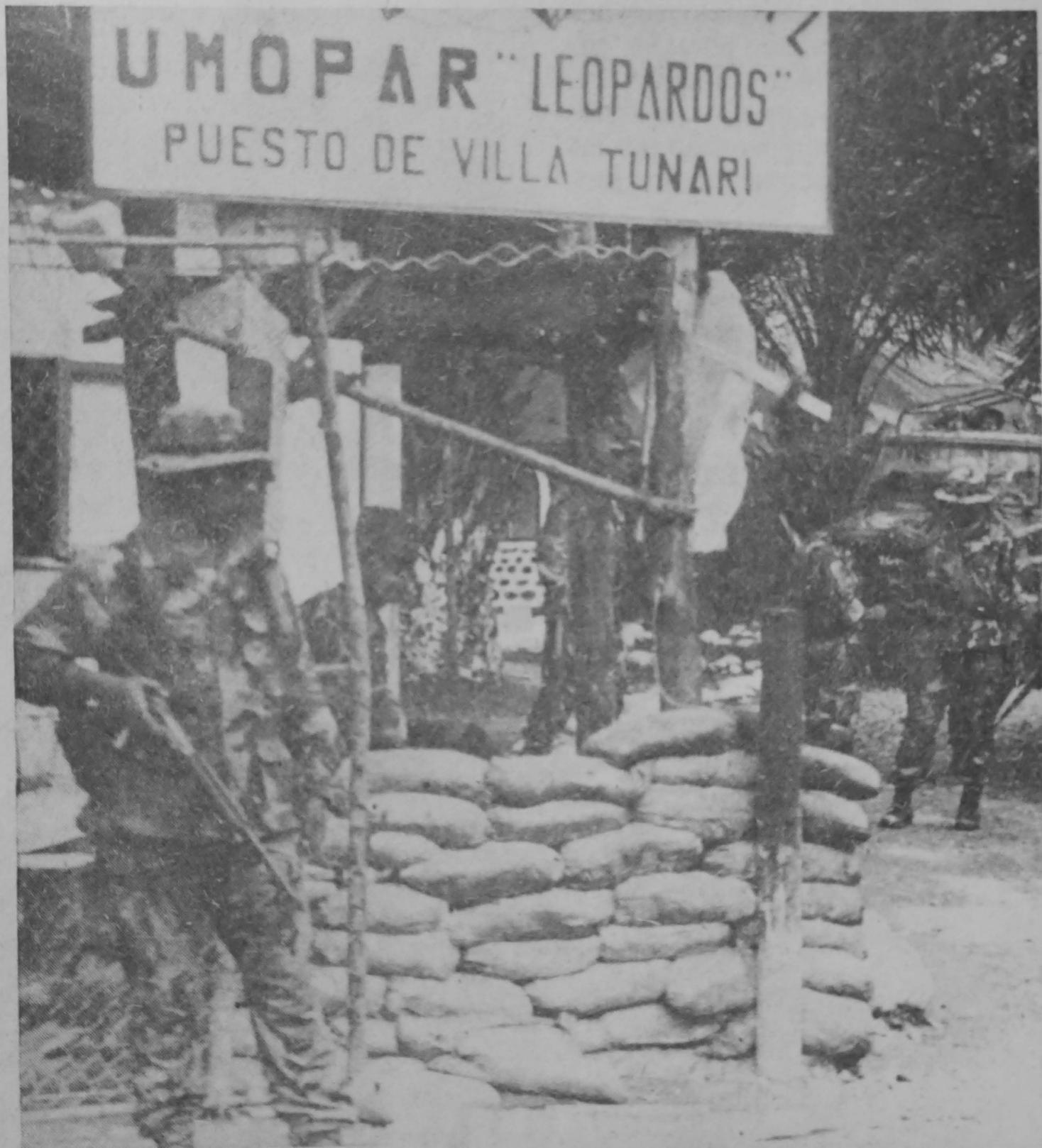


*Vuelos rasantes realizaron los helicópteros que coadyuvan a las tareas de UMOPAR en el Chapare para dispersar a los productores de coca en su intento de la vispera de tomar el cuartel de esa unidad y las oficinas de DIRECO en Villa Tunari, mientras que los efectivos armados controlaban la carretera . (Enviado especial)*



proximas horas al Poder Ejecutivo para su promulgación constitucional por el presidente de la República.

(Pasa a la página A-8)



*Controlada la situación registrada ayer en Villa Tunari, soldados de UMOPAR resguardan su cuartel en dicha población. El clima de tensión no se había disipado sin embargo hasta entrada la noche. (Enviado especial)*

## La C.O.B. acusa al Gobierno de "cobrar nuevas víctimas"

LA PAZ, 27 (LOS TIEMPOS).- La Central Obrera Boliviana emitió hoy (ayer lunes) un enérgico documento condenando los lamentables hechos ocurridos en la localidad de Villa Tunari, departamento de Cochabamba, acusando al Gobierno de haber "cobrado nuevas víctimas como resultado del servilismo a los diseños originales del plan trienal de los intereses de Estados Unidos".

El documento del máximo organismo sindical, señala que en Villa Tunari "cinco compañeros productores de coca han sido brutalmente asesinados y otros 19 heridos".

"El Gobierno ha respondido nuevamente con la sangrienta represión a miles de productores de coca que luchan por sus legítimas reivindicaciones, reclaman por el derecho al trabajo, por la soberanía nacional y los recursos naturales en oposición al uso de herbicidas y la violación de los acuerdos suscritos con el Gobierno y el Parlamento", agrega.

En este sentido, la Central Obrera Boliviana responsabiliza al Gobierno por lo que llama "un nuevo atentado genocida en contra del pueblo boliviano".

"Los trabajadores y sectores populares —añade el documento— no borraremos de nuestra memoria a las víctimas que hasta hoy ha cobrado el régimen moviadenista, que continúa empeñado en imponer a cualquier precio su política antinacional, antipopular y proimperialista".

Asimismo, la COB "en actitud de legítima protesta" —según se remarca— reitera su convocatoria a todos los trabajadores de La Paz y Cochabamba, para que este martes asistan masivamente a las concentraciones y marchas programadas para expresar su profundo rechazo a la "masacre de Chapare".

El documento de la Central Obrera Boliviana, concluye señalando que, "los luctuosos hechos sucedidos hoy (ayer lunes) en Villa Tunari, demuestran fehacientemente el repudio de los productores de coca, campesinos y pueblo en general a la ley que trata de imponer el Gobierno. Por ello decimos que si el Congreso aprobara esta ley norteamericana, la Central Obrera Boliviana instruirá la resistencia y la desobediencia civil al cumplimiento de la misma".

Subsecretario de Defensa Social:

## Narcotráfico instrumentó los hechos de Villa Tunari

LA PAZ, 27 (LOS TIEMPOS).- El Subsecretario de Defensa Social, doctor Jorge Alderete Rosales, manifestó que "los hechos ocurridos en la localidad de Villa Tunari, en los que perdieron la vida dos personas —según dijo— además de varias heridas, han sido instrumentados por el narcotráfico y tienen connotaciones políticas que pretenden agudizar la situación en las zonas productoras de coca, particularmente en el Chapare."

El Subsecretario de Defensa Social lamentó los enfrentamientos ocurridos en esa población del trópico cochabambino, donde un grupo de personas

El doctor Jorge Alderete Rosales, que en anteriores ocasiones afirmó que las movilizaciones de los productores de coca obedecían a otros móviles, ratificó sus sospechas, señalando que lo ocurrido en Villa Tunari, "es de responsabilidad de los narcotraficantes y de políticos que tratan de crear un clima adverso y de intranquilidad, con el pretexto de oponerse a la aprobación de la Ley de Sustancias Controladas".

Por otro lado el Dr. Alderete Rosales, dijo que las fuerzas policiales que se encuentran asignadas en esa región de Cochabamba, han restablecido el

EL COLMO DE LOS  
EMENERRISTAS,  
ES ABRIR LAS PUERTAS  
A TODOS LOS  
MILITANTES VETERANOS



La presencia de tres precandidatos a la presidencia de la República Santa Cruz y de siete ministros de Estado generó importantes novedades políticas.

El canciller Guillermo Bedón Gutiérrez que ya disputa la prefectura en el MNR declaró su trayectoria política constituyó una base sólida para pretender los destinos del país.

Dijo textualmente: "He pagado cuota política que el país exigió. He sido ministro en seis ministerios, cuatro veces parlamentario, gran exiliado, gran preso, gran preso. He cancelado todas mis deudas que en el orden político en Bolivia que cumplir. He probado de todo, inclusive me quisieron envenenar con minas, cuando estaba en Cochabamba lo cual ha sido una experiencia muy interesante".





## La C.O.B. acusa al Gobierno de "cobrar nuevas víctimas"

LA PAZ, 27 (LOS TIEMPOS).- La Central Obrera Boliviana emitió hoy (ayer lunes) un enérgico documento condenando los lamentables hechos ocurridos en la localidad de Villa Tunari, departamento de Cochabamba, acusando al Gobierno de haber "cobrado nuevas víctimas como resultado del servilismo a los diseños originales del plan trienal de los intereses de Estados Unidos".

El documento del máximo organismo sindical, señala que en Villa Tunari "cinco compañeros productores de coca han sido brutalmente asesinados y otros 19 heridos".

"El Gobierno ha respondido nuevamente con la sangrienta represión a miles de productores de coca que luchan por sus legítimas reivindicaciones, reclaman por el derecho al trabajo, por la soberanía nacional y los recursos naturales en oposición al uso de herbicidas y la violación de los acuerdos suscritos con el Gobierno y el Parlamento", agrega.

En este sentido, la Central Obrera Boliviana responsabiliza al Gobierno por lo que llama "un nuevo atentado genocida en contra del pueblo boliviano".

"Los trabajadores y sectores populares —añade el documento— no borraremos de nuestra memoria a las víctimas que hasta hoy ha cobrado el régimen moviadonista, que continúa empeñado en imponer a cualquier precio su política antinacional, antipopular y proimperialista".

Asimismo, la COB "en actitud de legítima protesta" —según se remarca— reitera su convocatoria a todos los trabajadores de La Paz y Cochabamba, para que este martes asistan masivamente a las concentraciones y marchas programadas para expresar su profundo rechazo a la "masacre de Chapare".

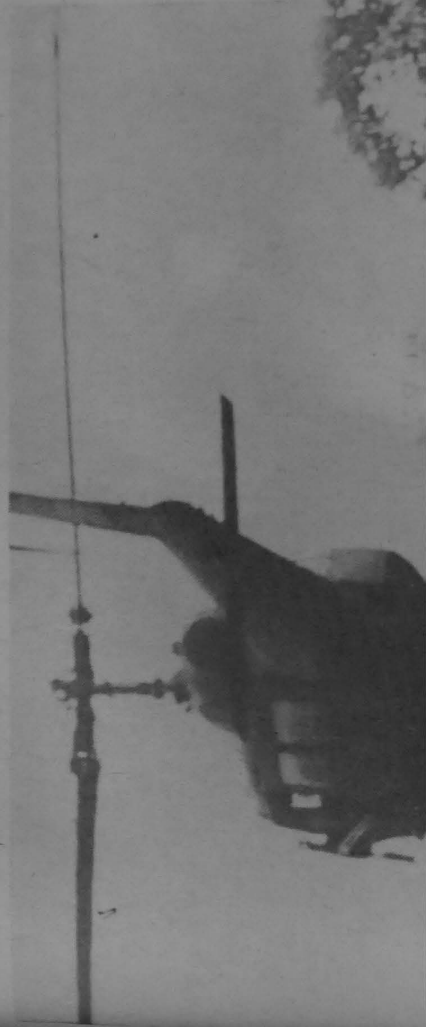
El documento de la Central Obrera Boliviana, concluye señalando que, "luctuosos hechos sucedidos hoy (ayer lunes) en Villa Tunari, demuestran fehacientemente el repudio de los productores de coca, campesinos y pueblo general a la ley que trata de imponer el Gobierno. Por ello decimos que si el Congreso aprobara esta ley norteamericana, la Central Obrera Boliviana instará la resistencia y la desobediencia civil al cumplimiento de la misma".

### Subsecretario de Defensa Social:

## Narcotráfico instrumentó los hechos de Villa Tunari

LA PAZ, 27 (LOS TIEMPOS).- El Subsecretario de Defensa Social, doctor Jorge Alderete Rosales, manifestó

El doctor Jorge Alderete Rosales, Subsecretario de Defensa Social, manifestó que en anteriores ocasiones afirmó las movilizaciones de los productores



reclaman  
rales en  
s con el  
erno por  
liviano".

El documento de la Central Obrera Boliviana, concluye señalando que, "los luctuosos hechos sucedidos hoy (ayer lunes) en Villa Tunari, demuestran fehacientemente el repudio de los productores de coca, campesinos y pueblo en general a la ley que trata de imponer el Gobierno. Por ello decimos que si el Congreso aprobara esta ley norteamericana, la Central Obrera Boliviana instruirá la resistencia y la desobediencia civil al cumplimiento de la misma".

**Subsecretario de Defensa Social:**

## **Narcotráfico instrumentó los hechos de Villa Tunari**

**LA PAZ, 27 (LOS TIEMPOS).**- El Subsecretario de Defensa Social, doctor Jorge Alderete Rosales, manifestó que "los hechos ocurridos en la localidad de Villa Tunari, en los que perdieron la vida dos personas —según dijo— además de varias heridas, han sido instrumentados por el narcotráfico y tienen connotaciones políticas que pretenden agudizar la situación en las zonas productoras de coca, particularmente en el Chapare."

El Subsecretario de Defensa Social lamentó los enfrentamientos ocurridos en esa población del trópico cochabambino, donde un grupo de personas intentó tomar el cuartel de UMOPAR y las dependencias de "DIRECO".

El doctor Jorge Alderete Rosales, que en anteriores ocasiones afirmó que las movilizaciones de los productores de coca obedecían a otros móviles, ratificó sus sospechas, señalando que lo ocurrido en Villa Tunari, "es de responsabilidad de los narcotraficantes y de políticos que tratan de crear un clima adverso y de intranquilidad, con el pretexto de oponerse a la aprobación de la Ley de Sustancias Controladas".

Por otro lado el Dr. Alderete Rosales, dijo que las fuerzas policiales que se encuentran asignadas en esa región de Cochabamba, han restablecido el orden, habiendo retomado las instalaciones de UMOPAR y de DIRECO.

## **Causó hondo pesar fallecimiento de monseñor Alejandro Mestre**

**LA PAZ, 27 (LOS TIEMPOS).**- Ha causado hondo pesar en diversos círculos de la ciudadanía, sobre todo políticos, sociales y sindicales, el repentino deceso del Arzobispo Coadjutor de La Paz, Mons. Alejandro Mestre, ocurrido la noche del domingo, luego de haber permanecido interno en la clínica "Virgen de Asunción" los últimos 15 días, recibiendo atención de un malestar y complicación cardíaca.

Monseñor Mestre, durante su larga trayectoria como religioso y guía espiritual, tuvo destacada actuación en los últimos años, sobre todo cuando le tocó, en representación de la Iglesia Católica, intervenir y mediar en varios conflictos laborales. Su personalidad y humildad, además de sus sencillos pero penetrantes consejos, hicieron que en muchas ocasiones se eviten problemas sociales de graves consecuencias.

donde se  
ECIAL).

or

S

La  
los a  
Santa  
Estad  
des p  
El  
Gutié  
prelec  
trayec  
base  
los d  
Di  
cuota  
líder  
nidac  
gran  
do.  
que  
que  
clusi  
mina  
lo c  
sant

A  
nal,  
exte  
"ha  
acri  
prim  
tion  
ró  
gra  
se  
hay  
la c  
los  
con  
tier  
un  
esta  
cap  
for

*Un helicóptero militar en vuelo rasante en la zona del Chapare donde se produjeron los conflictos. (FOTO DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL).*

# Ministro del Interior carecía de informes

**LA PAZ, 27 (LOS TIEMPOS).**- El Ministerio del Interior no contaba, por lo menos hasta poco después de las 18:00 horas de hoy (ayer lunes), con informes sobre los hechos ocurridos en el Chapare, según las propias declaraciones del titular de esa secretaría de Estado, Dr. Juan Carlos Durán.

Cuando era la hora 13.00, el Ministro del Interior, al abandonar la Cancillería de la República, luego de asistir a una reunión de la bipartidaria, se limitó a indicar que campesinos de la zona (productores de coca) intentaron tomar el cuartel de UMOPAR.

"Lo que conocemos es que se han tomado las instalaciones de DI-RECO; no tengo más informes, ya que he estado toda la mañana aquí en la Cancillería", dijo.

## HERBICIDAS

Se le consultó si los hechos ocurridos en Chapare obedecerían a que se estarían utilizando herbicidas para erradicar los cultivos de coca. Al respecto el ministro Durán Saucedo dijo que eso no es real.

"Lo que pasa es que hay intereses políticos de por medio que personalmente he podido observar en la ciudad de Cochabamba. Además, se trata de crear un clima de tensión en las zonas productoras de coca utilizando para ello cualquier argumento", precisó.

Más adelante, esa autoridad denunció que utilizando una serie de argumentos y actitudes alejadas de las leyes y la realidad, se pretende eliminar los centros de control de lucha contra el narcotráfico.

"Habría que preguntarnos cuál es el motivo, sobre todo cuando se atacan los organismos de control y de represión al narcotráfico, qué tiene que ver la coca con este delito", afirmó el ministro del Interior.

## LOS HECHOS

Desde Cochabamba se informó de enfrentamientos entre los productores de coca y efectivos de UMOPAR, con saldo que habría sumado cinco víctimas.

Empero, las autoridades locales de ese distrito tampoco pudieron dar informes oficiales sobre lo acontecido.



coca. Al respecto el ministro Durán Saucedo dijo que eso no es real.

de ese distrito tampoco pudieron dar informes oficiales sobre lo acontecido.

con el fin de procesar una severa invasión dieron lugar a los hechos de sangre en la región del Chapare del departamento. El número de víctimas por parte de la



*En este sector los campesinos productores de coca derribaron un árbol con la aparente intención de impedir el paso de vehículos con efectivos de UMOPAR. (FOTO DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL).*

Cámara de Diputados, la asignación destinada a la Corte Nacional Electoral quedó reducida a sólo 3.5 millones de bolivianos, cuando el requerimiento presentado ante el Ministerio de Finanzas a principios de la presente ges-

democrático que se debe expresar cada cuatro años a través de la realización de elecciones generales.

Indicó que la falta de recursos para la Corte Electoral, determinará que el

por lo menos se reponga el presupuesto asignado a la Corte Nacional Electoral en la gestión 1987, que fue de 10 millones de bolivianos.

nales  
Araras  
del re  
mitirá  
adqui  
mil

En  
co-fi  
gene  
de r  
no,  
tade  
cier  
cion  
mir  
tun  
sio  
fun  
tie  
qu  
ad



*Otra escena de la movilización de los efectivos de la Unidad Especializada de Lucha contra el Narcotráfico, en las inmediaciones de Villa Tunari. (FOTO DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL).*



## Comienza apoyo para la producción de oro

LA PAZ, 27 (LOS TIEMPOS).-

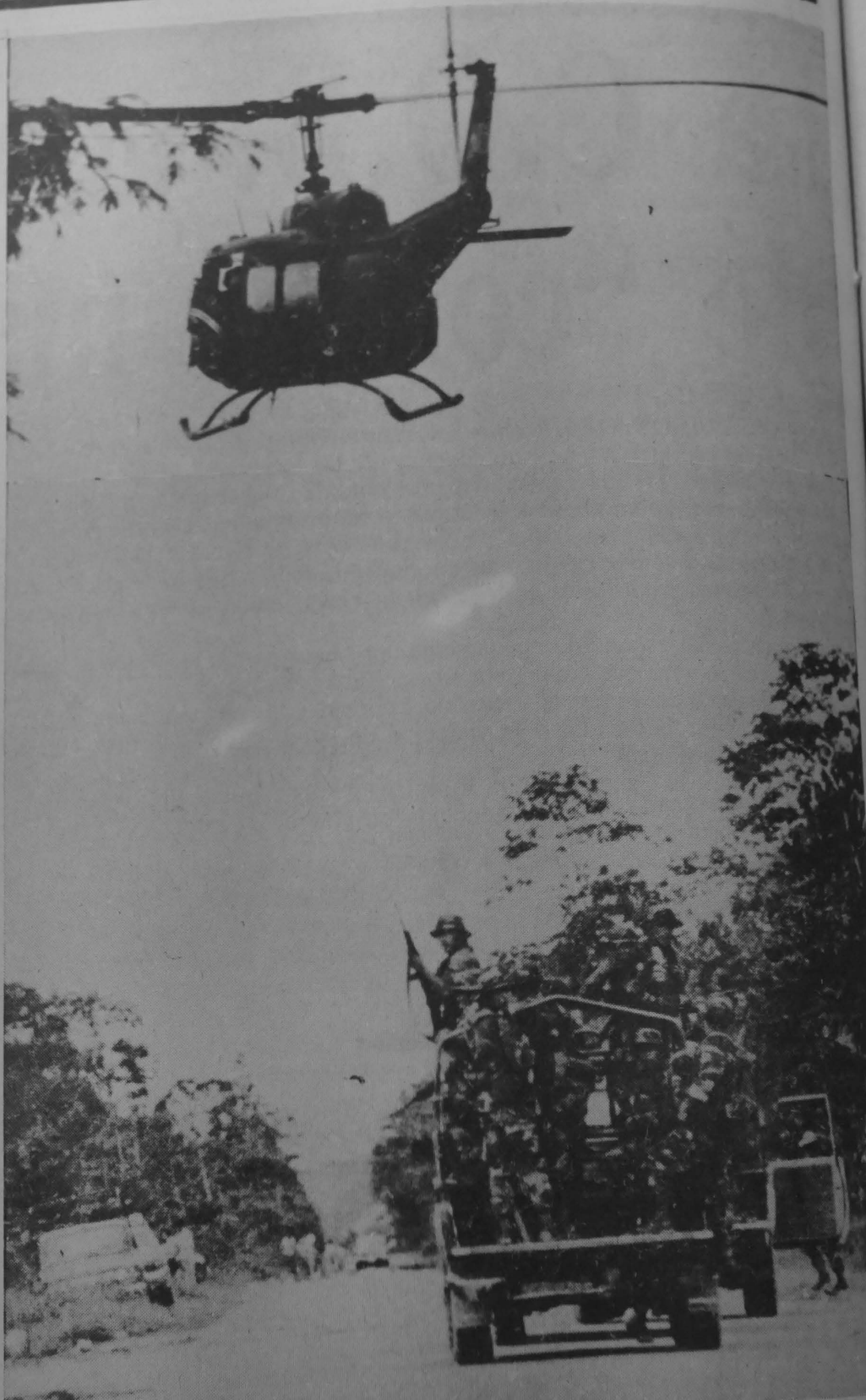
El apoyo crediticio para los sectores dedicados a la producción de oro en la alejada región de las Araras, comenzó a cristalizarse con el desembolso, por parte del Banco Minero de Bolivia, de la suma de 60 mil dólares, destinados a tres cooperativas que vienen trabajando en ese sector.

Rigoberto Pérez, gerente de esa institución, dijo que para reactivar la producción aurífera en todas las regiones tradicionales de explotación de oro, BAMIN ha programado canalizar créditos hasta los cinco millones de dólares que podrían concretarse hasta fines de la presente gestión.

Estos recursos, dijo, se hallan disponibles como resultado de líneas de crédito otorgadas por la Corporación Andina de Fomento y el Banco Interamericano de Desarrollo que totalizan 10 millones de dólares".

Por otra parte, el gerente del Banco Minero de Bolivia, dijo que en forma paralela al apoyo financiero que presta al sector minero, tiene programado inaugurar dos nuevas agencias regionales en las localidades de Conzata y Araras, las mismas que disponiendo de un respectivo monto de recursos, permitirán incrementar el volumen de oro producido hasta la fecha que superó los 100 kilos.

En relación a la situación económico-financiera del BAMIN, el gerente general, dijo que como consecuencia de las medidas de reordenamiento interno, la institución no confronta dificultades y el manejo de recursos es eficiente, lo que permite programar acciones de apoyo financiero a proyectos mineros en diferentes rubros y constituye en la principal fuente de aprovisionamiento de materia prima a las condiciones nacionales, con las que se suscriben convenios de operación que generan recursos para el pago de adquisiciones en forma oportuna.



*Un aspecto de la movilización de los efectivos de UMOPAR en el Chapare, por la zona de la tierra. (FOTO DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL).*



# LA CIUDAD

## Autoridades guardaron hermetismo sobre hechos ocurridos en Chapare



Un completo hermetismo se advirtió ayer en organismos oficiales en torno a los sucesos acaecidos en la zona del Chapare, donde grupos de pobladores habrían protagonizado un enfrentamiento con miembros de la Unidad Móvil de Patrullaje del Area Rural, UMOPAR, cuyo cuartel incluso fue asaltado con un saldo de muertos y heridos.

Hasta entrada la tarde, el Prefecto Germán Lema Aráoz, dijo desconocer oficialmente los hechos, aunque por rumores habría conocido del enfrentamiento armado y de las bajas ocurridas.

"No hemos recibido ningún informe porque no tenemos comunicación directa con el Chapare, por lo mismo que hemos dispuesto el viaje de una comisión, para que verifique en el terreno los aconteci-

mientos y evalúe la situación del momento", dijo Lema Aráoz.

Poco después del medio día, concurrió a su despacho el Comandante Departamental de la Policía Nacional, Cnl. Guillermo Terán Peredo, quien presentó un informe, cuyos términos no fueron revelados a los medios de comunicación.

Por la prolongada reunión entre el jefe policial y el Prefecto, se deduce que la información fue detallada, ya que recién cerca a las 13 horas ésta concluyó observándose la preocupación en el rostro de ambas autoridades.

Cuando el Cnl. Lema Aráoz se aprestaba a abandonar la Prefectura, se hicieron presentes el Sub Comandante de Policía, Cnl. Carlos Camberos, el Comandante de las Fuerzas Especiales de Lucha al Narcotráfico, Cnl. Rodolfo Aguilar y el ahora ex Comandante de UMOPAR Cnl. Nicolás Anaya, quienes nuevamente ingresaron al despacho de la primera autoridad política para ampliar la información relacionada con los acontecimientos del Chapare.

Pese a esos informes, el Prefecto reiteró que nada era oficial y que debería esperarse el retorno de la comisión destacada al Chapare, de manera que se conozcan mayores datos completamente verificados.

Durante la jornada de ayer, fue notorio el nerviosismo en los medios oficiales, especialmente de los organismos policiales, cuyos jefes evitaron todo contacto con los medios de información, aparentemente para establecer primero la veracidad de los acontecimientos y conocer si realmente hubo bajas en los bandos enfrentados.

## Banc para

El área de salud chabamba, podría crédito de un millón de dólares provenientes de los proyectos que el Ministerio de Fud Pública.

La información a LOS TIEMPOS Unidad Sanitaria quien señaló que para Bolivia alcanzan millones de dólares en los distritos de La Paz chabamba.

Inicialmente, de Cochabamba información en sentido contrario a un proyecto general, tomado de las provincias, siem-

## Reno

Después de cederá a la renuncia de los equipos de comités el Director de comunicaciones del nández.

Dijo que se ción de las a esa institución ción de los e

# Banco Mundial otorgaría crédito para proyecto integral de salud

le salud del distrito de Co- podría beneficiarse con un millón doscientos mil venientes del Banco Mun- io ese organismo aprueba s que están en revisión en de Previsión Social y Sa-

nación fue proporcionada POS por el Director de la ariá Dr. Alfonso Arzabe, que en global, el crédito alcanzaría a la suma de 4 álares, beneficiando a los a Paz, Santa Cruz y Co-

e, la Unidad Sanitaria pa, recibió una instrucc- o de que debería prepa- cto de desarrollo inte- como base una de las ndo elegida Capinota.

"Hemos elaborado el proyecto que contempla básicamente el desarrollo de la infraestructura de salud y otros rubros que tenemos que coordinar con la Corporación Regional de Desarrollo, de manera que sea un proyecto de proporciones y de mucho beneficio para esa provincia y tenemos entendido de que nuestros estudios han sido aceptados en conjunto, restando ahora definir algunos detalles", dijo Arzabe.

Informó que para esta última parte, el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, ha enviado una comisión de expertos, quienes desde ayer comenzaron la revisión minuciosa del proyecto para efectuar los ajustes que sean necesarios.

"Estimamos que esta labor se cumplirá en tiempo record, de modo que elevemos el proyecto terminado a consideración del nivel central que a su

vez lo pondrá en consulta con los personeros del Banco Mundial que sería el financiador del proyecto nacional que abarca los tres departamentos", dijo.

Arzabe señaló que con este proyecto integral, no solamente se conseguirá el mejoramiento de la infraestructura del distrito de Capinota con la construcción y ampliación de hospitales y postas sanitarias, sino también se beneficiará la misma Unidad Sanitaria con obras similares y la capacitación de su personal.

Para la región de Cochabamba, estaría destinada una inversión de aproximadamente 1.200.000 \$us, que desembolsaría el Banco Mundial en partidas directamente relacionadas con el avance del proyecto de desarrollo integral para Capinota y la ciudad.

## DIRECO desmiente versiones policiales

La Dirección de Reducción de la Coca, DIRECO, desmintió las versiones policiales en sentido de que funcionarios de esa oficina técnica hayan causado la muerte de campesinos movilizados ayer por la madrugada en Villa Tunari.

El ingeniero agrónomo, Héctor Mendoza, Director Nacional de DI-



RECO, dijo que su oficina es una institución estrictamente técnica y de asesoramiento y no una dependencia de represión y que por lo tanto no cuenta con armas de fuego.

Durante una conversación telefónica con LOS TIEMPOS, dijo que deseaba desmentir "categóricamente" las afirmaciones del coronel José Luis Miranda, comandante de la Unidad Móvil Para el Área Rural en Villa Tunari, efectuadas a los medios de comunicación social en sentido de que funcionarios dependientes de DIRECO son los responsables directos de la muerte de campesinos.

"Ninguno de los técnicos que trabajan en DIRECO se encuentran en el Chapare, en razón de que vienen gozando de su semana de descanso. Todos ellos se encuentran en Cochabamba", dijo.

Las bajas se registraron cuando los campesinos fueron desalojados de las oficinas regionales de DIRECO por efectivos de UMOPAR, luego que las intervinieron violentando las puertas y el cerco.

### TECNICOS DE USAID

De otra parte, dijo que entre el personal de técnicos con que cuenta, no tiene en planillas a funcionarios de nacionalidad extranjera, menos de USAID, y desmintió otras informaciones extraoficiales en sentido de que algunos de ellos habrían sido tomados como rehenes por parte de los campesinos.

"Todos los técnicos se encuentran en esta ciudad y no quedó uno en el Chapare, por lo que no es posible que se hayan tomado rehenes."

## Renovarán equipos de comunicación rural

asi medio siglo se pro- ción de los obsoletos nicación rural, infor- gional de Telecomu- tado, Benjamin Fer-

cibió una comunica- dades nacionales de unciano la renova- os de comunicación

en el sistema rural de Cochabamba.

Los actuales equipos datan de hace medio siglo y se encuentran en condiciones obsoletas como los telégrafos y teléfonos a magneto, que ya no cuentan con repuestos porque las fábricas de esos sistemas de comunicación cerraron hace dos décadas.

El Director Regional de Telecomunicaciones, dijo que la renovación de

los equipos, permitirá mejorar sustancialmente el servicio que presta Telecomunicaciones Rurales.

"Hemos recibido una comunicación que dentro de 60 días vamos a renovar nuestros equipos y esa noticia es alentadora para nosotros", dijo el Director Regional de Telecomunicaciones.

## Reforma Agraria para la crisis actual

tierra se fue ha- e los últimos 30 miento de la po- tradicionales de las políticas de as.

Reforma Agraria a los valles y el casi intocables del oriente, se- posteriores de

lógicamente en el ingreso promedio de la población campesina y de la reducción del mercado interno, sobre todo por su débil demanda.

El informe añade que la mayor parte de las tierras en manos de campesinos acusan una intensidad demográfica que sobrepasa los límites normales, a la inversa de lo que ocurre en los latifundios, cuyas tierras permanecen

### Realizan varias mejoras en nueva Playa de Ganado

Con el propósito de brindar comodidad y protección a campesinos que comercializan ganado en pie, la Alcaldía dispuso la construcción de pequeños ambientes en predios destinados al funcionamiento de la nueva "Playa de ganado" en la zona de La Tamborada.

La habilitación de galpones permitirá que, tanto los comerciantes como los compradores, cuenten con las condiciones ne-



uanero en todos  
internacionales

s de la Aduana del  
dicaron que el control  
los internacionales es  
olimiento de disposicio-  
or las autoridades de

s de los pasajeros y  
dos los vuelos interna-  
almente de Chile, Ar-  
os Unidos son revisa-  
ntes de la Aduana y  
Policía Boliviana.  
los vuelos de Pana-  
des de la Aduana del  
laron las importacio-  
ajaron considerable-  
ivos problemas políti-  
traron.

os retornaron  
del Congreso

de la brigada parla-  
mbina ayer retorna-  
s sesiones del Con-

Guido Camacho,  
ledo y otros parla-  
haber sido atendi-  
P del aeropuerto y  
iodistas de los dife-  
comunicación, se  
Paz.

icevic, dijo que el  
sto nacional sigue  
álisis, debido a las  
isten para atender  
de las diferentes  
dan mas recursos  
obras de desarro-

utado Guido Cal-  
el caso de los pro-  
le coca esta casi

yd Aéreo  
u empresa

pilotos del LAB  
Cardona, infor-  
encuentra plena-  
on los principios  
objetivos que se  
r su rehabilita-

ivos están empe-  
despegue de la  
aviación comer-  
ince su desarro-

onar mayor in-  
sobre las activi-  
le Pilotos y los  
ados en la reu-  
le pilotos que se  
d.

vamos a botar los cadáveres. Yo no ninguno de los criminales

# CORDECO alienta creación de la cooperativa frutícola

Con la finalidad de promover y desarrollar la producción de frutas, flores y hortalizas a nivel de la iniciativa privada pero bajo tuición y respaldo de la Corporación Regional de Desarrollo, fue constituida la primera Cooperativa Frutícola-floral de Los Valles.

El programa pretende elevar el nivel económico de los pequeños agricultores campesinos, generar divisas y mano de obra calificada, neutralizar el minifundismo y disminuir los efectos del narcotráfico mediante la sustitu-

ción de la coca con cultivos altamente rentables.

A tiempo de informar sobre esta constitución, el Presidente de CORDECO, Ing. René Saavedra, dijo que participan en la cooperativa agricultores campesinos que aportarán sus tierras para implementar programas productivos a corto plazo en los rubros mencionados.

A través de ella se fomentará la importación de insumos, se prestará asistencia técnica y financiera y se es-

tablecerán centros productivos, de demostración y viveros, al margen de organizar pequeñas plantas industrializadoras y conducir actividades relacionadas con la producción de frutas, flores y hortalizas.

Las actividades de la cooperativa se iniciarán con la asamblea que elegirá al directorio y posteriormente convocará a la consideración de estatutos para tramitar finalmente la personería jurídica.

## Renunció comandante de fuerzas de UMOPAR

El Comandante de la Unidad Móvil Para el Area Rural (UMOPAR) del Chimoré, coronel Nicolas Anaya, ayer presentó renuncia a sus funciones decepcionado por la labor del Fiscal del Distrito, Dr. Alberto Cossio y de la justicia que no aplica sanciones drásticas contra los narcotraficantes.

En declaraciones a la prensa local dijo que amargado por la labor judicial decidió presentar renuncia a su cargo, debido a que hasta el fecha el trabajo de UMOPAR no recibió el apoyo correspondiente.

"Creo que nos estamos haciendo de mala sangre simplemente, nosotros tardamos más en detener a los narcotraficantes y los delinquentes recobran su libertad con mucha facilidad", dijo.

Indicó que la labor de los efectivos de UMOPAR tiene que ser secundada por los organismos judiciales a fin de sentar precedentes en la lucha contra el narcotráfico que obedece a una red internacional.

Sin embargo, dijo que esta situación no ocurre en nuestro medio y por el contrario, algunas autoridades como el Fiscal del Distrito, Dr. Alberto Cossio satirizan la labor de UMOPAR, señalando que están luchando contra fantasmas en la zona del Chapare.

### SORPESA DE PREFECTO

El Prefecto del Departamento, coronel German Lema Araoz, expresó su sorpresa por la renuncia del Comandante de UMOPAR del Chimoré coronel Nicolas Anaya.

"Para mí es una sorpresa la renuncia del coronel Anaya, recién me estoy enterando de la determinación de esa autoridad, que cumplió una efectiva labor, pero creo que tiene en parte la razón", dijo.

Añadió que ayer el coronel Anaya junto al Director de Narcóticos coronel Rodolfo Aguilar, fueron comisionados a la localidad de Villa Tunari, para recabar información sobre los acontecimientos ocurridos en esa población, donde se dejó un saldo de cinco muertos y varios heridos, como efecto de un enfrentamiento entre los campe-



**El puesto policial de Villa Tunari. Este cuartel de UMOPAR fue el escenario de acciones de violencia generadas a raíz de la intervención campesina en esta unidad.**

## Reclutamiento comenzó ayer

Se inició ayer el proceso de reclutamiento de conscriptos correspondiente al segundo escalón de la presente gestión, logrando una respuesta positiva en jóvenes en edad de prestar su servicio militar.

A partir de las primeras horas de ayer y en forma gradual, se fueron congregando en los sitios elegidos para el registro de conscriptos, número apreciable de interesados en lograr ser admitidos en los cuarteles.

Al respecto el Comandante de la

Séptima División de Ejército, Gral. Gustavo Arrázola y Valenzuela, ponderó el civismo de los aspirantes, calificando esta instancia como una de las etapas más importantes de todo ciudadano.

El Gral. Arrázola sostuvo que la conscripción concluirá el próximo sábado y en base a los resultados a obtenerse se verá la viabilidad o no de una batida para completar el cupo que corresponde a Cochabamba.

### DR. JUVENAL LOPEZ MIRANDA

CIRUJANO — DENTISTA  
CATEDRÁTICO — UMSS

Odontología preventiva en niños - Prótesis fija  
- Placas totales - Cirugía de dientes retenidos  
Rayos X.

Consultorio: Galería "Los Angeles" Of. 10-  
Esteban Arze N° 0576. Consultas: Tardes 14 a  
19 horas. Teléfono domicilio 43595.

### DR. JAIME VILLARROEL SALINAS NEUROCIRUJANO

Especialización: Instituto Nacional de Neurología y  
Neuroanatomía - UNAM - MEXICO  
Atiende: Enfermedades del sistema nervioso central y  
periférico, cefaléas, epilepsias, tratamiento clínico y  
quirúrgico de neurocisticercosis, neuralgias, tumores,  
traumáticos craneales y raquímedulares, hernia discal.

Consultorio: Av. Bellavista primera cuadra NE 580 Telf.  
48730 de horas 14.30 a 17.30 Dom. Telf. 48995

### O MARAÑÓN

ista en general. Ciru-  
abismo, Plástica de  
Certificados.  
0.00 a 12.00 Tardes

0576 Of. 10 Telf.





**A6**

CIUDAD DEL VATICANO, 28. El Papa Juan Pablo II, imparte la bendición al nuevo Cardenal José Freire, arzobispo de Brasilia. El Santo Padre elevó el martes 24 prelados de 17 países al rango de Cardenal. (Reuter).



**B7**

El tenista cochabambino Hervojé Eterovic incursionará en el tenis profesional y anuncia su viaje a Europa para el 10 de julio a fin de participar en varios torneos.

## Revista Ambiente

Por razones de orden técnico la revista Ambiente no apareció con nuestra edición de ayer y acompaña a la del día de hoy. Esta emergencia nos obliga, por consiguiente, a no ofrecer hoy los suplementos Piedra Libre y Tiempos del Saber, cuya publicación se normalizará a partir del próximo miércoles.

# Los Tiempos

EDICION DE 44 PAGINAS

PRECIO Bs. 1.00

COCHABAMBA, MIERCOLES 29 DE JUNIO DE 1988

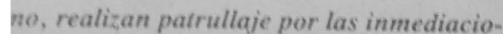
DEPOSITO LEGAL N° 2-3-182-85 AÑO XL N°



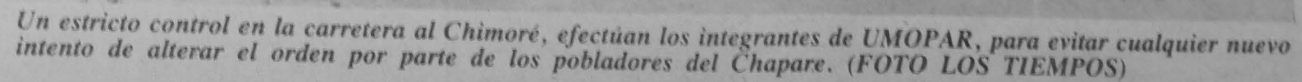
Activos de UMOPAR, luego de los incidentes ocurridos el lunes último, realizan patrullaje por las inmediaciones de su cuartel en Villa Tunari. (FOTO LOS TIEMPOS).



Un estricto control en la carretera al Chimoré, efectúan los integrantes de UMOPAR, para evitar el intento de alterar el orden por parte de los pobladores del Chapare. (FOTO LOS TIEMPOS).



no, realizan patrullaje por las inmediacio-



Un estricto control en la carretera al Chimoré, efectúan los integrantes de UMOPAR, para evitar cualquier nuevo intento de alterar el orden por parte de los pobladores del Chapare. (FOTO LOS TIEMPOS)

# Tensa calma vive el Chapare tras últimos enfrentamientos

## Dirigentes cívicos y autoridades se reúnen con jefes de UMOPAR

**VILLA TUNARI, 28 (LOS TIEMPOS-Enviado, por radio)** - Dirigentes cívicos y autoridades de Villa Tunari iniciaron hoy una serie de reuniones con jefes de UMOPAR con el fin de encontrar fórmulas que permitan disminuir la tensión que se vive actualmente en el Chapare a raíz de los enfrentamientos que se registraron el pasado lunes, con un saldo de cinco muertos y varios heridos.

Mientras tanto, en esta localidad aun se observa un ambiente de confusión e inquietud, pese a que la jornada transcurrió en relativa calma.

El coronel Carlos Camberos, quien llegó a la zona integrando una comisión de evaluación, durante una de las primeras reuniones dijo que la Unidad Móvil de Patrullaje Rural, sufrió una baja. "El policía Ramiro Mamani Chillo murió ahogado durante los incidentes del lunes, al caer al lecho del río San Miguel, empujado presumiblemente por los campesinos".

Tras efectuar un resumen del origen de los sucesos, dijo que los incidentes se registraron, como consecuencia de

la presencia de campesinos ebrios. Desmintió que en las acciones hayan participado extranjeros, como se había denunciado.

Entre tanto, el coronel Nicolas Anaya, comandante de UMOPAR, apelando al espíritu de los campesinos y demandando el diálogo como forma de superar las diferencias y planteamientos, transmitió el anuncio que hizo en Cochabamba el Sub-secretario de Defensa Social, Jorge Alderete, en sentido de que el Gobierno no ha cerrado las puertas a las discusiones sobre demandas de los campesinos.

Acusó a los grupos de narcotraficantes como promotores de los sucesos, de quienes dijo que "subvencionan" y buscan darle un cariz político a la cuestión de la coca y los campesinos.

"Somos humanos, todos tenemos errores, pero esto no quiere decir que tengamos que ocultar nuestros delitos. Tenemos que combatir el narcotráfico y preservar los bienes e intereses del Estado. Esa es la función de la Policía, institución a la que pertenezco", dijo.

### SOLICITUDES

En la reunión donde estuvieron presentes representantes de la población de Villa Tunari, el alcalde municipal, el vicepresidente de la Junta Municipal y directivos del Comité Cívico, formularon una serie de reclamos y observaciones sobre la forma de represión de que fueron objeto los campesinos.

Solicitaron que "en vista de la amarga experiencia de los sucesos del lunes y de la muerte de algunas personas que nada tenían que ver con el tumulto, el cuartel de UMOPAR sea trasladado del centro de la población a otra zona extrema".

Señalaron que durante las refriegas y la gasificación, los estudiantes y niños de corta edad sufrieron los efectos tóxicos de los gases lacrimógenos. Pidieron el esclarecimiento de los sucesos y el retorno de la calma a la población.

### TRAFICO INTERRUPTIDO

El tráfico de vehículos desde Villa Tunari hacia el Chimoré e Ivirgarzama continuaba interrumpido, mientras efectivos de UMOPAR patrullaban la

carretera por tierra y aire utilizando helicópteros, para alertar la presencia de grupos beligerantes.

Los campesinos, según se informó, realizaron asambleas en diferentes poblaciones para efectuar una evaluación de la situación y adoptar otras medidas de protesta.

Este enviado se informó que los campesinos se movilizaban a pie averiguando el paradero de varios de sus compañeros, de quienes presume se guarecieron en algunas poblaciones distantes de sus centros originarios, como medida de precaución y para evitar nuevos choques con efectivos policiales.

Para mañana (hoy) se anuncia la realización de nuevas reuniones entre autoridades policiales y representantes de la población civil, con presencia de dirigentes campesinos y de Derechos Humanos que llegaron por la tarde.

Extraoficialmente se dijo que una comisión de parlamentarios podría llegar en cualquier momento a Villa Tunari, para recoger informaciones sobre los acontecimientos del pasado lunes.

Los efectivos de UMOPAR, luego de los incidentes ocurridos el lunes último, realizan patrullaje por las calles de su cuartel en Villa Tunari. (FOTO LOS TIEMPOS).



Vuelve la calma a la población de Villa Tunari, luego de los incidentes que ocurrieron el lunes dejando un saldo de varios muertos y heridos. (FOTO LOS TIEMPOS).

**Versión del Gobierno:**

# Extrema izquierda v

## Ten tras Dirigentes

**VILLA TUNARI**  
**TIEMPOS-Enviado**

rigentes cívicos y au  
Tunari iniciaron hoy  
niones con jefes de  
fin de encontrar fórm  
disminuir la tensión  
tualmente en el Cha  
enfrentamientos que  
pasado lunes, con u  
muertos y varios he

Mientras tanto, c  
aun se observa un ar  
sión e inquietud, pes  
transcurrió en relati

El coronel Carlos  
llegó a la zona inte  
sión de evaluación, c  
primeras reuniones d  
Móvil de Patrullaje  
baja. "El policía Ra  
llo murió ahogado d  
tes del lunes, al cae  
San Miguel, empu  
mente por los camp

Tras efectuar un r  
de los sucesos, dijo  
se registraron, como



aña

sociedad.  
que no esté  
ñol, porque  
zado un pa-  
que desem-

Eurocopa,  
ijkaard, "la  
copa alema-

ionó el jue-  
o demostra-  
ganado el  
como en  
estadio esta-  
ndeses, hay  
el triunfo".

aciones im-  
gadores del  
el mexica-  
que "todas  
plo para la  
l encuentro  
por lo que  
sin entrar

104672



*Vuelve la calma a la población de Villa Tunari, luego de los incidentes que ocurrieron el lunes dejando un saldo de varios muertos y heridos. (FOTO LOS TIEMPOS).*

## Versión del Gobierno:

# Extrema izquierda y traficantes son responsables de incidentes

### LA PAZ, 28 (LOS TIEMPOS).

El Gobierno responsabilizó a dirigentes de los productores de coca, a políticos de extrema izquierda y a elementos apoyados por el narcotráfico, sobre los lamentables hechos ocurridos en la población de Villa Tunari, departamento de Cochabamba, en los que perdieron la vida cinco personas además de varios heridos.

El ministro de Informaciones y portavoz del Gobierno, Lic. Herman Antelo, afirmó que efectivos de UMO-PAR y funcionarios de DIRECO, fueron cercados por más de tres mil campesinos quienes portando armas de fuego (carabinas, revólveres, y cartuchos de dinamita) intentaron tomar el cuartel de Villa Tunari, obligando a los efectivos policiales a actuar en de-

fensa de la ley y posteriormente en defensa de la integridad física de los policías.

Esa autoridad confirmó el deceso de cinco personas, dos producidas por disparos de armas de fuego, dos que en su intento de huir del lugar de los hechos se ahogaron en el río San Mateo y otra persona, cuya muerte no pudo ser precisada, ya que no se encontró ninguna herida de bala u otra causa.

### TRANQUILIDAD

El ministro de Informaciones, confirmó que actualmente se encuentran siete personas detenidas, las que están prestando declaraciones para establecer el grado de responsabilidad en los

sión de evaluación, durante una de las primeras reuniones dijo que la Unidad Móvil de Patrullaje Rural, sufrió una baja. "El policía Ramiro Mamani Chillo murió ahogado durante los incidentes del lunes, al caer al lecho del río San Miguel, empujado presumiblemente por los campesinos".

Tras efectuar un resumen del origen de los sucesos, dijo que los incidentes se registraron, como consecuencia de

sos, de quienes dijo que "susan" y buscan darle un cariz po la cuestión de la coca y los c nos.

"Somos humanos, todos cometemos errores, pero esto no quiere decir que tengamos que ocultar nuestros errores. Tenemos que combatir el narcotráfico y preservar los bienes e intereses del Estado. Esa es la función de la institución a la que pertenecemos".

hechos ocurridos en la mañana del pasado lunes. Asimismo, indicó que las fuerzas del orden han tomado todas las previsiones para restablecer el orden en esa región del departamento de Cochabamba.

Asimismo, aclaró que las Fuerzas Armadas no han tenido ninguna participación en los sucesos de Villa Tunari y simplemente se han abocado a precautelar las instalaciones de las plantas de energía eléctrica de Santa Isabel y Corani.

### RESPONSABILIDAD


Se le preguntó si era evidente la participación directa de miembros de la DEA en los enfrentamientos, al respecto el ministro Antelo, afirmó: "En

absoluto, no vemos la vinculación de este organismo en los hechos. Saben que la DEA cumple su función de inteligencia y no de represión. Debemos aclarar que los hechos nos sorprendieron en su momento, siéndole el motivo de los hechos".

Más adelante, el portavoz del Gobierno reiteró que el uso de la fuerza para erradicar los cultivos de coca ha sido rechazado, no sólo por el Gobierno, sino también por la población, por tanto no se prevé ni en el futuro recurrir a sustituir esos cultivos para sustituir esos cultivos.

En relación a que los hechos de Villa Tunari

(PASA A



*Vuelve la calma a la población de Villa Tunari, luego de los incidentes que ocurrieron el lunes dejando un saldo de varios muertos y heridos. (FOTO LOS TIEMPOS).*

## Versión del Gobierno:

# Extrema izquierda y traficantes son responsables de incidentes

**LA PAZ, 28 (LOS TIEMPOS).**— El Gobierno responsabilizó a dirigentes de los productores de coca, a políticos de extrema izquierda y a elementos apoyados por el narcotráfico, sobre los lamentables hechos ocurridos en la población de Villa Tunari, departamento de Cochabamba, en los que perdieron la vida cinco personas además de varios heridos.

El ministro de Informaciones y portavoz del Gobierno, Lic. Herman Antelo, afirmó que efectivos de UMO- PAR y funcionarios de DIRECO, fueron cercados por más de tres mil campesinos quienes portando armas de fuego (carabinas, revólveres, y cartuchos de dinamita) intentaron tomar el cuartel de Villa Tunari, obligando a los efectivos policiales a actuar en de-

fensa de la ley y posteriormente en defensa de la integridad física de los policías.

Esa autoridad confirmó el deceso de cinco personas, dos producidas por disparos de armas de fuego, dos que en su intento de huir del lugar de los hechos se ahogaron en el río San Mateo y otra persona, cuya muerte no pudo ser precisada, ya que no se encontró ninguna herida de bala u otra causa.

## TRANQUILIDAD

El ministro de Informaciones, confirmó que actualmente se encuentran siete personas detenidas, las que están prestando declaraciones para establecer el grado de responsabilidad en los

El coronel Carlos Camberos, quien llegó a la zona integrando una comisión de evaluación, durante una de las primeras reuniones dijo que la Unidad Móvil de Patrullaje Rural, sufrió una baja. "El policía Ramiro Mamani Chillo murió ahogado durante los incidentes del lunes, al caer al lecho del río San Miguel, empujado presumiblemente por los campesinos".

Tras efectuar un resumen del origen de los sucesos, dijo que los incidentes se registraron, como consecuencia de

hechos ocurridos en la mañana del pasado lunes. Asimismo, indicó que las fuerzas del orden han tomado todas las previsiones para restablecer el orden en esa región del departamento de Cochabamba.

Asimismo, aclaró que las Fuerzas Armadas no han tenido ninguna participación en los sucesos de Villa Tunari y simplemente se han abocado a precautelar las instalaciones de las plantas de energía eléctrica de Santa Isabel y Corani.

## RESPONSABILIDAD

Se le preguntó si era evidente la participación directa de miembros de la DEA en los enfrentamientos, al respecto el ministro Antelo, afirmó: "En

Acusó a los grupos de narcotraficantes como promotores de los sucesos, de quienes dijo que "subvencionan" y buscan darle un cariz político a la cuestión de la coca y los campesinos.

"Somos humanos, todos tenemos errores, pero esto no quiere decir que tengamos que ocultar nuestros delitos. Tenemos que combatir el narcotráfico y preservar los bienes e intereses del Estado. Esa es la función de la Policía, institución a la que pertenezco", dijo.

absoluto, no vemos la vinculación de este organismo en los hechos, ustedes saben que la DEA cumple labores de inteligencia y no de represión, además debemos aclarar que los policías fueron sorprendidos en su propio cuartel, siendo éste el motivo de los enfrentamientos".

Más adelante, el portavoz del Gobierno reiteró que el uso de herbicidas para erradicar los cultivos de coca, ha sido rechazado, no sólo por el Ejecutivo, sino también por el Parlamento por tanto no se prevé ni ahora ni en el futuro recurrir a sustancias químicas para sustituir esos cultivos.

En relación a que los lamentables hechos de Villa Tunari, habrían sido

(PASA A LA PAG. A6)

otra zona. Señaló y la gasificación de los cultivos de coca, los campesinos dieron esos y el resultado.

TRA El trabajo en Villa Tunari ha continuado efectivo.

Ig "C

LA Bolivianos evitan

En Gobierno demandan Cochabamba

Monsiación también

"C da p "haciendo los

El gobierno puede con

existen L zas de Tunari

seis

Carlos Camacho, quien a zona integrando una comi-  
valuación, durante una de las  
reuniones dijo que la Unidad  
Patrullaje Rural, sufrió una  
policía Ramiro Mamani Chi-  
ahogado durante los inciden-  
tes, al caer al lecho del río  
que, empujado presumible-  
por los campesinos".  
Efectuar un resumen del origen  
de los sucesos, dijo que los incidentes  
ocurrieron, como consecuencia de

Acusó a los grupos de narcotran-  
cantes como promotores de los suce-  
sos, de quienes dijo que "subvencio-  
nan" y buscan darle un cariz político a  
la cuestión de la coca y los campesi-  
nos.

"Somos humanos, todos tenemos  
errores, pero esto no quiere decir que  
tenemos que ocultar nuestros delitos.  
Tenemos que combatir el narcotráfico  
y preservar los bienes e intereses del  
Estado. Esa es la función de la Policía,  
institución a la que pertenezco", dijo.

# a y traficantes de incidentes

ocurridos en la mañana del pa-  
sado. Asimismo, indicó que las  
autoridades han tomado todas las  
medidas para restablecer el orden  
y la tranquilidad del departamento de Co-

chabamba, aclaró que las Fuerzas  
Armadas no han tenido ninguna parti-  
cipación en los sucesos de Villa Tuna-  
rari, donde se han abocado a  
reparar las instalaciones de las  
centrales de energía eléctrica de Santa  
Cruz y Corani.

## SABILIDAD

Preguntó si era evidente la  
relación directa de miembros de  
estas organizaciones con los enfrentamientos,  
al res-  
ministro Antelo, afirmó: "En

absoluto, no vemos la vinculación de  
este organismo en los hechos, ustedes  
saben que la DEA cumple labores de  
inteligencia y no de represión, además  
debemos aclarar que los policías fue-  
ron sorprendidos en su propio cuartel,  
siendo éste el motivo de los enfrenta-  
mientos".

Más adelante, el portavoz del Go-  
bierno reiteró que el uso de herbicidas  
para erradicar los cultivos de coca, ha  
sido rechazado, no sólo por el Ejecuti-  
vo, sino también por el Parlamento  
por tanto no se prevé ni ahora ni en el  
futuro recurrir a sustancias químicas  
para sustituir esos cultivos.

En relación a que los lamentables  
hechos de Villa Tunari, habrían sido

(PASA A LA PAG. A6)

una zona extrema.

Señalaron que durante las refriegas  
y la gasificación, los estudiantes y ni-  
ños de corta edad sufrieron los efectos  
tóxicos de los gases lacrimógenos. Pi-  
dieron el esclarecimiento de los suce-  
sos y el retorno de la calma a la pobla-  
ción.

## TRAFICO INTERRUMPIDO

El tráfico de vehículos desde Villa  
Tunari hacia el Chimoré e Ivirgarzama  
continuaba interrumpido, mientras  
efectivos de UMOPAR patrullaban la

evitar nuevos choques con efectivos  
policiales.

Para mañana (hoy) se anuncia la  
realización de nuevas reuniones entre  
autoridades policiales y representantes  
de la población civil, con presencia de  
dirigentes campesinos y de Derechos  
Humanos que llegaron por la tarde.

Extraoficialmente se dijo que una  
comisión de parlamentarios podría lle-  
gar en cualquier momento a Villa Tu-  
nari, para recoger informaciones sobre  
los acontecimientos del pasado lunes.

## Iglesia exhorta a evitar "vorágine de violencia"

LA PAZ, 28 (ANF) - El presidente de la Conferencia Episcopal de  
Bolivia, monseñor Julio Terrazas exhortó hoy al Gobierno y a los produc-  
tores de coca en el Chapare a "deponer actitudes de beligerancia" para  
evitar "una vorágine de violencia".

En declaraciones a los periodistas, monseñor Terrazas afirmó que el  
Gobierno y todas las personas tienen el deber de "respetar la vida de los  
demás", y expresó su pesar por "los luctuosos acontecimientos de ayer en  
Cochabamba".

Monseñor Terrazas, quien llegó hoy a La Paz para asistir al sepelio de  
monseñor Alejandro Mestre, dijo que "hoy hemos asistido a una celebra-  
ción lamentando la pérdida de un hermano nuestro y estamos sentidos  
también porque otros hermanos hayan muerto como fruto de la violen-  
cia".

"Queremos que la vida sea respetada y amada y no que sea extermina-  
da por cualquier forma", declaró el prelado para agregar luego que  
"hacemos un llamado a respetar la vida de los demás, especialmente de  
los humildes, y evitar enfrentamientos fratricidas".

El presidente de la Conferencia Episcopal animó a los gobernantes y  
gobernados a "buscar soluciones inmediatas para que el pueblo vivo, el  
pueblo creativo y el pueblo que tiene confianza, que no puede quedarse  
con los brazos cruzados, encuentre soluciones a tantos problemas que  
existen en el país".

Los enfrentamientos entre campesinos productores de coca y las fuer-  
zas especial para la lucha contra el narcotráfico, registrados ayer en Villa  
Tunari, en el Chapare, dejaron como saldo cinco muertos y por lo menos  
seis personas heridas, entre ellos tres menores de edad.



# Cáncer en el Chapare

Por José GRAMUNT de MORAGAS, S.J.

Villa Tunari podría convertirse en un cáncer nacional. Y, hasta ahora, el cáncer es incurable.

En aquella zona del Chapare ha estallado un motín de los cocalleros que ha sido reprimido por la fuerza pública. ¿Quién ha provocado a quién? Lo doloroso es que hay un saldo de muertos y heridos.

Seguramente que los instigadores han quedado a salvo, como casi siempre, mientras que las víctimas son su carne de cañón.

En el Chapare se produce la coca que no sirve para el uso tradicional y que, por tanto, no hay justificación para que siga cultivándose.

Pero, más que esto, el problema social que plantea la erradicación tiene que ser encarado pero constructivamente con la realización de los proyectos de sustitución de los cocales por otros cultivos y creando una infraestructura física y social encaminada al desarrollo de la zona en beneficio de sus habitantes naturales.

El cáncer contagioso mencionado tiene una sintomatología muy precisa: agitación social producida por factores exógenos al campesinado natural, es decir, por los interesados en cultivar al primer "precursor" destinado a la fabricación de la droga, irritantes pruritos ocasionados por la intoxicación de mensajes equívocos que determinan la sobreproducción de adrenalina con síndrome de agresividad y violencia en todos los individuos contagiados, inflamación inducida y aguda de otros órganos del cuerpo social por enquistamientos políticos e ideológicos, pérdidas de visión o deformaciones de la misma, deterioro de la capacidad intelectual, etc.



Entre paréntesis, pido mil disculpas a los doctos galenos por el abuso de términos que utilizo, a sabiendas, sin ningún rigor científico, pero que sirven para el entendimiento de lo que trato de explicar. Licencias periodísticas que espero sean toleradas.

Los hechos de Villa Tunari deben ser un toque de atención para todo el país: los narcos y sus secuaces pueden hacer más grave aquel serio incidente, si el cáncer que se acaba de

detectar no es tratado con la serenidad, la objetividad y la prudencia que la gravedad del caso merece.

Pero, aunque las autoridades y otras personas interesadas en poner paz, traten al enfermo como es debido, el mal no será ni sanado ni siquiera paliado, si no hubiera una respuesta social colectiva que coadyuvara a los remedios que se apliquen.

La respuesta social está en que los políticos, los sindicatos, la Iglesia, la prensa y quienes forman la opinión pública se atengan a la verdad de los hechos y al análisis objetivo de sus causas y de los efectos.

El aprovechamiento político o sensacionalista o demagógico de lo que está ocurriendo en ese sector de la lucha nacional contra el narcotráfico podría ser juzgado por la ciudadanía sana como complicidad o como apología, aunque fuera sólo indirecta, del delito. Y al fin, cooperación al envilecimiento de nuestra sociedad.

Congreso Constituyente decretó que la medalla fue sucesivo "una de las insi... Presidente de la República la llevará sobre el pecho, p...

## Hoy

Un día como hoy, pero batalla de la Cuchilla del donde los patriotas colombi... ron derrotados por las tropas... las que mandaba el gener... Morillo.

**1852.-** Nace en la capital xico Juan de Dios Peza, un... poetas más populares de s... autor de "Cantos del hoga...

**1868.-** Pío IX convoca el Vaticano I, que debía inaug... Roma el 8 de diciembre de... guiente.

**1873.-** Nace en Lyon el humanista francés Alexis... premio Nobel de medicina... gía en 1912.

**1887.-** Fundación de la A...

## Chinos

Por Jeff BRADLEY

Los primeros chinos llegaron hace 130 años como cocalleros, cuando la fiebre... Hoy llegan en avión des... Kong, con millones de dólares... invertir en negocios y bien...

Y ocurre que Canadá se ha... tido en su "válvula de emerg... circunstancias en que se acer... de Hong Kong a la República... China en 1997.

Los empresarios tienen in... cil al Canadá al amparo del... de "inmigrantes inversionista... hospitales de Toronto y V... dan cuenta de un fuerte aum... número de mujeres proced... Hong Kong que vienen a... hijos aquí, con lo que nacer... nos canadienses.

Otros inmigrantes chin... como profesores o estudiante... bienvenida especial está... para quienes traen grandes... dinero para invertir. Uno... magnates es Stanley Ho, u...

# EL PAIS

Por falta de quorum:

## Cámara de Diputados no pudo considerar hechos del Chapare

LA PAZ, 28 (LOS TIEMPOS).

La reiterada falta de quorum en las sesiones de la Cámara de Diputados, impidió que puedan considerarse diversas proposiciones dirigidas al esclarecimiento de los hechos de violencia que se registraron el pasado lunes 27 en la región del Chapare del Departamento de Cochabamba.

Varios parlamentarios anunciaron la presentación de una serie de planteamientos en forma de proyectos de resoluciones camarales, minutas de comunicación, declaraciones y otros, para que se asuman acciones inmediatas para la investigación de esos sucesos y la aplicación de sanciones a los autores de los hechos de sangre en el Chapare.

Sin embargo, a poco de haberse instalado la sesión camaral, con un quorum precario de 66 representantes en el hemiciclo de diputados, se registró falta de quorum, determinando que no se pueda proseguir con la conside-

ración de las mociones planteadas para la alteración del orden del día, con el fin de considerar el tema relativo a los hechos de violencia ocurridos en el Chapare de Cochabamba.

Posteriormente, el presidente de la Cámara Baja, diputado Willy Vargas Vacaflor, convocó a una reunión de jefes de bancadas políticas, con objeto de "determinar mecanismos apropiados para superar el fenómeno de la falta de quorum que ha estado afectando al normal desarrollo de las actividades parlamentarias dentro del Congreso extraordinario en curso".

Vargas declaró que la falta de quorum se registró este martes 28 (ayer), en circunstancias en que se había planteado un debate de tipo político respecto a los lamentables hechos de violencia que se sucedieron en el departamento de Cochabamba el pasado lunes 27.

Señaló que por esa misma causa, no pudo proseguirse con el tratamiento

del proyecto de ley sobre el régimen legal de la coca y de sustancias controladas, así como la consideración de varios convenios internacionales que están pendientes de ratificación por el Poder Legislativo.

Informó que en la reunión con los jefes y delegados de las diferentes bancadas políticas con representación parlamentaria, se adoptaron acuerdos para acudir a mecanismos que permitan superar el fenómeno de la falta de quorum a partir de los próximos días.

El presidente de la Cámara de Diputados señaló que mantiene confianza en el alto sentido de responsabilidad que debe caracterizar a los parlamentarios, a fin de que puedan proseguir las sesiones del Congreso extraordinario en curso, hasta agotar la consideración de los temas consignados en la agenda correspondiente.

Indicó que están pendientes de debate el proyecto de ley sustitutivo sobre el régimen legal de la coca y de

sustancias controladas, y la ratificación de varios convenios internacionales que ya fueron aprobados por el Senado Nacional.

Durante la realización de la reunión de jefes de bancadas políticas de la Cámara de Diputados, se hicieron presentes los ministros de Planeamiento y Coordinación, Gonzalo Sánchez de Lozada, y del Interior Juan Carlos Durán, quienes expresaron preocupación por la demora en la aprobación de los convenios internacionales.

Ambos ministros expresaron que cada día que pasa, se registran perjuicios para el desembolso de recursos comprometidos de organismos internacionales de financiamiento, especialmente para la ejecución de obras de construcción vial, en un crédito otorgado por un monto del orden de los 70 millones de dólares, debido a la falta de ratificación de los convenios establecidos, por parte del Poder Legislativo.

En Plaza San Francisco:

## Gobierno niega



para que se asuman acciones inmediatas para la investigación de esos sucesos y la aplicación de sanciones a los autores de los hechos de sangre en el Chapare.

Sin embargo, a poco de haberse instalado la sesión cameral, con un quorum precario de 66 representantes en el hemisclio de diputados, se registró falta de quorum, determinando que no se pueda proseguir con la consideración de los temas dentro del Congreso extraordinario en curso".

Vargas declaró que la falta de quorum se registró este martes 28 (ayer), en circunstancias en que se había planteado un debate de tipo político respecto a los lamentables hechos de violencia que se sucedieron en el departamento de Cochabamba el pasado lunes 27.

Señaló que por esa misma causa, no pudo proseguirse con el tratamiento

El presidente de la Cámara de Diputados señaló que mantiene confianza en el alto sentido de responsabilidad que debe caracterizar a los parlamentarios, a fin de que puedan proseguir las sesiones del Congreso extraordinario en curso, hasta agotar la consideración de los temas consignados en la agenda correspondiente.

Indicó que están pendientes de debate el proyecto de ley sustitutivo sobre el régimen legal de la coca y de

Ambos ministros expresaron que cada día que pasa, se registran perjuicios para el desembolso de recursos comprometidos de organismos internacionales de financiamiento, especialmente para la ejecución de obras de construcción vial, en un crédito otorgado por un monto del orden de los 70 millones de dólares, debido a la falta de ratificación de los convenios establecidos, por parte del Poder Legislativo.

Mística y Tradición Movimentista, que apoya al diputado Antonio Sánchez Zapata, triunfo con porcentajes significativos en las elecciones del domingo pasado. Las cifras verificadas de las elecciones internas del MNR serán publicadas oficialmente por el comando departamental electoral. Un frente tripartito, formado a última hora, desconoció los resultados del escrutinio.

En círculos allegados al organismo electoral del MNR se informó que antes de redactar el informe final se hará una consulta al Comando Nacional Electoral.

No se dió informes sobre los primeros resultados de la investigación policial sobre el intento de asalto a las oficinas de INTERFACE, hecho registrado a primera hora de antier por dos personas no identificadas por la secretaria agredida, que evitó el secuestro de una computadora portátil y de los cuadros de escrutinio de las elecciones del comando urbano del MNR de Cochabamba. Se había contratado a INTERFACE para tabular y verificar los cómputos que dieron ventaja a la papeleta verde.

A partir de las 9 horas mañana jueves en el hotel Emperador recibirán el jefe nacional de ADN general Hugo Banzer Suárez y el Comité Político Nacional a las delegaciones de Cocha-

Bani, Pando y Potosí que asistirán a la Conferencia Nacional de Dirigentes de ese partido.

En la tarde, a las 16:00 comenzará el panel sobre doctrina partidaria a cargo del Centro de Investigación y Formación Política.

Alberto Sáenz, secretario de prensa del Partido Obrero Revolucionario a nombre de su Comité Central, exhorta en comunicado "a las masas organizadas al derrocamiento del gobierno masacrador, hambreador y vende-patria del MNR-ADN".

El POR acusa a la DEA y UMO-PAR por la "masacre de campesinos del Chapare".

Patria Socialista despliega intensa campaña nacional para el homenaje al VIII aniversario de la desaparición de Marcelo Quiroga Santa Cruz. "No con gesto nostálgico, sino como decisión inquebrantable de levantar en alto las banderas que murió defendiendo, para recuperar su método de análisis objetivo y veraz de la realidad, para recuperar su limpio estilo de llegar al pueblo con una política recta, socialista, sin vericuetos y para volver a proponer alternativas nuevas y creativas de unidad para el pueblo", inspirará, dice el boletín UNA SOLA LINEA a la reunión de la juventud socialista en Cochabamba el próximo 17 de julio.

En Plaza San Francisco:

## COB dispone paro de 48 horas para esta semana



Un aspecto de la marcha de trabajadores realizada en la tarde de ayer martes en la ciudad de La Paz. (TELEFOTO "LOS TIEMPOS").

LA PAZ, 28 (LOS TIEMPOS).- La Central Obrera Boliviana declaró un paro de 48 horas que se cumplirá los días jueves y viernes de la presente semana, en protesta por los acontecimientos ocurridos en Cochabamba, rechazando la doble tributación, y exigiendo aumento general de sueldos y salarios, además de un mayor presupuesto para las universidades del país.

La decisión del máximo organismo de los trabajadores, fue adoptada durante una masiva concentración que se realizó esta tarde (ayer martes), en la plaza San Francisco de esta ciudad, ocasión en la que trabajadores de todos los sectores afiliados a la COB se movilizaron para exteriorizar su protesta por los recientes acontecimientos políticos y sociales.

Varios fueron los oradores que usaron de la palabra en la concentración laboral, y todos coincidieron en condenar la "actitud represiva e insensible del Gobierno, sobre todo en torno a los lamentables enfrentamientos de Villa Tunari, causando la muerte de cinco campesinos, además de decenas de detenidos".

Heriberto Mamani, secretario general de la COB, fustigó duramente al Gobierno, viéndose obligado por la muchedumbre a declarar un paro de 48 horas. Asimismo, instruyó que los días jueves y viernes, los trabajadores deben realizar marchas y otras medidas de presión.

Concluida la concentración en la plaza San Francisco, miles de trabajadores marcharon por las principales calles y avenidas de esta ciudad, sin que se hayan producido incidentes. Entre tanto, efectivos de la Policía Nacional se ubicaron en puntos estratégicos del centro de la ciudad en prevención a hechos de violencia que, felizmente no se produjeron.

## La Confederación Unica de Campesinos censura hechos acaecidos en Villa Tunari

## Gobierno niega uso de herbicidas

LA PAZ, 28 (LOS TIEMPOS).- Ante reiteradas versiones, sobre todo provenientes de los productores de coca en sentido de que se estarían utilizando herbicidas para la erradicación de los cultivos en las zonas productoras tradicionales (Chapare y Yungas), el ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, José Guillermo Justiniano, rechazó ese extremo, señalando que se trata de acusaciones de sectores vinculados al narcotráfico e interesados en agudizar el clima de tensión que se desató en el distrito de Cochabamba.

"Tengo que desmentir públicamente esa afirmación, que no refleja la realidad y sostener que en los planes de sustitución de cultivos de coca se vienen utilizando sistemas manuales, como consta a los verdaderos productores", afirmó.

Añadió que el Gobierno en reiteradas oportunidades ha sostenido que, bajo ninguna circunstancia se utilizarán agentes químicos para erradicar los cultivos y que se continuará esta acción con el concepto de la no violencia y garantizando opciones de desarrollo alternativo en favor de los campesinos.

La Paz:

## El "desalojo" de efectivos y asesores militares exigen productores de coca

LA PAZ, 28 (ANF).- El II Encuentro Nacional de los Productores de Coca resolvió la noche de este martes exigir que efectivos de UMOPAR, asesores militares de la DEA y miembros del proyecto AGROYUNGAS, abandonen las zonas productoras lo antes posible.

El voto resolutivo aprobado en la clausura del encuentro, a tiempo de censurar y condenar los acontecimientos ocurridos en Villa Tunari, donde perdieron la vida 5 personas, exigió que esa instituciones "desalojen" esas zonas.

TRASLADO

En otra de las resoluciones piden a la Confederación Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia y a la Central Obrera Boliviana instruir a las federaciones campesinas departamentales el traslado de los miembros de las comunidades rurales a las capitales de departamentos.

Los campesinos que se encuentran en la sede de gobierno realizarán mítines y marchas a partir de este miércoles hasta que concluya el paro de 48 horas decretado por la COB. Asimismo se instruyó la realización de un entierro simbólico el próximo jueves en homenaje a los muertos del valle

cochabambino.

Alejandro Guzmán, secretario de defensa de la COB, dijo que las futuras medidas a implementarse después del paro de 48 horas se definirán en una reunión con los dirigentes del sector y el CEN del máximo organismo sindical.

"Al respecto las compañeras han manifestado la necesidad de realizar una huelga de hambre y un bloqueo de caminos hasta las últimas consecuencias como futuras medidas que serán anlizadas en una reunión mas reducida", agregó Guzmán.

DETENIDOS

Por otra parte denunció que la mañana de este martes fue detenido el

secretario general de la Federación Especial del Trópico de Cochabamba y que se desconoce el paradero de Wilson Reynolds, dirigente de la misma federación.

Finalmente informó que se están realizando las últimas gestiones ante la Iglesia y miembros de la Cámara Baja para realizar un viaje conjunto al departamento de Cochabamba a fin de evaluar los últimos acontecimientos ocurridos en la zona.

Dicha comisión se trasladaría a esa ciudad en el curso de este miércoles y estaría conformada por representantes de la COB, la Iglesia, Derechos Humanos, diputados de oposición y periodistas.

Cochabamba:

## Expulsión de la DEA se pidió



ubicaron en puntos estratégicos del centro de la ciudad en prevención a hechos de violencia que, felizmente no se produjeron.

# La Confederación Unica de Campesinos censura hechos acaecidos en Villa Tunari

**LA PAZ, 28 (LOS TIEMPOS).**- La Confederación Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia, emitió un enérgico pronunciamiento censurando los lamentables hechos de sangre ocurridos en la localidad de Villa Tunari, departamento de Cochabamba, causando la muerte de cinco personas, según se informó.

Ese documento, firmado por su máximo dirigente, Genaro Flores Santos, señala que "los campesinos fueron reprimidos por el simple hecho de exigir la aprobación de una ley de diferencia entre la coca en su estado natural y las sustancias controladas".

Concretando su posición en relación a los hechos de violencia ocurridos en la mañana del lunes último, la máxima organización de los trabajadores del agro, expresa: "La intervención imperialista, se produce a través de la presencia de agentes mercenarios de la DEA y sus soldados subordinados de UMOPAR, que haciendo uso de armas modernas, helicópteros y otros medios de guerra, masacran al pueblo oprimido que solamente exige sus derechos de producir lo que la madre naturaleza ha dotado como un producto legítimo y sagrado de los aymaras y quechuas".

"Ante los lamentables hechos de sangre, la Confederación Unica de

Trabajadores Campesinos de Bolivia, resuelve:

Primero.- Declarar duelo nacional en las comunidades campesinas, regionales y departamentales por los hechos de sangre ocurridos en el departamento de Cochabamba del 27 de junio del presente año, en defensa de la hoja de coca.

Segundo.- Exigir la expulsión inmediata de los mercenarios encaramados en la DEA, además pedir públicamente la presencia de la Iglesia y la prensa nacional en los lugares de masacre. Tercero.- Mantener el estado de emergencia y movilización permanente en todas las organizaciones afiliadas y estar atentas a las determinaciones de la Central Obrera Boliviana".

## PARLAMENTARIOS

Por su parte parlamentarios de diferentes corrientes políticas emitieron una declaración expresando su preocupación por "las trágicas derivaciones de la lucha gubernamental contra el narcotráfico en la zona del Chapare", y responsabilizando al Gobierno por los sucesos acaecidos en Villa Tunari.

La declaración suscrita por Luis Gonzales Quintanilla y Guido Riveros del MIR, Mario Rueda Peña y Jorge Otasevic de Izquierda Democrática. Luis Ossio de la Democracia Cristia

na, Eusebio Gironda del FRI y Roberto Lemaitre del Partido Democrático Boliviano, puntualiza lo siguiente:

1.- Manifiestan su alarma por las trágicas derivaciones de la lucha gubernamental contra el narcotráfico en la zona del Chapare, donde campesinos productores de coca resultaron muertos y heridos, mientras los responsables de este flagelo campean su impunidad por todo el país.

2.- Lo ocurrido en Villa Tunari, es consecuencia de las imprecisiones y vacilaciones del Gobierno en el procesamiento de la Ley del Régimen de la Coca y las Sustancias Controladas, en términos que armonicen los intereses de los productores de coca y los de la Nación, en el marco de una estrategia nacional de lucha contra el narcotráfico.

3.- Ninguna razón de Estado justifica la represión con muertos y heridos de que fue víctima el campesinado del Chapare, debiendo en consecuencia sancionarse a los responsables intelectuales y materiales de los hechos.

4.- En resguardo de la dignidad y la soberanía nacionales se impone la necesidad de una investigación destinada a aclarar la presunta participación de miembros de la DEA en los sucesos de Villa Tunari.

perdieron la vida 5 personas, exigió que esas instituciones "desalojen" esas zonas.

nes y marc  
les hasta q  
horas de cr  
mo se ins  
entierro si  
en homena

Cochabamba  
Ex

e

Cochabamba:

# Expulsión de la DEA se pidió en la concentración laboral



Durante la concentración realizada ayer en la Plaza Principal de Cochabamba, a la conclusión de la marcha laboral, (FOTO), organizada por la Central Obrera Departamental, el dirigente de la Federación Nacional de Colonizadores del Chapare, Guido Tarqui, pidió la expulsión del país de la Agencia de Lucha contra las Drogas (DEA), de los Estados Unidos, a la que sindicó de ser responsable de las fatales consecuencias de los hechos ocurridos el lunes en esa zona, con saldo de muertos y heridos.

Ese dirigente pronunció el último discurso del rol de oradores y reiteró que "el estado de movilización de los campesinos se mantendrá hasta que el Gobierno atienda el pedido de evitar la aprobación de la Ley de Sustancias Controladas".

La manifestación se realizó con

(PASA A LA PAG. B3)

## Patrullas de UMOPAR decomisaron ayer 8.000 litros de ácido sulfúrico



Efectivos de UMOPAR en acción. (FOTO ENVIADO ESPECIAL).

**VILLA TUNARI, 28 (LOS TIEMPOS).- ENVIADO POR RADIO.-** Alrededor de la hora 16 de hoy, efectivos de la Unidad Móvil de Patrullaje en el Area Rural (UMOPAR), ejecutaron un operativo que arrojó como resultado la incautación de 8.000 litros de ácido sulfúrico, precursor que se utiliza en la elaboración de pasta base de cocaína.

El operativo se efectuó en el retén de Paracti.

Además del mencionado precursor, UMOPAR procedió a la detención de dos personas y de un vehículo en el que eran transportado los 8.000 litros de ácido sulfúrico.

Las fuerzas policiales, en coordinación con agentes de la DEA, han intensificado durante las últimas horas sus acciones orientadas a interferir en los procesos de elaboración de droga en el Chapare, como efecto de los recientes enfrentamientos con los productores de coca donde se lamentaron varios muertos, heridos y desaparecidos.

Según el reporte de nuestros enviados a esa zona de conflicto, los miembros de la DEA han previsto para hoy miércoles un sobrevuelo de reconocimiento sobre los puntos endémicos de cultivo cocalífero y producción de droga, con el objeto de planificar posibles nuevas incursiones de interdicción. Se tiene prevista también la llegada del jefe de la DEA en Bolivia, Frank Macolini, de La Paz.

Por otra parte, dirigentes cívicos y autoridades de la población de Villa Tunari vienen sosteniendo una serie de reuniones con los comandantes de UMOPAR, encabezados por el coronel Nicolás Anaya, en busca de encontrar criterios de distensión entre quienes protagonizan esta grave situación planteada en el Chapare.

## Cámara que se

**LA PAZ, 28 (LOS TIEMPOS).** que se refuercen las partidas p sistema universitario, de la C transferencias correspondiente la República y otras medidas gestión.

En ese sentido se han plá minutos de comunicación:

### SISTEMA UNIVERSITARIO

“Considerando que el si traspaso presupuestario de Desarrollo Regional, capítulo sector público capítulo de considera procedente dicho

Que este aspecto ha sido y Finanzas del H. Senado

### Resuelve:

**Artículo 1.-** Solicitar al Po de la Universidad Boliviana

Subvención TGN
Co-participación tribut
Ingresos propios
<b>Total</b>

**Artículo 2.-** Reiterar al M Bs. 65 millones se trans Desarrollo Regional.

### CORTE SUPREMA DI

Considerando: Que la traspaso de partidas con juzgados.

Que en reuniones cele ble Senado Nacional con Justicia, resuelve:

**Artículo Unico.-** Reque Poder Judicial se reasign empleados no permaner

### CORTE NACIONAL



críticos de distensión entre quienes protagonizan esta grave situación planteada en el Chapare.

# Jefe del MIR-NM condena los hechos de Villa Tunari

**LA PAZ, 28 (LOS TIEMPOS).**- El jefe nacional del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria, MIR-Nueva Mayoría, Jaime Paz Zamora a tiempo de condenar los hechos de sangre ocurridos en Villa Tunari, advirtió que si el Gobierno "continúa manejando las cosas como lo viene haciendo hasta hoy, tendremos que lamentar serias confrontaciones y de graves repercusiones para la vida del país".

En declaraciones a la prensa, ese dirigente político demandó del Ejecutivo mayor responsabilidad en la conducción y tratamiento de los grandes problemas que preocupan a la Nación. Se refirió a los hechos de Villa Tunari, a la aprobación del Presupuesto General de la Nación y a los riesgos que día a día afectan la estabilidad del sistema democrático.

En torno al presupuesto, Paz Zamora, fue categórico al señalar que el oficialismo cuenta con los instrumentos para aprobar un documento que no satisface las aspiraciones y anhelos de la mayoría nacional

que se ve gravemente afectada por la profunda recesión, falta de fuentes de trabajo y los bajos salarios.

"Nos preocupa el deterioro de la economía nacional ya que este fenómeno afecta seriamente la estabilidad política y social, y lo que es más al sistema democrático".

Se le preguntó cuál sería la propuesta del MIR en las actuales circunstancias. Al respecto indicó que, "proponemos una auténtica y verdadera concertación, ya que no se puede aceptar imposiciones de una mayoría arbitraria en el seno del Parlamento. No se puede asesinar impunemente a campesinos en Cochabamba, tampoco se puede pregonar moralización, mientras se encubren una serie de hechos que el pueblo los conoce".

Finalmente, negó que en el campo político se haya presentado el fenómeno del tripartidismo (MNR-ADN y MIR). "Esto no es cierto, no puede ser cuando se ha intentado salpicar a mi partido con actitudes sucias algo que es limpio y claro" acotó.

Poder Judicial se reasigne la suma de Bs. 2.571.222 consignados en el sub grupo 120 empleados no permanentes, a la partida 117 sueldos durante la gestión 1988.

## CORTE NACIONAL ELECTORAL

Considerando, que deben realizarse elecciones generales y municipales en el transcurso del próximo año.

Que las apropiaciones contempladas en el presupuesto reformulado resultan insuficientes para el cumplimiento del cronograma de trabajo de la H. Corte Nacional Electoral.

Que en reuniones celebradas entre la Comisión de Economía y Finanzas del H. Senado Nacional con el Ministerio de Finanzas y con la H. Corte Nacional Electoral se ha compatibilizado criterios.

Resuelve:

**Artículo Único.**- Apruébese el presupuesto de la H. Corte Nacional Electoral para la presente gestión conforme al siguiente detalle.

# Diputado socialista propone "amplia comisión nacional"

**LA PAZ, 28 (LOS TIEMPOS).**- El diputado socialista Róger Cortez planteó la conformación de una "amplia comisión nacional", con la participación de miembros de la jerarquía eclesiástica, la Asamblea Nacional de Derechos Humanos y directores de medios de comunicación social, para investigar los sucesos ocurridos el pasado lunes 27 en la zona del Chapare de Cochabamba.

Informó que el planteamiento ha sido transmitido ante los representantes de la Conferencia Episcopal de Bolivia, en razón de que existe un acuerdo de las bancadas parlamentarias del MNR y ADN para "bloquear" la constitución de una comisión pluralista de la Cámara de Diputados para efectuar esas investigaciones.

Cortez, diputado del Partido Patria Socialista (PPS), una rama desprendida del PS-1, atribuyó la responsabilidad de los hechos de violencia registrados en el Chapare, al Gobierno, indicando que las imprevisiones y la falta de definiciones claras en lo que respecta al régimen de los cultivos de coca, pueda generar una guerra de incalculables consecuencias en las zonas productoras de las hojas.

Dijo que es imprescindible revisar y precisar la legislación sobre el régimen de la coca en su estado natural por una parte, y por otra asumir acciones severas para el

control y la represión del narcotráfico, con una clara diferenciación de ambos conceptos, para evitar la repetición de sucesos como los ocurridos recientemente en el Chapare de Cochabamba.

Sostuvo que debe establecer un programa bien estructurado de sustitución paulatina de cultivos excedentarios de hojas de coca, que debe estar estrechamente ligado a un plan de compensaciones efectivas a los campesinos y proyectos viables y dinámicos de desarrollo rural alternativo.

Anunció también que planteará una interpelación sobre los luctuosos hechos acaecidos en Villa Tunari y otras zonas del Chapare, a los ministros de Relaciones Exteriores, Guillermo Bedregal, del Interior, Juan Carlos Durán, y de Planeamiento y Coordinación, Gonzalo Sánchez de Lozada, "principales responsables de la nefasta política gubernamental que está derivando peligrosamente en sangrientos enfrentamientos entre bolivianos".

Concluyó reiterando la necesidad de conformar, a la brevedad posible, esa comisión amplia de investigación de los sucesos ocurridos en el Chapare, con la intervención de representantes de la Iglesia Católica, de la Asamblea Nacional de Derechos Humanos y directores de diferentes medios de comunicación social del país.

## FOTRAMA

GRAN OFERTA DE ALFOMBRAS TEJIDAS  
A MANO EN PURA LANA DE ALPACA

e Desarrollo, im-  
ación de una ofi-  
a el desarrollo de

ión fue adoptada  
a que los recursos  
abamba son muy  
o en lo relativo a  
os como no me-  
cesario promover  
tación.

s de la oficina a

## spección los hoy

con la Direc-  
de Tránsito y la  
lcaldía iniciará  
cnica y fiscali-  
vehículos mo-  
l.

stableció como  
n, la plaza Co-  
articulares, au-  
gonetas, furgó-  
motocicletas.  
os de servicio  
micros, buses  
el puesto de  
n el Automóvil  
ómetro uno de  
alindo) y para  
sporte pesado,  
illers, etc. en  
ente al Campo

fectuará de lu-  
12 y de 14 a  
dos atenderse

correspondien-  
ben presentar  
póliza de im-  
fotocopia le-  
na), compro-  
la regulariza-  
5 (original),  
ales de im-  
s 1986-1987.

# ción

la posición  
mini-acería destinada a la produc-  
ción de ferroaleaciones.

Otro de los propósitos sería la preparación de una carpeta de antecedentes relativos a las extraordinarias reservas de keramohalita, mineral del cual se puede reducir el aluminio.

Se considera que la instalación de una planta destinada a tal fin justificaría plenamente la construc-

## DIRECO admite uso experimental de los herbicidas en el Chapare

La Dirección de Reconversión Agrícola, DIRECO, admitió que viene utilizando herbicidas desde hace tres meses en plantaciones de cicales en Villa Tunari, aunque con carácter experimental.

La aseveración confirma las denuncias de campesinos y partidos políticos que en las últimas horas aseguraron que "poderosos herbicidas", como el tebuthiron (Spike 20p), Paraquat U-46 y el 2-4D, comenzaron a ser usados en cicales, y desmiente a la vez afirmaciones de funcionarios del Gobierno en sentido de que "ni siquiera con carácter de experimentación se permite el uso de herbicidas en el Chapare".

El Director de DIRECO, Héctor Mendoza, sostuvo que efectivamente a partir de marzo de este año se vienen experimentando con herbicidas, aunque sólo en propiedades de esa institución y no así cicales de particulares o de los propios productores.

"Las experimentaciones se realizan por iniciativa propia de la institución y no están relacionadas con supuestos convenios con organismos internacionales ni tampoco responden a instrucciones de asesores de la DEA, como suponen los campesinos y ciertos sectores de la ciudadanía nacional", dijo.

Las pruebas tienen lugar en una extensión de 1.600 metros cuadrados de sembradíos para conocer la evolu-

lla.  
Otro de los propósitos consistiría en acumular toda la información necesaria para incentivar la instalación de una planta productora de magnesio metálico, utilizando mineral de magnesita, el cual existe en proporciones fabulosas en el Chapare.

ción de los mismos y con fines de observación en cultivos mixtos que incluyen coca, cítricos y otros productos. "Los resultados de las experiencias beneficiarán a los propios productores, ya que posteriormente podrán discriminarlos de acuerdo a sus propósitos y conveniencias", agregó el Director.

### CAMPESINOS

Según los campesinos, el uso de herbicidas aún así con carácter experimental revela las intenciones gubernamentales de poner en marcha un plan de reducción de cicales con el empleo de recursos químicos, incluso no recomendables por sus mismos fabricantes como es el caso del tebuthiron de la Ely Lilly Co de los Estados Unidos, por sus efectos irreversibles en la ecología de la zona y el alto riesgo tóxico que representa para quienes directa e indirectamente entran en contacto con este material.

El asesor legal de los productores de coca, Saúl Lara, dijo que las pruebas que se realizan "a espaldas de los campesinos y del pueblo boliviano, revelan asimismo la solapada actitud del gobierno, lo que también ha provocado el estado de malestar entre los campesinos". Añadió que es necesario llevar adelante una investigación parlamentaria sobre esta denuncia.

Los  
dos"  
acción

Persi  
Tuna  
con

# E

E  
segu  
L  
la re  
se e  
vean  
país  
"I  
mon  
Luis  
vez  
encu  
ba.





ya que e  
e en su po-  
ica. En las  
dirigentes  
ue la coca  
que debía  
radicación  
uscar los  
exceso de  
e incluso

los trámites para lograr la pronta llegada de esa ayuda no sólo de Estados Unidos sino de otros organismos internacionales, con lo que se pondrá en ejecución la creación de polos de desarrollo con caminos, escuelas, postas sanitarias, electrificación y orientación de nuevos cultivos sustitutivos a la hoja de coca", puntualizó.

buen sistema de inteligencia, dado que enfrentamos a un enemigo potencial que actúa desde las sombras con un buen equipamiento en relación a nuestros organismos de lucha", dijo.

Ponderó la labor de las FF.AA. pero dijo que ésta debe ser mucho más orgánica, para lograr la ayuda externa que tanta falta hace en la actualidad.

carnet de propiedad, póliza de importación (original o fotocopia legalizada por la Aduana), comprobantes de impuesto a la regularización impositiva 1985 (original), comprobantes originales de impuestos por gestiones 1986-1987.

convenios con orga-  
nales ni tampoco resp-  
ciones de asesores de  
suponen los campesin-  
tores de la ciudadanía  
Las pruebas tiene  
extensión de 1.600 r-  
de sembradíos para c

nalto

a Paz

desa-  
anali-  
Cor-  
llo de  
a Mu-  
ada y  
deci-  
Go-  
rma-

n el  
s" y  
los  
co y  
stro

esi-  
ené  
nas  
y  
el  
os

# Denunciaron ayer la detención de dirigentes de los coccaleros

Los dirigentes Julio Rocha y Wilson Reynolds, secretario general y de conflictos de la Federación Especial del Trópico, han sido detenidos en Villa Tunari ayer, por efectivos de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural, según denunció en ésta ciudad el asesor legal de esa organización, Saúl Lara.

Acusados de promover los incidentes que causaron la muerte de varios campesinos, los dos dirigentes fueron conducidos a instalaciones de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural en Villa Tunari, después que hablaron telefónicamente con esta ciudad para informar sobre la situación en la zona luego de los incidentes de estos dos últimos días.

Según el asesor legal que atendió la llamada, uno de los dirigentes dijo: "estamos rodeados por leopardos y en este momento nos están deteniendo".

Agregó que inmediatamente después se cortó la comunicación.

Inmediatamente recibida la denuncia, el asesor legal convocó a otros de sus colegas y a funcionarios de la Asamblea Regional de Derechos Humanos con quienes integraron una comisión que viajó cerca del medio día, para interponer defensa por los dirigentes.

El asesor señaló que los dirigentes contaron con tiempo para informar acerca de la situación en la región. Los ánimos están todavía tensos aunque la calma retornó a Villa Tunari, pero no así en otras poblaciones próximas como Ivirgarzama y Shinoata, donde los campesinos realizaban asambleas y procedían a bloquear la carretera.

## NO HAY DIALOGO

El asesor dijo que pese a la delicada

situación y el ambiente de convulsión, no existe la iniciativa de ninguna de las partes de llevar adelante un diálogo o por lo menos proponer conversaciones a fin de evitar actos de beligerancia.

"No hay diálogo. Las autoridades de UMOPAR así como los enviados oficiales por la prefectura, parece que no tomaron contacto con los campesinos, por lo que se ha resuelto solicitar la presencia de una comisión del Parlamento para una evaluación de los acontecimientos, agregó antes de partir a la zona del Chapare.

Extraoficialmente, ayer corrió la información de que una comisión de parlamentarios de bancadas opositoras aceptaron la invitación de dirigentes campesinos del Chapare que se encuentran en La Paz, para viajar al Chapare.

## El próximo martes completarán

El



Con ejem-  
autoridades e





...tud el pasado 11 de mayo en el estadio de Cochabam-

...que custodiaron su cuartel, la gente salió en estampida y dos personas se lanzaron de cabeza al río Chimoré pe-

tenia en su poder tres carabinas con 73 proyectiles, Crispín Zelada García con cartuchos de dinamita y una mujer no

que custodiaba Santa Isabe racti, de in

**Allderete Rosales / Subsecretario**

# “Eje de Convergencia” y el PCB planificaron hechos de Chapare

El Eje de Convergencia, el Partido Comunista y otros menores, fueron identificados por el Sub Secretario de Defensa Social, Jorge Allderete, como principales participantes en la planificación y ejecución de la toma del cuartel de UMOPAR en Villa Tunari.

“No es de extrañar esa participación, por cuanto estos partidos perdieron su fuerza y el Chapare se convierte en una zona propicia para sus nefastos fines de enfrentar al Gobierno y desestabilizar el sistema democrático del país”, dijo Allderete a tiempo de señalar que la respuesta que se dió por parte de los efectivos policiales, está enmarcada en el respeto que todos deben a la ley y sus instituciones representativas.

Dijo que lamentablemente los sectores campesinos están siendo absorbidos por estos elementos en concomi-

tancia con narcotraficantes, olvidando que el Gobierno está interesado en solucionar todos los problemas mediante el diálogo que en ningún momento ha sido suspendido.

“Entre los grupos de activistas de la izquierda hay también narcotraficantes que utilizan no sólo la presión, sino actos vandálicos que están poniendo en riesgo la vida misma del país”, dijo.

Señaló que el supuesto uso de herbicidas en la reducción de cicales, es un pretexto que está siendo utilizado por estos elementos que azuzan a los campesinos a acciones como la del domingo, con un saldo trágico para muchas familias.

Para ayer al medio día, se anunció la realización de una reunión entre el Comandante de UMOPAR Cnl. Nicolás Anaya y el Sub Comandante de Poli-

cía Carlos Camberos y los dirigentes campesinos, a los efectos de continuar el diálogo suspendido por propia voluntad de los dirigentes.

“Hasta el pasado fin de semana, el Gobierno y los parlamentarios decidieron continuar el diálogo y los dirigentes señalaron que debían venir al Chapare para consultar con sus bases, pero por lo que se ve vinieron a preparar estos actos enlutando a muchas familias”, dijo.

Sindicó a los asesores de los productores de coca, ex dirigentes de la COB y miembros del Eje de Convergencia y al Partido Comunista de ser los principales instigadores.

“El Gobierno ha dispuesto una severa investigación para iniciar la acción penal a toda la gente involucrada como inspiradores y ejecutores de los hechos.

## Movimientistas impugnan resultado de elecciones de comandos zonales

Dirigentes del Frente de Unidad Revolucionaria del MNR, impugnaron el resultado de las elecciones de Comandos Zonales realizado el pasado domingo, por una serie de irregularidades que se presentaron, especialmente la votación reiterada de varias personas en distintas zonas de la ciudad.

Javier Tellez, dirigente de ese frente, dijo que lamentablemente este acto que debió ser motivo de regocijo dentro de su partido, constituyó una nueva muestra del afán de encubrirse indefinidamente en la dirección del MNR,

utilizado viejas prácticas como el traslado de gente en vehículos de servicio público de una a otra mesa de sufragio para votar hasta cuatro veces incluso.

“Ese hecho nos movió a solicitar la intervención de una empresa de computación para que realice el procesamiento de los resultados, la misma que fue asaltada por elementos que no quieren reconocer su tragedia partidaria”, dijo Tellez.

Afirmó que estos hechos, ya se observaron en horas de la tarde del domingo y se confirmaron plenamente el

lunes cuando se cometió el asalto a las instalaciones de la firma Interface, donde los datos computarizados habrían demostrado la veracidad de las afirmaciones.

“Estamos impugnando el resultado, no por la derrota que ellos dicen habernos infligido, sino por la forma cómo actúan y llegaron a estas elecciones y o pretendemos hacernos del triunfo, sino que por las características que hubieron se debe proceder a la anulación de los comicios”, dijo.

## Se registraron dos temblores de 3.5 grados

Dos movimientos sísmicos de relativa intensidad se registraron el pasado fin de semana, de acuerdo al informe proporcionado por el Director del Proyecto de Sismicidad del Valle Ing. Salvador del Pozo.

Los temblores alcanzaron una in-

tensidad de hasta 3.5 grados en la escala internacional de Richter y tuvieron su epicentro en la costa peruana, desde donde llegaron las ondas sísmicas.

“Aparte de esos dos temblores que se registraron el pasado fin de semana,

no hemos tenido otros”, dijo el Ing. Del Pozo.

Hizo conocer que en forma diaria se realiza el control del sismógrafo instalado en la zona de San Pedro, para verificar el comportamiento de los movimientos telúricos.

**Ampliación de im**

Por d... ción Gen... nisterio... pietarios... timo pla... mo, pa... correspo... 1987.

El A... Lic. Fili... siderand... contribu... sus imp... cionales... ampliar... ta el pro... “Pasa... drasticid... disposici... porque... para el... tributaria

Lo... bería l... lectiva... peligro... rín so... no, po... puesta... actores... de tel... modo... de los... cuarte... esos c... festad... lo me... dades... de di... Per... del r... movi... una s... sa: “... Es... de re... respo... a lim



Los miembros de UMOPAR se hallan en permanente estado de alerta. Los "leopardos" se movilizan hacia los puntos más conflictivos del Chapara para controlar acciones del campesinado.



Persiste en la zona del Chapare una situación tensa. La población civil de Villa Tunari y los productores de coca temen que se produzcan nuevos enfrentamientos con las fuerzas de UMOPAR.

## El Papa retornaría en 1992

Existen sobradas razones para sostener que el Santo Padre visitará por segunda vez Cochabamba el año 1.992.

La celebración del Quinto Centenario de la Evangelización de América y la reunión de la Conferencia Episcopal Latinoamericana (CELAM) a realizarse en la oportunidad, sirvieron de base para que autoridades eclesiásticas vean como una posibilidad cierta la segunda visita de Juan Pablo II a nuestro país el año indicado.

"Debemos estar preparados con tiempo y no esperar sorpresas de último momento" dijo el ex-coordinador de la comisión "Esperando al Papa", Hno. Luis Infante al señalar que Juan Pablo II vendrá indudablemente por segunda vez a Cochabamba cumpliendo el ofrecimiento que hizo en el inolvidable encuentro con la juventud el pasado 11 de mayo en el estadio de Cochabam-

### Versión oficial

## Toma del cuartel de UMOPAR fue planificada con antelación

Partidos políticos de izquierda, campesinos y narcotraficantes, planificaron la toma del cuartel de la Unidad Móvil de Patrullaje para el Área Rural en el Chapare, afirmó ayer el Sub Secretario de Defensa Social Jorge Alderete, tras una evaluación de los acontecimientos acaecidos, que dejaron un saldo de cinco muertos, nueve heridos y tres detenidos.

Poco después del medio día, Alderete convocó ayer a una conferencia de prensa en la cual dió amplios detalles de los hechos ocurridos el pasado lunes en la región del Chapare, donde dijo felizmente retomó la calma tras el refuerzo policial que se dispuso a fin de evitar mayores consecuencias.

"Lo ocurrido en el Chapare, es una embestida seria de los narcotraficantes y de gente interesada en crear problemas al Gobierno y alterar el proceso democrático vigente", dijo sumamente preocupado.

Ofreciendo algunos detalles de los acontecimientos, Alderete dijo que todo lo ocurrido estaba debidamente planificado, lo que se demuestra en el hecho de que incluso había la presencia de la prensa.

Dijo que el hecho empezó con la presencia de 4 mil campesinos que pretendieron tomar el cuartel de UMOPAR en Villa Tunari y que en ese primer forcejeo se produjo la primera muerte y cuando los efectivos policiales procedían a la evacuación de los que asaltaron su cuartel, la gente salió en estampida y dos personas se lanzaron de cabeza al río Chimoré pe-

reciendo ahogadas.

Dijo que por ley, ningún cuartel puede ser tomado ni pacífica ni violentamente y que lo único que hicieron los efectivos policiales, fue defender su condición de representantes de esa ley. "Lo que hizo UMOPAR se explica en esa defensa por el respeto a la ley", dijo.

Reiteró que grupos políticos de izquierda, han estado presentes en la planificación y ejecución de estos hechos, que lamentablemente enlutan a varias familias.

Aunque no proporcionó detalles sobre la situación en que perecieron otras dos personas totalizando los cinco muertos del lunes, Alderete proporcionó la nómina oficial que consigna los siguientes nombres: Eusebio Torres Condori, Felicidad Mendoza, Mario Quispe, Tiburcio Alanoca y Carmen Rojas.

Los heridos producto del enfrentamiento, dijo que en su mayoría fueron trasladados a la ciudad para su atención médica, contándose entre ellos a Armando García, René Arias, Milton Alanez, Freddy Tapia, Wilma Rocha, Grover Quiroz, Margarita Avila, Ramón Colque y una menor de 3 años.

"Durante los luctuosos sucesos ocurridos los organismos de lucha al narcotráfico, observaron la presencia de elementos armados y otros que portaban dinamita, procediéndose a la detención de Germán Gómez Molina que tenía en su poder tres carabinas con 73 proyectiles, Crispín Zelada García con cartuchos de dinamita y una mujer no

identificada que tenía en su poder 107 cartuchos de dinamita con casi 500 fulminantes y sus respectivas guías", dijo.

Explicó que durante el enfrentamiento, dos detenidos por estar comprometidos con el narcotráfico consiguieron huir del cuartel de UMOPAR, Enrique Castro y Rafael Durán, de cuyo poder se decomisó una cantidad apreciable de droga.

A lo largo de su declaración, el Sub Secretario de Defensa Social, reiteró que el Gobierno tiene la obligación de mantener el orden público y que en este caso no ha hecho más que cumplir con la ley.

Consultado sobre la posible indemnización a las familias de las personas muertas, dijo que no es obligación del Gobierno atender ello, pero que por humanitarismo se está disponiendo la curación de los heridos en una clínica de primera en esta capital.

"Seguramente al término de las investigaciones que nos permitirán establecer quiénes fueron los directos responsables de este enfrentamiento, dispondremos su enjuiciamiento para que sean sometidos al rigor de la ley", dijo luego.

Entre tanto, señaló que efectivos policiales del Comando de Cochabamba han sido desplegados a la zona del Chapare para mantener el orden, en directa coordinación con el Ejército que custodia las usinas de Corani y Santa Isabel, así como el área de Paracti, de ingreso a la región tropical.

### UNA IMAGEN UNAS PALABRAS

#### Urge la reflexión

Los hechos luctuosos del Chapare llaman a la reflexión sobre el futuro inmediato del país. Ahora que se tienen cinco muertos, es mucho más creíble para quienes restaron importancia a los presagios de violencia que advirtieron políticos de tendencias antagónicas, si no se lograba una solución inteligente al cultivo de la hoja de coca.

Está demostrado que no hace falta mayor número de víctimas para pensar en una solución equilibrada. Esta toma de conciencia debe alcanzar a quienes presionan desde los mercados de consumo de la droga, para proceder a la erradicación de los cultivos de la hoja de coca. No siempre es aconsejable, por el modo y sencillo que fuera, acudir a la raíz del mal para exterminio. Ese razonamiento lógico se destruye al examinar la realidad económica del productor de la materia prima del alcaloide, vinculada a la actividad del narcotráfico.

Nadie niega que los productores de alcaloides terminan ser adictos. Ese riesgo corre el país, pero es un riesgo medido ante un hecho concreto presente, o inmediato, que es el hambre, efecto de la desocupación y el bajo salario.

La lucha de los productores de coca, con un innegable contenido político, puede convertirse de chispa en llama ante el narcotráfico. No sería extraño que desate una lucha armada de contenido político, quebrando el proceso económico. Tenemos penosos ejemplos...



Versión oficial

# Toma del cuartel de UMOPAR fue planificada con antelación

Partidos políticos de izquierda, campesinos y narcotraficantes, planificaron la toma del cuartel de la Unidad Móvil de Patrullaje para el Area Rural en el Chapare, afirmó ayer el Sub Secretario de Defensa Social Jorge Alderete, tras una evaluación de los acontecimientos acaecidos, que dejaron un saldo de cinco muertos, nueve heridos y tres detenidos.

Poco después del medio día, Alderete convocó ayer a una conferencia de prensa en la cual dió amplios detalles de los hechos ocurridos el pasado lunes en la región del Chapare, donde dijo felizmente retornó la calma tras el refuerzo policial que se dispuso a fin de evitar mayores consecuencias.

"Lo ocurrido en el Chapare, es una embestida seria de los narcotraficantes y de gente interesada en crear problemas al Gobierno y alterar el proceso democrático vigente", dijo sumamente preocupado.

Ofreciendo algunos detalles de los acotamientos, Alderete dijo que todo lo ocurrido estaba debidamente planificado, lo que se demuestra en el hecho de que incluso había la presencia de la prensa.

Dijo que el hecho empezó con la presencia de 4 mil campesinos que pretendieron tomar el cuartel de UMOPAR en Villa Tunari y que en ese primer forcejeo se produjo la primera muerte y cuando los efectivos policiales procedían a la evacuación de los que asaltaron su cuartel, la gente salió en estampida y dos personas se lanzaron de cabeza al río Chimoré pe-

reciendo ahogadas.

Dijo que por ley, ningún cuartel puede ser tomado ni pacífica ni violentamente y que lo único que hicieron los efectivos policiales, fue defender su condición de representantes de esa ley. "Lo que hizo UMOPAR se explica en esa defensa por el respeto a la ley", dijo.

Reiteró que grupos políticos de izquierda, han estado presentes en la planificación y ejecución de estos hechos, que lamentablemente enlutan a varias familias.

Aunque no proporcionó detalles sobre la situación en que perecieron otras dos personas totalizando los cinco muertos del lunes, Alderete proporcionó la nómina oficial que consigna los siguientes nombres: Eusebio Torres Condori, Felicidad Mendoza, Mario Quispe, Tiburcio Alanoca y Carmen Rojas.

Los heridos producto del enfrentamiento, dijo que en su mayoría fueron trasladados a la ciudad para su atención médica, contándose entre ellos a Armando García, René Arias, Milton Alanez, Freddy Tapia, Wilma Rocha, Grover Quiroz, Margarita Avila, Ramón Colque y una menor de 3 años.

"Durante los luctuosos sucesos ocurridos los organismos de lucha al narcotráfico, observaron la presencia de elementos armados y otros que portaban dinamita, procediéndose a la detención de Germán Gomez Molina que tenía en su poder tres carabinas con 73 proyectiles, Crispín Zelada García con cartuchos de dinamita y una mujer no

identificada que tenía en su poder 107 cartuchos de dinamita con casi 500 fulminantes y sus respectivas guías", dijo.

Explicó que durante el enfrentamiento, dos detenidos por estar comprometidos con el narcotráfico consiguieron huir del cuartel de UMOPAR, Enrique Castro y Rafael Durán, de cuyo poder se decomisó una cantidad apreciable de droga.

A lo largo de su declaración, el Sub Secretario de Defensa Social, reiteró que el Gobierno tiene la obligación de mantener el orden público y que en este caso no ha hecho más que cumplir con la ley.

Consultado sobre la posible indemnización a las familias de las personas muertas, dijo que no es obligación del Gobierno atender ello, pero que por humanitarismo se está disponiendo la curación de los heridos en una clínica de primera en esta capital.

"Seguramente al término de las investigaciones que nos permitirán establecer quiénes fueron los directos responsables de este enfrentamiento, dispondremos su enjuiciamiento para que sean sometidos al rigor de la ley", dijo luego.

Entre tanto, señaló que efectivos policiales del Comando de Cochabamba han sido desplegados a la zona del Chapare para mantener el orden, en directa coordinación con el Ejército que custodia las usinas de Corani y Santa Isabel, así como el área de Paracti, de ingreso a la región tropical.

**Amplían el plazo del pago de impuestos hasta julio**

Por determinación de la Dirección General de la Renta y del Ministerio de Recaudaciones, los pro-

/ Subsecretario

**Convergencia" y el PCB**

versión oficial

# Toma del cuartel de UMOPAR de planificada con antelación

idos políticos de izquierda, sinos y narcotraficantes, planificada toma del cuartel de la Unidad de Patrullaje para el Area Rural Chapare, afirmó ayer el Sub Secretario de Defensa Social Jorge Aldeas una evaluación de los acontecimientos acaecidos, que dejaron un total de cinco muertos, nueve heridos y tres detenidos.

Después del medio día, Aldeas convocó ayer a una conferencia de prensa en la cual dió amplios detalles de los hechos ocurridos el pasado lunes en la región del Chapare, donde se produjo la toma del cuartel, tras lo cual se dispuso a fin de las mayores consecuencias.

El hecho ocurrió en el Chapare, es una zona seria de los narcotraficantes, que se interesó en crear problemas al gobierno y alterar el proceso político vigente", dijo sumamente do.

Después de algunos detalles de los hechos, Aldeas dijo que todo lo que estaba debidamente planificado se demuestra en el hecho de que incluso había la presencia de la fuerza.

El hecho empezó con la llegada de 4 mil campesinos que se fueron a tomar el cuartel de la zona en Villa Tunari y que en el momento se produjo la primera y cuando los efectivos procedían a la evacuación de los heridos, se alteraron su cuartel, la gente se tambaleó y dos personas se cayó de cabeza al río Chimoré pe-

reciendo ahogadas.

Dijo que por ley, ningún cuartel puede ser tomado ni pacífica ni violentamente y que lo único que hicieron los efectivos policiales, fue defender su condición de representantes de esa ley. "Lo que hizo UMOPAR se explica en esa defensa por el respeto a la ley", dijo.

Reiteró que grupos políticos de izquierda, han estado presentes en la planificación y ejecución de estos hechos, que lamentablemente enlutan a varias familias.

Aunque no proporcionó detalles sobre la situación en que perecieron otras dos personas totalizando los cinco muertos del lunes, Aldeas proporcionó la nómina oficial que consigna los siguientes nombres: Eusebio Torres Condori, Felicidad Mendoza, Mario Quispe, Tiburcio Alanoca y Carmen Rojas.

Los heridos producto del enfrentamiento, dijo que en su mayoría fueron trasladados a la ciudad para su atención médica, contándose entre ellos a Armando García, René Arias, Milton Alanez, Freddy Tapia, Wilma Rocha, Grover Quiroz, Margarita Avila, Ramón Colque y una menor de 3 años.

"Durante los luctuosos sucesos ocurridos los organismos de lucha al narcotráfico, observaron la presencia de elementos armados y otros que portaban dinamita, procediéndose a la detención de Germán Gomez Molina que tenía en su poder tres carabinas con 73 proyectiles, Crispín Zelada García con cartuchos de dinamita y una mujer no

identificada que tenía en su poder 107 cartuchos de dinamita con casi 500 fulminantes y sus respectivas guías", dijo.

Explicó que durante el enfrentamiento, dos detenidos por estar comprometidos con el narcotráfico consiguieron huir del cuartel de UMOPAR, Enrique Castro y Rafael Durán, de cuyo poder se decomisó una cantidad apreciable de droga.

A lo largo de su declaración, el Sub Secretario de Defensa Social, reiteró que el Gobierno tiene la obligación de mantener el orden público y que en este caso no ha hecho más que cumplir con la ley.

Consultado sobre la posible indemnización a las familias de las personas muertas, dijo que no es obligación del Gobierno atender ello, pero que por humanitarismo se está disponiendo la curación de los heridos en una clínica de primera en esta capital.

"Seguramente al término de las investigaciones que nos permitirán establecer quiénes fueron los directos responsables de este enfrentamiento, dispondremos su enjuiciamiento para que sean sometidos al rigor de la ley", dijo luego.

Entre tanto, señaló que efectivos policiales del Comando de Cochabamba han sido desplegados a la zona del Chapare para mantener el orden, en directa coordinación con el Ejército que custodia las usinas de Corani y Santa Isabel, así como el área de Paracati, de ingreso a la región tropical.

## Amplían el plazo del pago de impuestos hasta julio

Por determinación de la Dirección General de la Renta y del Ministerio de Recaudaciones, los propietarios de inmuebles tienen un último plazo hasta el 8 de julio próximo, para pagar sus impuestos correspondientes a la gestión de 1987.

El Administrador de la Renta, Lic. Filiberto Ugalde, dijo que considerando el elevado número de contribuyentes que falta por pagar sus impuestos, las autoridades nacionales de la Renta determinaron ampliar el plazo por última vez hasta el próximo 8 de julio.

"Pasada esa fecha se actuará con drástica en cumplimiento de las disposiciones tributarias vigentes,

UNA IMAGEN  
UNAS PALABRAS

## Urge la reflexión

Los hechos luctuosos del Chapare llaman a la reflexión sobre el futuro inmediato del país. Ahora que se tienen cinco muertos, es mucho más creíble para quienes restaron importancia a los presagios de violencia que advirtieron políticos de tendencias antagónicas, si no se lograba una solución inteligente al cultivo de la hoja de coca.

Está demostrado que no hace falta mayor número de víctimas para pensar en una solución equilibrada. Esta toma de conciencia debe alcanzar a quienes presionan desde los mercados de consumo de la droga, para proceder a la erradicación de los cultivos de la hoja de coca. No siempre es aconsejable, por cómodo y sencillo que fuera, acudir a la raíz del mal para su exterminio. Ese razonamiento lógico se destruye al examinar la realidad económica del país productor de la materia prima del alcaloide, vinculada a la actividad del narcotráfico.

Nadie niega que los productores de coca, con un innegable ingrediente político, puede convertirse de chispa en llama avivada por el narcotráfico. No sería extraño que desate una lucha armada de contenido político, quebrando el proceso democrático. Tenemos penosos ejemplos en países vecinos, en los cuales es difícil distinguir la lucha política de la otra sustentada por el narcotráfico. En esta confusión hasta puede llegarse a razonar que el narcotráfico es un instrumento inicial para el gran objetivo político, con el buen deseo de excluirlo una vez conseguido el propósito.

La lucha de los productores de coca, con un innegable ingrediente político, puede convertirse de chispa en llama avivada por el narcotráfico. No sería extraño que desate una lucha armada de contenido político, quebrando el proceso democrático. Tenemos penosos ejemplos en países vecinos, en los cuales es difícil distinguir la lucha política de la otra sustentada por el narcotráfico. En esta confusión hasta puede llegarse a razonar que el narcotráfico es un instrumento inicial para el gran objetivo político, con el buen deseo de excluirlo una vez conseguido el propósito.

El vicepresidente Garret logró precisar algo que muchos planteaban sobre este complejo problema del narcotráfico, donde se involucra el cultivo de la hoja de coca. Urge trabajar en el marco de la solidaridad internacional, sobre la sustitución de las estructuras de la economía informal, incidiendo en el narcotráfico que resulta su nivel

## urgencia" y el PCB hechos de Chapare

narcotraficantes, olvidando como está interesado en los problemas mediante en ningún momento ha sido.

Los grupos de activistas de la izquierda también narcotraficantes no sólo la presión, sino los que están poniendo

cía Carlos Camberos y los dirigentes campesinos, a los efectos de continuar el diálogo suspendido por propia voluntad de los dirigentes.

"Hasta el pasado fin de semana, el Gobierno y los parlamentarios decidieron continuar el diálogo y los dirigentes señalaron que debían venir al Chapare para consultar con sus bases, pero





*Los miembros de UMOPAR se hallan en permanente estado de alerta. Los "leopardos" se movilizan hacia los puntos más conflictivos del Chapara para controlar acciones del campesinado.*



*Persiste en la zona del Chapare una situación tensa. La población civil de Villa Tunari y los productores de coca temen que se produzcan nuevos enfrentamientos con las fuerzas de UMOPAR.*



# do Monetario aprobó por \$us 178 millones

ura de la nación en agosto de 1985. El ministro dijo que la aprobación de estos recursos por parte de la máxima autoridad ejecutiva del Fondo, asegura la estabilidad de la política cambiaria, el equilibrio de la balanza de pagos, asimismo las operaciones de comercio exterior para los próximos años, y la provisión de divisas ante el bolsín. El ministro indicó que tras la aceptación de Camdessus el directorio del FMI considerará el crédito en las próximas tres semanas.

Cariaga hizo mención a las condiciones de dicho crédito señalando que son muy ventajosas para el país para el repago de estos recursos. Manifestó que el crédito de referencia, tiene 5 años de amortización y cinco de gracia con una tasa de interés anual del 1/2 por ciento. el ministro dijo que Bolivia se ha constituido en uno de los primeros países en acogerse al programa de facilidades ampliadas. Explicó a esta agencia informativa,

que a diferencia del convenio Stand-By que tuvo una duración de un año. Cariaga puntualizó que con los recursos comprometidos por el FMI el Gobierno estará en condiciones de evitar que el tipo de cambio experimente fluctuaciones como ocurrió en el proceso hiperinflacionario que vivió el país hasta 1985.

El ministro dijo asimismo que la aprobación de éste crédito, constituye un reconocimiento del Fondo al programa económico del Gobierno el mismo que se ha hecho merecedor al respaldo del FMI y la prosecución del financiamiento multilateral.

(PASA A LA PAG. A8)

## Sucesos en el Chapare Detuvieron a 12 personas ligadas al narcotráfico y al extremismo

LA PAZ, 29 (ANF).- Detuvieron a más de 10 personas que participaron como instigadores en los sucesos acaecidos en la región del Chapare, que según el Gobierno, algunos de ellos están ligados a la actividad ilícita del narcotráfico, con cuentas pendientes con la justicia y otros tienen relación con el frente denominado "Eje de Convergencia".

La información fue proporcionada por el ministro de Informaciones, Herman Antelo, quién, al término de su entrevista habitual con el Presidente de la República, Víctor Paz Estenssoro, dió a conocer cada uno de los nombres de los ciudadanos mencionados. Se

identificó a Wilson Reynolds, miembro del frente denominado "Eje de Convergencia", a Elías Flores, con antecedentes que lo ligan a la actividad del narcotráfico y con varios mandamientos de apremio por este delito, Benigno Aquín, con similares precedentes que Flores. Asimismo, Antelo dió otra lista de detenidos que portaban armas de fuego y cartuchos de dinamita. Entre estos se hallan Crispín Zabala, que tenía en su poder cartuchos de dinamita, Germán Flores, con tres carabinas con las series 519318, 991946 y 1545369 y Felicidad Céspedes, también con una gran cantidad de cartuchos de dinamita, mechas y espo-

letas.

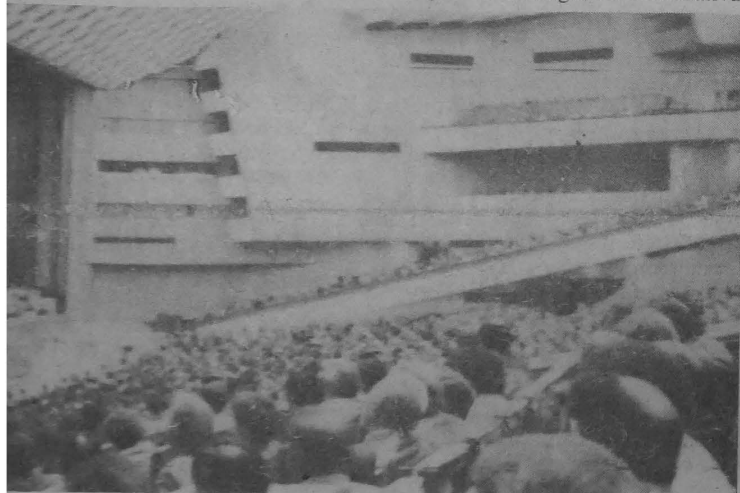
Otros detenidos son Medardo Velez, Mateo Tococani, Aquilino Montaño, Lucio Fuentes y Angel Zambrana, identificados como instigadores de estas acciones.

El ministro aseguró que existe una serie de dirigentes que han sido los instigadores, no detenidos, de estas manifestaciones, aspecto sobre el cual el ministerio público tomará las cartas en el asunto a fin de determinar las responsabilidades de cada uno de ellos.

(PASA A LA PAG. A8)



WASHINGTON, 29 - Dario de Castro Alves, embajador del Brasil ante la Organización de Estados Americanos y presidente del Consejo Permanente, durante la sesión extraordinaria celebrada hoy y en la que el organismo hemisférico decidió condenar el golpe de estado en Haití. Joao Baena Soares, secretario general de la OEA observa (Foto Reuter).



Artido Comunista soviético, que se realiza en el palacio del Kremlin y de la que participa de apertura de Mijail Gorbachov (Foto Reuter).

## ey fijarán metas tir narcotráfico

# EL PAIS

Informe gubernamental:

## Hay doce detenidos a causa de los sucesos del Chapare



**LA PAZ, 29 (LOS TIEMPOS).**— Como consecuencia de los lamentables hechos ocurridos en la región del Chapare en los que perdieron la vida seis seres humanos, el Gobierno informó que han sido detenidas 12 personas “comprometidas plenamente en acciones de instigación para tomar por asalto el cuartel de UMOPAR en Villa Tunari”.

El Ministro de Informaciones, Herman Antelo, (FOTO), en rueda de prensa cumplida en el Palacio de Gobierno, dio cuenta detallada de los acontecimientos del Chapare, señalando que “todo tuvo su origen cuando los campesinos de la zona ingresaron en el cuartel de UMOPAR e intentaron asaltar y atacar a los efectivos policiales”.

“La Policía —dijo— ha actuado en defensa de la ley y en defensa de los miembros de la institución del orden; todo lo demás es consecuencia de ese intento y debe ser considerado en ese contexto”.

### DETENIDOS

“Como resultado de las acciones ocurridas en Villa Tunari —prosiguió— fueron detenidas las siguientes personas: Wilson Reynolds, activista del Eje de Convergencia Patriótica; Elías Flores, narcotraficante y con varios mandamientos de apremio, oficiaba de cajero y financiador del movimiento campesino; Benigno Aquino, Medardo Vélez, Silverio Añez, Mateo Totocani, Aquiles Montaña y Angel Zambrana”.

“Asimismo, —añadió— guardan detención Crispín Zavala, que estaba portando dinamita y otros artefactos explosivos, Germán Gómez, que portaba tres carabinas con abundante munición y Felicidad Céspedes, que se hallaba trasladando dinamita con sus respectivas guías y fulminantes”.

Por otra parte, el Ministro de Informaciones dijo que “en ningún momento la Policía disparó contra la multitud y sólo se abocó a defender las instalaciones del cuartel, habiendo realizado

disparos al aire”. Añadió que los dos muertos de bala se produjeron cuando intentaban arrebatar armas de los policías.

Ante reiteradas versiones en sentido de que miembros de la DEA de los Estados Unidos habrían participado en los enfrentamientos de Villa Tunari, el ministro Antelo, negó ese extremo, señalando que “como es de dominio público, ese organismo cumple labores de inteligencia y no de represión.”

### TELEVISION

Requerida su opinión en torno a la difusión de un espacio noticioso de Canal 13 de la ciudad de Cochabamba, en el que se muestra la acción violenta de los efectivos de UMOPAR, esa autoridad lamentó que ese medio de comunicación “sólo haya mostrado cuando los policías se abocaban a desalojar a los campesinos que ingresaron en ese recinto cuartelario y no reflejaron la acción premeditada de los campesinos.”

asaltar y atacar a los efectivos policiales".

"La Policía —dijo— ha actuado en defensa de la ley y en defensa de los miembros de la institución del orden; todo lo demás es consecuencia de ese intento y debe ser considerado en ese contexto".

taba tres carabinas con abundante munición y Felicidad Céspedes hallaba trasladando dinamita respectivas guías y fulminantes.

Por otra parte, el Ministro de Justicia dijo que "en ningún momento la Policía disparó contra la población y sólo se abocó a defender las instalaciones del cuartel, habiendo

## COB reitera instrucción para el paro de labores

**LA PAZ, 29 (LOS TIEMPOS).**— Por decisión del Comité Ejecutivo de la Central Obrera Boliviana, las organizaciones de todo el país afiliadas a ese organismo, "deberán ingresar en un paro de 48 horas a partir de las cero horas de este jueves, en protesta por los lamentables hechos ocurridos en la región del Chapare."

El máximo organismo de los trabajadores, impartió instrucciones a todas las organizaciones laborales del país "para que acaten disciplinadamente esta medida de protesta".

### HABRA "MOVILIZACIONES Y MARCHAS"

Asimismo manifestaron que las federaciones, sindicatos y, sobre todo las centrales obreras departamentales, deben dirigir y encabezar las movilizaciones y marchas durante los dos días de paralización de actividades.

Heriberto Mamani, secretario general de la COB, afirmó que por tratarse de una medida de repudio y rechazo a las violentas actitudes adoptadas por efectivos policiales en Villa Tunari, todos los afiliados al máximo organismo sindical paralizarán labores.

### SERVICIOS INDISPENSABLES Y PRENSA

Asimismo, dijo que solamente trabajarán los servicios de emergencia, como salud, agua potable, energía eléctrica, además de la prensa en todos sus niveles.

Mamani, indicó también que las movilizaciones deben estar fundamentalmente dirigidas a expresar el rechazo de los trabajadores a la política económica, a las medidas de represión, aumento de salarios, presupuesto para las universidades y adecuado tratamiento a los problemas que confrontan los productores de coca.

### POSICION DE PRODUCTORES DE COCA

Por su parte, los productores de coca reunidos en un encuentro nacional, aprobaron las siguientes resoluciones:

"Luchar por el pleno respeto y fiel cumplimiento de los tres convenios firmados entre los productores de coca, COB, Confederación Sindical de Trabajadores Campesinos y el Gobierno.

Denunciar que el Gobierno persiste en violar dichos convenios e instruir a todos los productores de coca del país, a no establecer ningún contacto ni negociación con ninguna repartición gubernamental encargada de implementar la política antinacional de erradicación de los cultivos de coca.

### DUELO NACIONAL DE 48 HORAS

Condenar la "masacre campesina de Villa Tunari", responsabilizar a la DEA, a las fuerzas de UMOPAR como los autores de la "bestial matanza de nuestros hermanos campesinos".

Finalmente acatar en forma disciplinada las movilizaciones y el duelo nacional de 48 horas declarado por la Central Obrera Boliviana."

## Requiere el Fisco

**SUCRE, 29 (LOS TIEMPOS).** El Fiscal General de la República Antonio Gutierrez Torricos que ha requerido al Fiscal de Villa Tunari de Cochabamba, que dentro de los próximos días, le presente un informe completo sobre los sucesos de Villa Tunari que varias personas perdieron la vida y otras resultaron heridas.

Señaló igualmente que el Ministerio Público de Cochabamba debe requerir la instauración del expediente sumario criminal para determinar fehacientemente quién

### Cochabamba:

## Normalidad insatisfecha en la Empresa Privada

El presidente de la Federación de Empresarios Privados de Cochabamba, Ing. Roberto Peña, en un discurso de 48 horas dispuesto por la Central Obrera Boliviana, dijo que la situación no condice con la realidad "en la que todos estamos contribuyendo con esfuerzo para superar la crisis del país del estado de crisis de debate".

Señaló que por resolución del Poder Judicial, las actividades de la Empresa Privada serán normales y en consecuencia todos los dependientes no concurrirán a sus tareas sino que serán sometidos a las disposiciones de la Ley General del Trabajo.

Finalmente hizo un llamado a que "todos los sectores contribuyan normalmente a sus actividades que se cuenta con las garantías."

En torno a sucesos de Villa Tunari:

## Parlamentarios de la oposición



# Parlamentarios de la oposición forman comisión investigadora

**LA PAZ, 29 (LOS TIEMPOS).**- Representantes parlamentarios de varias corrientes de oposición al Gobierno han acordado constituirse en una comisión investigadora de los hechos de violencia ocurridos recientemente en Villa Tunari y otras zonas del Chapare cochabambino.

La comisión no oficial de la Cámara de Diputados está conformada por representantes del PS-1, MAS-U, MRTKL, IDS y varios parlamentarios independientes, quienes han comunicado su disposición de constituirse a la brevedad posible en el lugar de los hechos y evacuar un informe circunstanciado a la opinión pública nacional e internacional, según sostienen en una declaración emitida este miércoles 29 (ayer), los diputados Germán Gutiérrez Gándier, Jaime Taborga, José Luis Gutiérrez, Guillermo Mariaca, Víctor Hugo Cárdenas, Angel Cardona y otros, señalaron que se están coordinando acciones con la Central Obrera Boliviana y la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos de

Bolivia para realizar las investigaciones en los mismos lugares donde se registraron los sucesos del pasado lunes 27.

Dicha declaración señala que "el gobierno del Pacto por la Democracia es el único y directo responsable de los luctuosos hechos de Villa Tunari, producto de su actitud permisiva y de servidumbre con la permanente injerencia, del gobierno norteamericano y la DEA, en su afán de implementar su estrategia militar de "honduranizar" nuestro país.

El comunicado refiere que "las imágenes filmadas por el Canal 13 de Cochabamba demuestran que no hubo toma por los campesinos de las instalaciones de UMOPAR y que por el contrario se trataba de una movilización pacífica".

Agregan que "los hechos fueron originados por miembros de UMOPAR al asesinar a un compañero campesino, lo que provocó la justa reacción de protesta por parte de los compañeros campesinos allí congregados,

y que esta justa reacción, fue enfrentada por UMOPAR con una violencia inusitada y desproporcionada arremetiendo contra hombres, mujeres y niños indefensos, desarmados y en ningún momento ebrios, con los resultados ya conocidos".

Los parlamentarios que suscriben la referida declaración reiteran la exigencia al Poder Ejecutivo, de "la expulsión de los miembros de la DEA de nuestro país por su abusiva y arbitraria injerencia que mella la soberanía nacional".

Por otra parte, se indica que se acordó "exigir a los miembros de las bancadas de las mayorías relativas del MNR y ADN asuman su plena responsabilidad para con la Nación y el mandato que ostentan y se constituyan en el hemiciclo parlamentario con el objeto de debatir la lucha frontal contra el narcotráfico, y aprobar finalmente la ley de la coca y sustancias controladas en función a los intereses nacionales".

sinos de esa po  
cer la incursión

## Seg "Pa



UNA IMAGEN  
UNAS PALABRAS

# Clima de tensión en el Chapare disminuyó según las autoridades

El clima de tensión que vivió la zona del Chapare en los últimos días, habría disminuido casi totalmente de acuerdo a los últimos partes enviados por los organismos de lucha al narcotráfico que fueron reforzados desde el lunes para evitar nuevos desbordes de la población, especialmente de los productores de coca.

Hasta el momento, nadie sabe cómo empezaron los hechos que dejaron un saldo trágico de cinco personas muertas y más de diez heridas, aunque dirigentes laborales señalaron que el número de víctimas alcanzaría a siete en total.

En medios oficiales, se dejó entrever que la presencia de efectivos policiales en la zona del trópico cochabambino tiene como finalidad no solamente precautar los cuarteles de UMOPAR en el Chimoré y Villa Tunari, sino para investigar los hechos

hasta conseguir un total esclarecimiento y consiguientemente someter a los responsables a la acción de la justicia.

Ayer en horas de la tarde, llegaron con normalidad los micros y camionetas de transporte de pasajeros y carga de la zona del Chapare, lo que hace presumir que la calma ha retornado a esa región.

Sin embargo, dirigentes campesinos señalaron que persistirán en la defensa de sus cocaleros, frente al descubrimiento afán gubernamental de utilizar herbicidas para la erradicación, hecho que motivó contradictorias declaraciones de algunas autoridades.

El Prefecto dijo que la calma necesariamente tenía que volver a la región, por cuanto todos se dieron cuenta de que con acciones violentas no se solucionarían los problemas que atingen a los productores de coca.

Una comisión de Derechos Humanos despreciada de La Paz, visitó el área donde se produjeron los enfrentamientos, habiéndose señalado que hay contradicciones en cuanto a las causas que motivaron los luctuosos hechos.

Tanto los dirigentes campesinos, de Derechos Humanos y las autoridades, coincidieron en señalar que hay una tensa calma en el trópico cochabambino, donde los productores de coca esperan una definición en torno al planteamiento referido a la aprobación de una ley de sustancias controladas y otra que sería exclusivamente sobre el régimen de la coca.

Al respecto, se dijo que el criterio mayoritario es apoyar plenamente las gestiones que vienen cumpliendo los dirigentes en La Paz, sin descartarse otras medidas para conseguir su propósito.

## Reforzaron servicios de salud ante ola de frío en la ciudad

La Unidad Sanitaria dispuso el reforzamiento de personal y una mayor dotación de medicamentos en los distintos centros de su dependencia, para atender el creciente número de casos de enfermedades respiratorias.

La información fue proporcionada por el titular de esa dependencia del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública Dr. Alfonso Arzabe, quien dijo que una vez que ha comenzado la vacación escolar de invierno, es posible que los casos disminuyan, ya que es poco probable el contagio al estar los pequeños estudiantes en sus hogares.

"No podemos señalar que exista una epidemia, pero los casos de resfriados han aumentado en los últimos días, aunque todo está bajo severo control de parte de nuestro personal médico y de apoyo", dijo Arzabe.

Indicó que en algunas áreas de la ciudad, se ha dispuesto un rastillaje completo de las vacunas, para establecer hasta dónde se consiguió proteger a la niñez contra la polio-

mielitis, difteria, tétanos, coqueluche y especialmete sarampión.

"Creemos que pueden darse algunos casos aislados de sarampión, pero al presente no tenemos una información oficial, ya que no siempre los pobladores hacen la denuncia correspondiente y ello perjudica nuestro trabajo", añadió.

Arzabe dijo que algunos padres están confundiendo casos de varicela con sarampión y ello es propio de la época y aunque no encierra ningún riesgo siempre es bueno que se adopten previsiones, no sacando a los pequeños afectados al aire libre ni administrarles medicamentos que pueden alterar el flujo normal de la enfermedad.

Ante la posibilidad de que los trabajadores en salud acaten el paro declarado por la Central Obrera Boliviana, Arzabe dijo que de cualquier manera se habilitarán servicios de emergencia, de modo que la gente de escasos recursos especialmente, tenga donde acudir con sus enfermos para recibir la atención necesaria.

# MIR atribuye a gobernantes luctuosos hechos del Chapare

Según dirigentes del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria, las condiciones para los luctuosos hechos acaecidos en el Chapare, fueron dadas por el propio Gobierno del MNR por la falta de seriedad e insensibilidad en el tratamiento del problema de la hoja de coca.

René Recacochea, dirigente regional del MIR, dijo que la falta de seriedad se ve en los compromisos adquiridos por el Canciller Guillermo Bedregal con los productores de coca y al mismo tiempo la actitud del Gobierno de impulsar el proyecto de ley que afectaba al sector.

"Esta falta de seriedad, se ve también en hechos concretos como las contradicciones en que caen el Ministro de Asuntos Campesinos y el Director de DIRECO, pues mientras el segundo dice que hacen experimentos con herbicidas en el caso de los cocaleros, el Ministro niega enfáticamente esa situación", dijo.

Recacochea dijo que este problema suscitado por el Gobierno por falta de seriedad, además se complica por la

política económica que desarrolla y genera como resultado más neto la enorme masa de desocupados, muchos de los cuales han tenido que dedicarse a las actividades relacionadas con la producción de la hoja de coca.

"La insensibilidad del Gobierno, está demostrada cuando no resuelve el problema de la desocupación a nivel nacional y regional y presenta simplemente un proyecto de ley que a nuestro juicio es confuso y enfatiza nada más que en las medidas represivas", dijo el dirigente mirista.

Frente a todo este panorama, señaló que el MIR seguirá oponiéndose al proyecto de ley que está en tratamiento en el Parlamento y que debe insistirse en la necesidad de establecer un régimen de tratamiento especial a los productores de coca que tiene que ver con el mejoramiento de sus condiciones de vida y al mismo tiempo con el mejoramiento de las condiciones de desarrollo para Cochabamba.

"Por otra parte, se tiene que legislar sobre el problema del narcotráfico que tiene que ver con actividades delicti-

vas que naturalmente tienen que ser reprimidas por los organismos del Estado", dijo.

Sintetizó el problema señalando que la única forma de solucionar ambos conflictos, el exceso de producción de coca y la desocupación, es con una completa modificación del modelo económico alentado por el Gobierno, hecho en el que, dijo, el MIR insistirá indefinidamente.

Respecto de los hechos ocurridos en el Chapare, Recacochea dijo que el MIR condena la violencia y represión empleadas contra los campesinos, planteando la organización de una comisión investigadora que llegue a esclarecer todos los hechos para aplicar sanciones.

La indicada comisión estaría conformada por un representante de la Central Obrera Boliviana, uno de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos, uno del sector de la Prensa y la brigada parlamentaria cochabambina, cuyo informe servirá para aclarar la proveniencia de los luctuosos enfrentamientos.



El Cnl. Carlos Camberos, Sub comandante de la Policía de Cochabamba, conversa con autoridades de Villa Tunari y responsables de UMOPAR en busca de un retorno a la tranquilidad, la que sobrevino como efecto de iniciales acuerdos. Los representantes de instituciones de esa población solicitaron el traslado del cuartel de UMOPAR a otra región. Camberos dijo que no era atendible su pedido, que entenderían que la policía estaba otorgando garantías a la población. El jefe policial en la ocasión prometió conceder amplias garantías al dirigente campesino Julio Rocha, quien se mantiene en la clandestinidad por temor a represalias. Después de los incidentes del lunes, la policía buscó infructuosamente a Rocha.

## quio con Don Teófilo

acuerdo de los años en que Vargas, El Profundo, puló guitarra y se ponía a cantar un frondoso pacay de Calagún yaravi desgarrador de Villos Vargas, su ilustre tío. Le llegó el turno al notable r-quillacolloño para ser, a través de una sesión musical, a un Colono su homenaje se realizo el sábado 2 de julio, a las 14.30, en el Bar Club de Quillacollo, almorzando Morales, a pocas leguas del Colegio Calama). Este evento Cervecería del Departamento de El Alto, que depende del Mayor del Municipio, y lo organizó Cultural Itapallu, la Asoc. de Artistas de Los Tiempos y Radio

Vargas, cuya educación comenzó a los 11 años como compositor. A sus 16 años compuso la primera partitura, "El Cantor", dedicada a sus abuelos. Francisco, su talento, experimentó en el aprendizaje de la guitarra, incurrió en la pérdida de formas, pero con ausentes técnicas escucha "El Castillo de la Zamu-



sanos deben aprovechar la coyuntura a fin de exportar productos bolivianos al mercado norteamericano.

De la ciudad de Scottsdale la firma Wigwam Products, solicita artículos de cuero y artesanías en cerámica boli-

Por otra parte, las autoridades de la Dirección de Comercio Exterior, señalaron que existen varias demandas internacionales para los productos bolivianos como flores, polietileno, tejidos de algodón, tejidos de fibra sinté-

En esta ciudad las autoridades regionales del Ministerio de Industria y Comercio, señalaron que otorgarán toda la cooperación a los exportadores a fin de que generen ingresos para la economía nacional.

# Concejal pide investigación de los sucesos del Chapare

"No podemos seguir viviendo en la impunidad ni permitir que se melle la dignidad nacional", dijo el concejal Carlos Quiroga Blanco al pedir que una comisión compuesta por representantes del Parlamento, la Iglesia y la Prensa investigue los luctuosos acontecimientos registrados en el Chapare.

Puntualizó que "el pueblo y el país exigen esta clarificación para que los responsables sean puestos en el banquillo de los acusados y reciban el castigo correspondiente".

Al destacar la valentía con que la prensa local registró imágenes reales de lo acontecido en Villa Tunari, el representante del Movimiento Bolivia Libre, condenó acremente el suceso calificándolo de masacre y sugiriendo la inmediata constitución de una comisión múltiple integrada por parlamentarios, Iglesia y Federación de Trabajadores de la Prensa para que llegue a conclusiones y establezca responsabilidades a fin de sancionar a los culpables.

Quiroga Blanco sostuvo que la investigación debe extenderse al uso de herbicidas en el Chapare y que para el efecto deben tomarse en cuenta las propias revelaciones efectuadas por DIRECO en sentido de que se estaban utilizando dichas substancias en la región subtropical.

Consultado sobre las causas mediatas que en su criterio originaron los lamentables enfrentamientos, señaló que se deben "primero a la irresolución del Congreso y en particular de la bancada del MNR para resolver el problema de los productores de coca; segundo en la utilización de herbicidas para erradicar dichos cultivos y tercero, en el abrazo que se dieron las bancadas mayo-

ritarias para dar por cerrado el telón que cubre las implicaciones

de algunos partidos políticos con la actividad del narcotráfico".



*Retorna la calma a la población de Villa Tunari, después de los graves incidentes del lunes anterior. El Cnl. Carlos Camberos, presidiendo una comisión negoció con autoridades locales y cívicas la distensión que surgió como consecuencia de los luctuosos hechos. Realizó ayer (foto superior) un recorrido por siete poblaciones del trópico cochabambino, en las cuales constató que retornó la normalidad.*